

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

18 lutego 2005 r., nr 8 (724) Cena 1.50 zł (w tym 7% VAT)

W Krynicy możemy się leczyć i wypoczywać

PERŁA UZDROWISK



Kraków ma to szczęście, że leży blisko gór i położonych tutaj wspaniałych miejscowości, powiedział mi z zazdrością jeden z mieszkańców Warszawy podczas mojego ostatniego pobytu w Krynicy w okresie ferii zimowych. Rzeczywiście mamy niedaleko nie tylko do stolicy polskich Tatr – Zakopanego – i położonych w sąsiedztwie górskich miejscowości, ale także w krótkim czasie możemy dotrzeć do uzdrowisk położonych w dolinie Popradu: Piwnicznej, Żegiestowa i Muszyny, oraz leżące nieco wyżej perły polskich uzdrowisk – Krynicy. Głównym bogactwem naturalnym tej ziemi są wody mineralne. Znajdują się tutaj 23 ujęcia: 5 naturalnych źródeł i 18 odwiertów.

W Krakowie bez problemu możemy kupić „Krynicanke”, której rozlewnia znajduje się w centrum Krynicy nieopodal Pijalni Głównej. Jednak najwartościowsze są wody lecznicze, do których należą: „Zdrój Główny” stosowany przy schorzeniach żołądka, anemii i krzywicy; „Jan” bardzo moczopędny, leczący miażdżycę (powoduje obniżenie cholesterolu we krwi), skazę mocznicową oraz cukrzycę; „Zuber”, niezastąpiony w chorobie wrzodowej żołądka i dwunastnicy, jest żółciotwórczy, a zatem leczy drogi żół-

ciowe i wątrobę, obniża poziom cukru we krwi i łagodzi skutki nadużycia alkoholu; „Słotwinka” woda bardzo smaczna stosowana w nieżytach przewodu pokarmowego, dróg moczowych i stanach stresowych (zawiera dużo magnezu); „Józef” silnie moczopędny i stosowany w chorobach nerki i dróg moczowych; „Mieczysław” stosowany w leczeniu przewodu pokarmowego i niedokrwistości; „Tadeusz” stosowany przy nadkwasocie żołądka i nieżytach jelit.

(CIĄG DALSZY NA STR. 13)

INTROLIGATOR
EKSPRESOWA OPRAWA
PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

linea ULOTKI
FOLDERY
WIZYTÓWKI
PAPIERY
firmowe
www.linea.krakow.pl

KSERO Kolorowe 10
(wyp. kaset wideo)
CODZIENNIE
czarno-białe i kolor 9-21

TAXI BARBAKAN 96-61
0501-13-96-61, 0602-238-000
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWKI
Z TELEFONU „GSM PLUS”
0800-400-400

RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-88-88

ROSA
STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ
www.rosa.cc.pl
SOLARIUM • SAUNA
os. Miodosć 8
642-11-11
ul. Długa 48
6-325-325

www.zlotypunkt.com
ZŁOTY PUNKT
strona dla przedsiębiorczych
MAŁOPOLSKIE STOWARZYSZENIE KUPCÓW I PRZEDSIĘBIORCÓW

W 1222 r. w wiecu nad Szreniawą bierze udział Bernard kapelan z Ruszczy.

wraz z duchowieństwem i rycerstwem z krakowskiego i proszowickiego. Spis uczestników tego kolokwium jest pierwszym dokumentem, w którym wymieniona zostaje Ruszcza.

GUZIK Z TEGO MIASTA MAMY

– Jedynym ładnym miejscem w Ruszczy jest kościół. To „ostoja” wyglądu osiedla i jedyne miejsce gdzie mogą spotkać się mieszkańcy. Jakby nie ten kościół, to już nic by tutaj nie było. Pod miastem, a właściwie w mieście Krakowie mieszkamy, a tu jakby się czas zatrzymał. Ruszcza to dziś, jak to się mówi „dziura zabita” – mówi Leszek Gołyński, mieszkaniec osiedla, od 18 lat pracujący w koksowni krakowskiej huty.

On – rocznik 1961 – pamięta swoje osiedle innym. Wtedy, wielu mieszkańców żyło tu z rolnictwa, z uprawy żytniej w tym rejonie roli. W budynku dawnego dworu funkcjonowała poczta, bank, Gminna Spółdzielnia, chwasty w rowach i parku były wykaszane, a w sąsiedztwie dworu zrobiono boisko sportowe. Dziś na palcach jednej ręki można policzyć hodowane jeszcze w osiedlu krowy i konie, z boiska wycięto ostatnią bramkę (zbieracze złomu), dwór „straszny” otworami po byłych drzwiach i oknach, a z parku dworskiego znowu wycięto starą modrzew. Dziś więcej jest w



Ruszczy pogrzebów niż narodzin. – Kiedyś żyło tu wiele wielodzietnych rodzin, dziś mamy, jak to się ładnie mówi „lukę pokoleniową”. Mój syn, uczeń gimnazjum w Niepołomicach, jest jedynym w swoim roczniku, młodsza córka ma w osiedlu tylko jedną rówieśnicę – wylicza Leszek Gołyński. Dlatego w Ruszczy nie

ma szkoły. I w tym, w braku miejsca jednoczącego wieś, choćby szkoły, którą z obowiązku, przez wiele lat odwiedzają rodzice, upatruje on braku ducha wspólnoty mieszkańców, niechęci do wspólnego działania na rzecz swojego osiedla.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

Inwestycje w ISPAT Polska
Stal S.A.

WKRÓTCE PIERWSZY WDMUCH

– W pierwszych dniach lutego trwał jeszcze montaż elementów wygarniacza kołowego, podającego węgiel z placu składowego. Zakończenie pełnego rozruchu powinno nastąpić w drugiej dekadzie lutego. Od tego momentu będzie można podawać węgiel do młyna. Tydzień po uruchomieniu przewiduje się możliwość rozpoczęcia podawania pierwszej partii pyłu do wielkiego pieca nr 5. Jest oczywiste, że załoga musi być do tego perfekcyjnie przygotowana – wyjaśnia Jarosław Dzierżęga. Szef Techniki krakowskiego Oddziału IPS. Czytaj na str. 5.

ZATRZYMANO OSZUSTA

Policjanci VIII Komisarzatu Policji zatrzymali młodego mężczyznę dokonującego oszustw na szkodę osób prywatnych na terenie Nowej Huty. Policjanci już od kilku tygodni otrzymywali zgłoszenia od osób, które stały się ofiarami oszusta. Sposób działania sprawcy był za każdym razem prawie identyczny – młody mężczyzna, podający się za obcokrajowca i mówiący „łamaną” polszczyzną, podchodził do pokrzywdzonego, którym najczęściej była osoba starsza, i prosił o pomoc.

Pomoc miała polegać na pożyczaniu jakiejś kwoty pieniędzy. Mężczyzna twierdził, że znalazł się w podbramkowej sytuacji (miał wypadek, ktoś z rodziny znalazł się w szpitalu itp.) i szybko potrzebuje gotówki. Sam zaś, jak mówił, dysponuje jedynie obcą walutą. Dla uwierzygodnienia wyciągał i pokazywał znaczną ilość banknotów dolarowych. Zaskoczonemu rozmówcy

proponował zakup – wymianę pieniędzy na złotówki – lub pożyczkę, której zastawem miały być wspomniane dolary. Po dokonaniu transakcji, gdy pokrzywdzony wracał do domu i otwierał szkatułkę, w której miały być dolary, okazywało się, że padł ofiarą oszusta, gdyż pudełko było puste.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

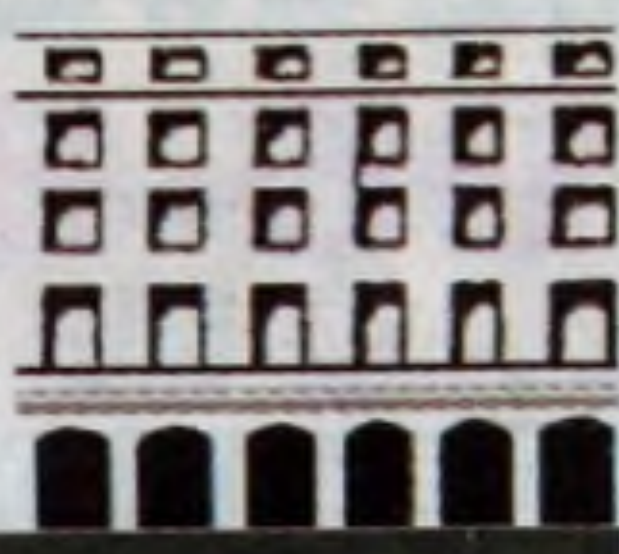
DELIKATESY INTERNETOWE
www.ZIKO.pl
✓ Szynka swojska 1 kg – 14,99
✓ Sosy do potraw „Knorr” 500 g – 4,99
✓ Kasze „Sonko” 4 x 100 g – 0,95
✓ Tuńczyk kawałki „Laguna” 170 g – 2,69
✓ Papier toaletowy „Velvet” 8 szt. – 6,90
DOSTAWA GRATIS!

CENTRALNE OGRZEWANIE
Kotły C.O.
Grzejniki C.O.
Wykonawstwo
MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax: (012) 643 66 01, 644 13 12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.pl
raty • karty kredytowe • leasing

AiGO
pożyczka
czytaj na str. 19



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• W Krakowie przybędzie 1750 pojemników do selektywnej zbiórki odpadów. Obecnie jest 150 kompletów do zbiórki metalu, tworzyw sztucznych, makulatury, szkła kolorowego i osobno bezbarwnego. Do sierpnia br. takich kompletów będzie 360. W dzielnicy XVIII przybędą 34 komplety, a w pozostałych dzielnicach nowohuckich: XIV, XV, XVI i XVII – 27. (sp)

ZDOBYWAJĄ ZŁODZIEJSKI FACH

Coraz częściej przychodzi nam pisać o studentach, którzy prócz zdobywania na uczelniach wiedzy kształcą się też w złodziejskim fachu. 13 lutego do Krakowa przyjechały służbowo dwie kobiety, które miały brać udział w szkoleniu połączonym z prezentacją multimedialną. Będąc już na dworcu PKP postanowiły zadzwonić po taksówkę. Jedna z nich, zajęta wyjaśnianiem kierowcy gdzie ma podjechać, przestała zwracać uwagę na swój bagaż. Po chwili zorientowała się, że jej walizka gdzieś zniknęła. Ujrzała swoją własność odjeżdżającą (i to dosłownie, bo walizka była na kółkach) w towarzystwie trojga młodych ludzi; dwóch kobiet i mężczyzny. Zaczęła krzyczeć. Wystraszeni jej krzykiem młodzi ludzie zostawili łup i odeszli z miejsca zdarzenia. W tym czasie jej koleżanka zdążyła już powiadomić policję. W momencie, gdy funkcjonariusze spisali relację pokrzywdzonej nie wiadomo czemu, tuż obok nich pojawili się sprawcy. Wszyscy zostali zatrzymani i przewiezieni do policyjnego aresztu. Mają po 20 lat i są studentami jednej z krakowskich uczelni. Przedstawiono im zarzut kradzieży, za co grozi kara pozbawienia wolności do 5 lat. (jdz)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

mgr Zbigniew BOGACZ, lat 51
mgr Władysław KAPUSTA, lat 78

Jerzy KARPIŃCZYK, lat 55
Adam MARYNKA, lat 64
Witold MURAWSKI, lat 76
Irena PANECZKO, lat 76
Jadwiga ROLA, lat 74
Teofila WOLNY, lat 74

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Rada Miasta finalizuje uchwalenie planu zagospodarowania przestrzennego

PLAN DLA KRZESŁAWIC



Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego osiedla Krzesławice jest procedowany w Radzie M. Krakowa od kilku lat. Dotyczy on obszaru 104,5 ha znajdującego się w granicach ulic: Kocmyrzowskiej, Łowińskiego, Ujastek, al. Solidarności i rzeki Dłubni. Projekt planu wyłożono do publicznego wglądu i rozstrzygnięto protesty i zarzuty w trybie określonym w przepisach prawa. Na uchwałę z września 2003 r. złożono skargę do Sądu Administracyjnego, który uznał argumenty skarżącego i uznał za nieważny fragment uchwały. W wyniku tego

rozstrzygnięcia Rada M. Krakowa po raz kolejny, w grudniu 2004 r. rozpatrzyła zarzut nieuwzględniony we wcześniejszej uchwale. Na tę uchwałę już nie złożono skargi. Zatem obecnie projekt planu spełnia wszystkie wymogi merytoryczne i formalne i najprawdopodobniej zostanie uchwalony bez przeszkód w najbliższych tygodniach. Postaram się wkrótce na łamach „Głosu”, przybliżyć założenia tego planu tak istotnego dla mieszkańców Krzesławic.

(sp)

Fot. Marcin Pietrzyk

POSIŁKI U BRATA ALBERTA



Janina Górską i Lidia Kusia wydają posiłek potrzebującym.

Od 15 listopada ub. roku 45 osób znajdujących się w ciężkiej sytuacji materialnej, w tym także bezdomni, regularnie korzystają z darmowych posiłków wydawanych w parafii św. Brata Alberta na os. Dywizjonu 303. Posiłki – smaczna zupa z mięsem oraz chleb – przywożone są z jadalni dla ubogich mieszczącej się na os. Krakowiaków. Realizacja tego pożytecznego przedsięwzięcia była możliwa dzięki Porozumieniu Dzielnic Nowohuckich, które skutecznie zabiegało o uruchomienie jadalni dla ubogich. Wydawanie posiłków w parafii św. Brata Alberta stało się możliwe dzięki przychylności proboszcza ks. prałata Jana Bielańskiego oraz zaangażowaniu członków parafialnego Zespołu Charytatywnego: Janiny Górskiej i Lidii Kusy, które codziennie, społecznie spełniają swój dobrowolnie podjęty obowiązek.

S.W. Fot.: Stanisław Wójcik

W najbliższą sobotę i niedzielę

WYSTAWA MINERAŁÓW I SKAMIENIAŁOŚCI

W najbliższą sobotę i niedzielę, 19 i 20 lutego br., w budynku Nowohuckiego Centrum Kultury odbędzie się XXI Międzynarodowa Wystawa i Giełda Mineralów, Skamieniałości i Wyrobów Jubilerskich „Natura 2005”.

Wystawa odbywa się w Nowej Hucie regularnie od czterech lat ciesząc się dużym zainteresowaniem zarówno wystawców z kraju i zagranicy (co-rocennie około sześćdziesięciu) jak i zwiedzających (za każdym razem ok. 5 tysięcy). Wystawcy i zwiedzający to pasjonaci i profesjonalści, wieloletni sympatycy i osoby, które po raz pierwszy mają styczność z tego typu ekspozycjami. Wystawcy będą prezentować i sprzedawać nieobrobione skały i minerały, minerały częściowo obrobione

oraz szereg wyrobów użytkowych, takich jak wazy, popielniczki, zegary, lampy, bibeloty i piękną biżuterię z kamieni oraz w połączeniu z metalami szlachetnymi. Na szczególną uwagę zasługuje będą kolekcje minerałów pochodzących z Maroka, minerałów rosyjskich z okolic Dalniegorska oraz kwarców z Brazylii i malachitów z Zairu. Zaciekawia również na pewno tropikalne motyle, pajaki, muszle i preparowane zwierzęta morską tropikalnych. Podczas wystawy prowadzona będzie kwista na rzecz Hospicjum św. Łazarza.

Dla naszych czytelników organizatorzy wystawy przygotowali 10 dwuosobowych zaproszeń, które można odebrać w redakcji. (f)

NA PRZETARGACH

Ostatni przetarg na komunalne lokale użytkowe cieszył się bardzo małym zainteresowaniem. W Nowej Hucie wynajęto tylko jeden pustostan w os. Centrum A 2 o pow. 87,51 m kw. Na ten lokal złożono trzy oferty, a licytacja rozpoczęła się od 18 zł za 1 m kw. Licytacja jednak była krótka i ostatecznie zatrzymała się na 22 zł/1 m kw. Najemca zamierza otworzyć tutaj sklep mięsno-wędliniarski. Kolejny przetarg otwarty odbędzie się w ostatnim dniu lutego i tym razem oferta jest skromna. Na 23 pustostany do wynajęcia w przetargu nieograniczonym 14 znajduje się w aglomeracji nowohuckiej. Jeden to potężne podziemne garaże o pow. 1539 m kw. w os. Centrum A 7A. Do wynajęcia jest kilka piwnic w os. (w nawiasach podaję powierzchnię): Hutniczym 6 (14,41), Spółdzielczym 5A (148,27), Centrum B 11 (13,52) oraz jeden mały boks w

os. Zgody 8 kl. IV (2,91). Dwa nietypowe pustostany znajdują się w os. Zgody 7 (190,47) położony na I piętrze, parterze i w piwnicy (69). Szkolnym 13 (193 z tego 147 m kw. w piwnicach). Ponadto do wynajęcia są lokale w os. Uroczym 4 (35,10), Na Stoku 32 (65), Zielonym 13 (67,64), Ogrodowym 2 (62,34), Słonecznym 16 (36,38), Zgody 5 (35,22) oraz Centrum A 3 (98) położony na I piętrze. Jeszcze jeden lokal jest oferowany na przetargu celowościowym z przeznaczeniem na realizację świadczeń zdrowotnych w ramach powszechnego ubezpieczenia os. Na Skarpie 27 o pow. 65 m kw. Oferty o przystąpieniu do przetargu należy składać w Punkcie Obsługi Mieszkańców Zarządu Budynków Komunalnych przy ul. Wielopole 17A do 25 lutego do godz. 10.00, a wadium wpłacać do godz. 9.30 w kasie ZBK. (sp)

JUNKERS VAILLANT **NAPRAWY KONSERWACJE**

ARISTON BERETTA TERMET

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY

F.H.U. „RELAX” 648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizzeria Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

DRZWI I OKNA **NAJWIĘKSZY WYBÓR NAJNIŻSZE CENY NAJKRÓTSZE TERMINY**

SYSTEM RATALNY 0%

PROMOCJA 10, 15, 20*

GERDA **ZILMEX**

centrumokna@zilmex.com.pl **CENTRUM STOKARKI**

Kraków, ul. Makuszyńskiego 22, tel. 644 72 43, tel. fax 644 77 82

TRAS **NOWOCZESNE OKNA PCW, DREWNIANE**

RABATY ▶ rolety ▶ serwis okien PCV

Plac Targowy Bieńczyce, ul. Szybka 23, tel. 643-65-10

ZATRZYMANO OSZUSTA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W związku z tymi zdarzeniami policjanci podjęli szereg czynności zmierzających do ustalenia sprawy. Zbierano i weryfikowano informacje o ewentualnych sprawcach, analizowano podobne przypadki oraz obserwowano miejsca, gdzie oszust mógł pojawić się ponownie. W ubiegły czwartek, 10 lutego, w godzinach popołudniowych policjanci otrzymali informację o podejrzeniu zachowującym się młodym człowieku. Został on zatrzymany pod jednym z banków, prawie na gorącym uczynku przestępstwa. W tym czasie jego kolejna ofiara wypełniała właśnie druki potrzebne do otrzymania kredytu. Mężczyzna, chcąc dokonać korzystnej, jak mu się wydawało, transakcji, zabrał już z domu 5,5 tysiąca złotych, a ponieważ brakowało mu jeszcze drugie tyle, za namową „cudzoziemca” postanowił zaciągnąć kredyt. Przy zatrzymanym znaleziono 3,8 tysiąca dolarów.

Zatrzymanym okazał się 28-letni obywatel Czech (takie dane mężczyzna podawał, trwał ich sprawdzanie przez policję), który został przewieziony do policyjnego aresztu. Został mu przedstawione już trzy zarzuty: czwartkowego usiłowania oszustwa oraz dwóch innych, dokonanych wcześniej oszustw. W jednym przypadku pokrzywdzony utracił 500 zł, w drugim – 6,7 tysiąca. Za oszustwa kodeks karny przewiduje karę do 8 lat pozbawienia wolności.

W dalszym ciągu trwa ustalanie całokształtu przestępczej działalności zatrzymanego i analizowanie podobnych zgłoszeń. W związku z tym wszystkie osoby, które zostały w podobny sposób oszukane, a nie zgłosiły o tym fakcie policji, proszone są o kontakt z VIII Komisariatem Policji pod telefonem 61-53-302, 61-53-074 lub 61-52-910. (f)

ŚMIERĆ BEZDOMNEGO

15 lutego ok. godz. 7.30 krakowska policja powiadomiona została o zgonie mężczyzny w pobliżu jednego z bloków przy ul. Wężyka. Na miejscu potwierdzono tę informację. Wstępnie wykluczono udział osób trzecich. Zwłoki mężczyzny, jak ustalono w trakcie dalszych czynności, 55-letniego bezdomnego zostały przewiezione do Zakładu Medycyny Sądowej.

Jego ciało znaleziono w śmietniku, w którym od dłuższego czasu mieszkał. Ogrzewał się na klatkach schodowych. Nie chciał skorzystać z noclegowni, w której nadal są wolne miejsca. Powodem był, wydaje się, wymóg abstynencji.

Zmarł prawdopodobnie z wycieńczenia i wyziębienia. Być może rozgrzewał się alkoholem. Przyczynę jego zgonu ustali sekcja zwłok.

Jest to druga ofiara tej zimy. Niedawno zmarła w Krakowie bezdomna kobieta. (jdz)

Ze spotkania w sprawie podzielników kosztów

DECYZJE MUSZĄ BYĆ DEMOKRATYCZNE

Sejmik Krakowski Spółdzielni Mieszkaniowych zorganizował pod koniec stycznia br. spotkanie w sprawie podzielników kosztów. Bezpośrednią jego przyczyną były publikacje w „Głosie-Tygodniku Nowohuckim” o tej tematyce. Stąd obecność niżej podpisanego i naszego eksperta Maksymiliana Ciby. Brali w nim udział przedstawiciele krakowskich spółdzielni, gdzie system podzielników kosztów jest wdrażany w praktykę, a także kierownictwa firm Techem i ISTA, które w Krakowie zajmują się obsługą tego systemu. Ponadto w spotkaniu wzięli udział członkowie SM Mistrzejowice Płn.

Interesujące było wystąpienie prezesa Stowarzyszenia ds. Rozliczenia Energii Ciepłej, które zamierza monitorować tę ważną problematykę. Prezesi dwóch spółdzielni mieszkaniowych Prądnik Czerwony i Prokocim Nowy podzielniki kosztów w ich zasobach. Wskazywały one na to, że nie jest to może system idealny, ale biorąc pod uwagę konieczność indywidualizacji kosztów w spółdzielczości mieszkaniowej, a także osiągane efekty, na pewno jest to system rozliczania kosztów korzystny dla członków spółdzielni. W jednej z tych spółdzielni, gdzie wprowadzono podzielniki elektroniczne mieszkańcy wręcz nie wyobrażają sobie innego systemu rozliczania ciepła. Krytyczne wystąpienia w stosunku do podzielników

kosztów członków SM Mistrzejowice Płn. wykazały w dużym stopniu niezrozumienie wdrażanego systemu. Przedstawiciele zarządu Mistrzejowice Płn. poinformowali o wdrażaniu podzielników kosztów w tej spółdzielni. Szeroką informację w tej sprawie zamieściliśmy w 6 numerze GTN. Po tym spotkaniu dochodzę do wniosku, że sprawa podzielników kosztów w ostatnim okresie nabrała niepotrzebnie emocjonalnego wymiaru. O wykorzystaniu tych urządzeń przez poszczególnych zarządców czy spółdzielnie mieszkaniowe decydują bezpośrednio lub pośrednio mieszkańcy przez swoich przedstawicieli. To we Wspólnotach Mieszkaniowych oraz spółdzielniach mieszkaniowych zapadają decyzje w tej kwestii. Rola mediów powinna być kontrolna w sytuacji, gdy łamane jest prawo lub wy-

stępują rażące nieprawidłowości. W przypadku szczegółowego posługiwania się podzielnikami kosztów powinni decydować mieszkańcy z zachowaniem procedur przewidzianych dla danego podmiotu prawnego. Nie ulega wątpliwości, że SM Mistrzejowice Płn. jako jedna z nielicznych, wprowadzając system referendum, takie możliwości stworzyła. Ponadto w każdej spółdzielni czy wspólnocie mieszkaniowej decydują zgodnie z zasadą demokracji gremia większościowe. W takiej sytuacji nie ma takiej możliwości, aby mniejszość nie musiała podporządkować się większości. Zresztą w spółdzielniach mieszkaniowych są znacznie rozwinięte mechanizmy kontroli władz zarządzających zasobami i członkowie mogą doprowadzić do zmian władz, a także ich kontroli. W tej sytuacji nie zamierzam angażować się w bezpośrednie konflikty i szczegółowe sprawy, pozostawiając ich rozstrzyganie samorządnym organom spółdzielni. Oczywiście nasze łamy są otwarte na ogólnejsze rozważania dotyczące zalet lub wad podzielników kosztów.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Z redakcyjnego dyżuru

PIES NA WAGĘ

Niedawne śmiertelne pogryzienie przez psy mieszkanki podwarszawskiej miejscowości znowu po fakcie przypomina o obowiązkach właścicielom czworonogów. Niestety krakowscy radni, przygotowując kilka lat temu uchwałę o obowiązkach właścicieli psów, dokonali w niej niefrasobliwej zmiany. Wprowadzili zapis, iż obowiązek wyprowadzania psa na smyczy i w kagańcu, nie dotyczy psów ważących do 5 kilogramów! – Czy strażnik miejski, zastanawiając się nad mandatem dla właściciela swobodnie biegającego i szczekającego na wszystkich kundla, ma psa ważyć?! – pyta retorycznie nasz Czytelnik. Dodatkowo, jak wówczas wyegzekwować od właściciela tak swobodnie biegającego psa obowiązek posprzątania po pupilu?

Szacuje się, że w Krakowie żyje od 28 a 35 tys. psów. To pomnożone przez dwa psie spaceruje w ciągu dnia, zakończone każdorazowo wypróżnieniem się, daje sporą kupkę odchodów. Pozostawianych, jakże by inaczej, na skwerach i w parkach.

Tak się dzieje, mimo iż od lat obowiązuje Uchwała Rady Miasta Krakowa w sprawie szczegółowych zasad utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Kraków, a osobliwie zapis obligujący właścicieli zwierząt do „usuwania wszelkich pozostawionych przez nie

nieczystości w miejscach użyteczności publicznej”. Zimą, gdy wszystko pokryje śnieg, wyraźnie widać, że tym zapisem nikt się nie przejmuje!

Obok estetyki pojawia się jeszcze nie mniej ważna kwestia bezpieczeństwa. Krakowscy radni uchwalili, że psy powinny być wyprowadzane na smyczy i w kagańcu. Bez smyczy, choć pod okiem właściciela, mogą biegać tylko psy nie uznawane za agresywne. Natomiast bez smyczy i bez kagańca mogą chodzić tylko psy małe do 5 kg. Ale zmarznęte i samotnie wałęsające się kundle także mogą być groźne! Przypominamy również, że psy nie mogą przebywać w pobliżu placów zabaw dla dzieci i piaskownic, a także na plażach. Dodatkowo nie mogą być wprowadzane do budynków użyteczności publicznej (poza psami przewodnikami). Ich opiekunowie powinni też zadbać, by pozostawione samotnie w domu, nie hałasowały. (l)

JESTEM OSOBĄ POKRZYWDZONĄ

W związku z tym, iż na tzw. liście Wildsteina czterokrotnie figuruje imię i nazwisko Józef Paluch, pragnę złożyć następujące oświadczenie:

Wszystkich moich Przyjaciół i Kolegów ze Studenckiego Komitetu Solidarności im. Stanisława Pyjasa, NSZZ „Solidarność”, Zarządu Regionu „Solidarność” Małopolska, Krajowej Komisji Wyborczej NSZZ „S”. Komisji Zakładowej NSZZ „S” przy Polsko-Amerykańskim Towarzystwie Prasowym, której byłem przewodniczącym, Rady Głównej Liberalno-Demokratycznej Partii „Niepodległość”, której byłem członkiem, Radia „Solidarność” w Paryżu oraz Koalicji Republikańskiej, której byłem członkiem-założycielem, a także wszystkich Przyjaciół aktywnie uczestniczących w wydawaniu, drukowaniu i kolportażu „drugiego obiegu” na terenie Krakowa, Nowej Huty, Warszawy, Katowic, Chorzowa i Rzeszowa, chciałem poinformować, że po rozpatrzeniu mojego wniosku nr WP Kr 859, dnia 1 lipca 2004 roku

Instytut Pamięci Narodowej wydał zaświadczenie, w którym stwierdza m. in.: „zaświadcza się, na podstawie posiadanych i dostępnych dokumentów zgromadzonych w zasobie archiwalnym Instytutu Pamięci Narodowej – Komisja Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu, że Pan Józef Paluch jest pokrzywdzonym w rozumieniu art. 6 w/w ustawy”.

Jednocześnie oświadczam, że jak najbardziej popieram ujawnienie wszystkich kart naszej przeszłości, i myślę, że decyzja Bronisława Wildsteina, którego miałem zaszczyt osobiście poznać w 1977 roku, powinna przyczynić się do przyspieszenia tego procesu.

Józef Paluch
zam. w Krakowie

(do roku 1980 przy ul. Kochanowskiego, w latach 1980–1984 przy ul. Krupniczej, a obecnie przy ul. Koletek).

Sympatyczny skądinąd minister zdrowia, Marek Balicki, forsuje pomysł zmiany dotychczasowych uregulowań prawnych dotyczących posiadania narkotyków. Jak wiemy, obecnie karane jest posiadanie nawet drobnych ilości marihuany czy tabletek ecstasy. Obecny stan prawny ułatwia po-

Tydzień Wolny rynek narkotyków

licji ściganie narkotykowych dealerów, gdyż człowiek złapany z jedną działką najczęściej przyznaje się, od kogo ją kupił. W ten sposób namierzono już niejednego handlarza. Minister prawo chce zmienić. Chce, by posiadanie niewielkiej ilości narkotyków (do własnego użytku) nadal było zakazane, ale... nie karane. Byłby to chyba jedyny w prawie przypadek zakazu, którego złamanie nie byłoby obłożone sankcją. Rozumiemy, że pan Balicki obawia się jawnej legalizacji narkotyków. Wszak partia, z którą jest związany, opowiadała się wielokrotnie za legalizacją związków homoseksualnych czy za prawem do przerywania ciąży, niemal na każde życzenie. Gdyby do tej kolekcji doszła jeszcze legalizacja narkotyków, to spora część opinii publicznej mogła by już tego nie zdzierżyć.

Do przeciwników zmiany obowiązującego prawa należy zdecydowana większość terapeutów zajmujących się leczeniem narkomanów oraz rodziców dzieci dotkniętych nałogiem. Może więc zamiast tworzyć karkołomne przepisy, udoskonalić te, które mamy obecnie? Przeciwnicy penalizacji bardzo często podnoszą argument, iż ludzie, u których znaleziono jednego skreta, trafiają na dwa lata do więzienia. Ale, by zapobiec takiej sytuacji, wystarczy wprowadzić zapis dotyczący sankcji za posiadanie niewielkich ilości narkotyków – osoby takie mogłyby być rutynowo kierowane przez sąd na badanie w ośrodkach zajmujących się leczeniem narkomanów. I w zależności od opinii stwierdzającej uzależnienie (bądź brak uzależnienia) byłyby kierowane na leczenie odwykowe, karane grzywną lub kierowane do prac publicznie użytecznych. Proste? Okazuje się, że nie dla wszystkich.

Jan L. FRANCZYK

PAPAK - OPAKOWANIA
HURTOWNIA
PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE
UL. MAKUSZYŃSKIEGO 26A

W nowym miejscu po przeniesieniu z os. Kolorowego 16a, dotychczasowe telefony pozostają bez zmian.
1100 m.kw. największa, samoobsługowa, szeroki asortyment.

ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI I ART. HIGIENICZNE

NA WESELA I KOMUNIE

Opakowania do tortów i ciast oraz garniki, serwetki, świece, obrusy, ozdoby sali, balony, środki czystości.

Tel. 6-433-433

**Dostawy do sklepów i firm - bezpłatnie!
Zawsze w dniu zamówienia!**

pon.-pt. 8.00 - 17.00, soboty 8.00 - 12.00

ZIMOWE SPRZĄTANIE



Zima w ostatnim miesiącu przysporzyła wiele pracy drogowcom. Także pracownikom Wydziału Dróg i Zieleni Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego zajmujących się utrzymaniem wielu kilometrów dróg wewnątrz krakowskiego oddziału IPS. Na zdjęciu pracownicy PTS sprzątają śnieg z centralnego ronda huty, za bramą główną. Ale już następnego dnia nadeszły kolejne opady śniegu.

Inspekcja BHP przestrzega

UWAGA PIESI – JEST ŚLISKO!



– Zespół Bezpieczeństwa i Higieny Pracy krakowskiego oddziału zanotował w ostatnim okresie znaczny wzrost ilości zdarzeń wypadkowych i potencjalnie wypadkowych związanych ze zmiennymi warunkami atmosferycznymi. Znaczne opady śniegu, niskie i zmieniające się temperatury powodują oblodzenia i poważne zagrożenie poślizgnięcia się. Dobrze gdy upadek nie kończy się urazem. Pragnę przypomnieć o kilku ważnych zasadach podczas poruszania się w drodze do pracy i z pracy, a także na terenie huty. Nie zakładamy obuwia ze śliską podszewką. Buty powinny mieć dobry anty-

poślizgowy protektor umożliwiający bezpieczne poruszanie się po śniegu i lodzie. Wybieramy drogi, przejścia odśnieżone i posypane. Gdy przejście jest oblodzone wybierzmy inną drogę. W wielu przypadkach powodem „wyrwytek” jest pośpiech i chodzenie na „skrót”. W zimie należy poruszać się wolniej i uważniej. Przysłowie mówi – kto drogi prostuje, w domu nie nocuje. Pamiętajmy o swoim bezpieczeństwie i stosujmy się do powyższych zasad – apeluje Jerzy Wojcieszak Zastępcą Głównego Specjalisty ds. BHP w krakowskiej hucie.

WĘDKARZE SPRAWOZDAJĄ

Koło Zakładowe HTS Polskiego Związku Wędkarskiego zawiadamia swoich członków-wędkarzy, że 27 lutego o godz. 9, w bud. Z, sala nr 157, odbędzie się zebranie sprawozdawcze Koła.



„Głos HTS” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

Tylko 15 osób będzie liczyć załoga Działu Wdmuchiwanie Pyłu Węglowego, który niebawem zostanie uruchomiony w krakowskiej hucie. Obecnie, pod czujnym okiem inżynierów z niemieckiej firmy Küttner, trwa szkolenie pracowników wyznaczonych do obsługi linii.

Niemcy szkolą naszą załogę

WKRÓTCE PIERWSZY WDMUCH

– Szkolimy w tej chwili nagrzewnicowych z wielkich pieców, bo oni przede wszystkim muszą wiedzieć dokładnie, co tu się będzie działo, a razem z nimi operatorów systemu sterowania linii przemiału węgla i wdmuchiwanie pyłu węglowego – wyjaśnia kierownik Działu Wdmuchiwanie Pyłu Węglowego, Włodzimierz Ideć. – W grupie 15 osób, które będą tu pracowały, jest 5 operatorów, 2 elektryków-elektroników, 2 mechaników i 6 pracowników do obsługi urządzeń transportu węgla. Wszyscy pracowali już w innych wydziałach huty, mają kilkuletnie doświadczenie, ale i tak średnia wieku nie przekracza u nas 30 lat – dodaje kierownik, który sam na Wielkie Piece trafił całkiem niedawno z COS-u. I jak przystało na świeżo upieczonego kierownika, spędza w pracy czas nawet w soboty i niedziele...

– Pod względem technologicznym urządzenia nie są skomplikowane, bo całą instalację obsługiwać może jeden człowiek. Mamy tu najnowocześniejsze urządzenia. Oprogramowanie i sterowanie na światowym poziomie techniki, najnowsze komputery – z satysfakcją tłumaczy kierownik.

Nieco inaczej o sprawie mówi inżynier Norbert May, odpowiadający z ramienia firmy Küttner za całość kontraktu: od oferty, po inżyniering, nadzór nad montażem, rozruch i szkolenie załogi.

– Uczymy się przez całe życie. W tym przypadku chodzi o kompletną, dużą linię, z wysokiej klasy systemem sterowania procesem wdmuchiwanie, dlatego sądzę, że nauka będzie trwała kilka następnych lat. Załoga będzie musiała w praktyce uczyć się, jak sobie radzić w sytuacjach, na które człowiek nie jest przygotowany. Z wszystkimi innymi przypadkami, czyli rutynową obsługą, przyszli operatorzy radzą sobie dobrze – uspokaja szkolący załogę niemiecki inżynier. – Myślę, że od momentu uruchomienia linii, w ciągu trzech pierwszych



Piotr Klimczyk (z lewej) i Janusz Kaczor (w środku) będą operatorami systemu. W jego tajniki wprowadza ich inżynier Norbert May z Küttnera.

dni opanują wszystkie umiejętności. Oczywiście będziemy z nimi w tych dniach przez całą dobę, na okrągło...

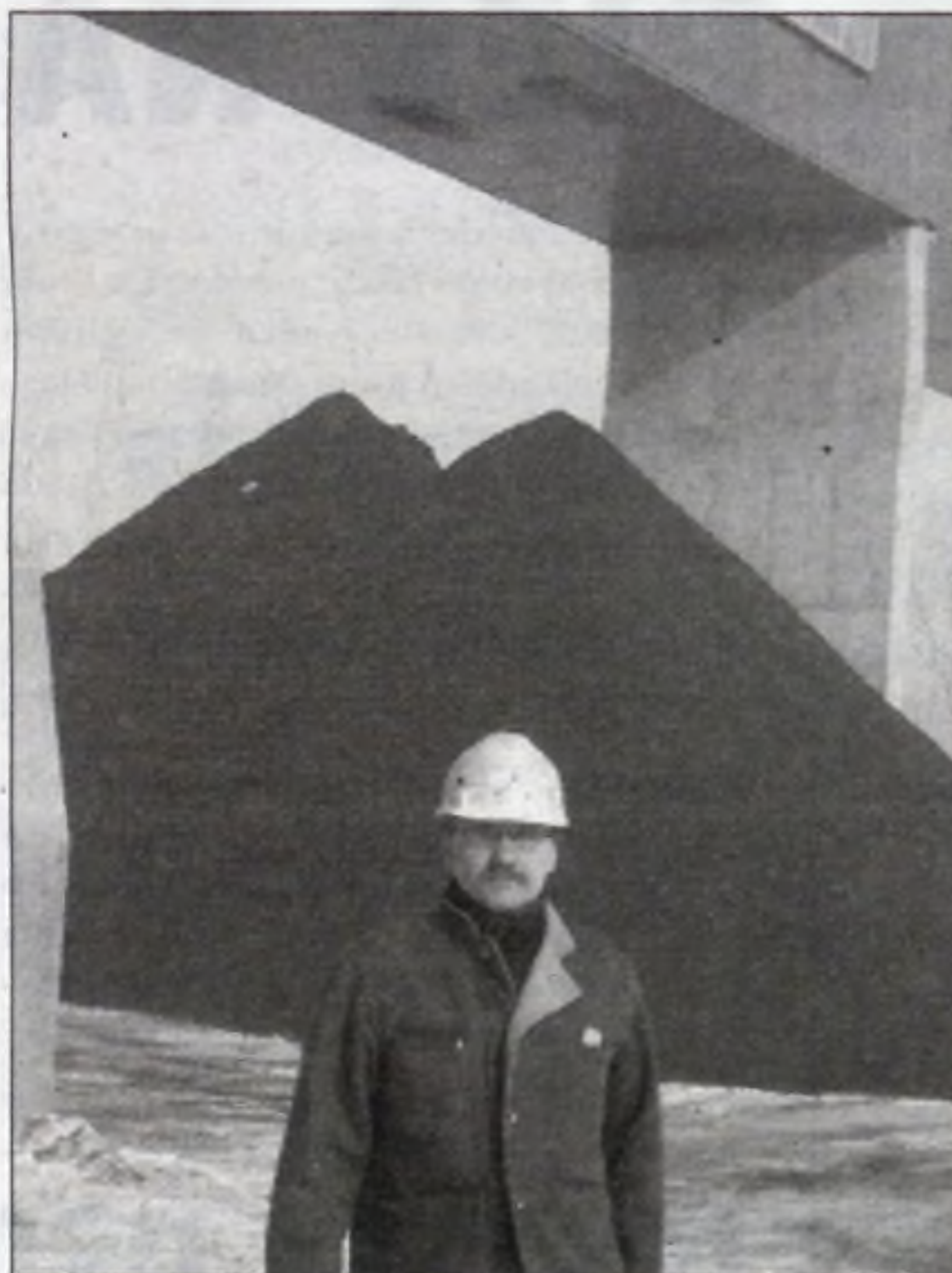
W każdej chwili istnieje możliwość zmiany języka w opisach komputerowych. Choć cały kontrakt na budowę instalacji wdmuchiwanie prowadzi firma niemiecka, to pracownicy uczą się nazewnictwa w języ-

ku polskim i angielskim. W szkoleniu pracowników pomaga tłumaczka j. niemieckiego, Danuta Sokół.

Na moment uruchomienia wdmuchiwanie czeka nie tylko załoga nowego działu, ale cały zakład. Nowa inwestycja wpłynie znacząco na obniżenie kosztów produkcji surowki.

– W pierwszych dniach lutego trwał jeszcze montaż elementów wygarzniacza kołowego, podającego węgiel z placu składowego. Zakończenie pełnego rozruchu powinno nastąpić w drugiej dekadzie lutego. Od tego momentu będzie można podawać węgiel do młyna. Tydzień po uruchomieniu przewiduje się możliwość rozpoczęcia podawania pierwszej partii pyłu do wielkiego pieca nr 5. Jest oczywiste, że załoga musi być do tego perfekcyjnie przygotowana – wyjaśnia Jarosław Dzierżęga. Szef Techniki krakowskiego Oddziału IPS.

vk



Włodzimierz Ideć, kierownik Działu Wdmuchiwanie Pyłu przed pierwszą partią węgla na składowisku.

Hutniczy PTTK zaprasza

KONKURS PALM WIELKANOCNYCH

Komisja Turystyki Pieszej Oddział PTTK przy HTS organizuje i zaprasza na wycieczkę krajoznawczą do ROPY na konkurs Palm Wielkanocnych i topienie Marzanny. Wyjazd nastąpi 20 marca 2005 r. o godz. 7 00 z placu przed kinem Światowid, a powrót planowany jest około godz. 18 00. W programie m.in. msza św. w kościele i konkurs Palm Wielkanocnych w Gminnym Ośrodku Kultury w Ropie i topienie Marzanny w okolicznej rzece. Zaplanowano także ognisko z pieczeniem kiełbasy (ale prowiant we własnym zakresie). Koszt uczestnictwa dla członków PTTK to 28 zł, a dla pozostałych 31 (w tym przejazd, ubezpieczenie, pamiątka i ognisko).

Informacje i zgłoszenia w Oddziale PTTK przy HTS, os. Stalowe 16/2 (wejście od ul. Bulwarowej) tel. miejski 680 48 20 do 22 w godz. 8 – 15. Wycieczkę poprowadzi Zofia Prochowicz – Przewodnik Turystyki Pieszej.

NA NARTY Z HUT-PUS-em

Biuro Turystyczne HUT-PUS zaprasza wszystkich chętnych i aktywnych na wyjazdy narciarskie do Zawoi i Wierchomli.

Wyjazd do Zawoi zaplanowany został na 26 lutego (sobota) o godz. 7, a do Wierchomli - 6 marca (niedziela) o godz. 6:30, z placu przed dawnym kinem Światowid, Centrum E. Powrót około godz. 18.

Koszt uczestnictwa dla pracowników spółki ISPAT i ich rodzin wynosi 17 zł. W cenie: gorący posiłek, przejazd i ubezpieczenie.

Informacje i zgłoszenia w siedzibie biura. HUT PUS - CA ISPAT Oddział w Krakowie, ul. Ujastek 1, budynek „S”, kl. D, telefon 644-36-86 telefon hutniczy: 41-86.

PUCHAR ZWIĄZKOWY DLA ZH COS – SOLIDARNOŚĆ

12 lutego br. po raz jedenasty rozegrany został Halowy Turniej Piłki Nożnej o Puchar Hutniczych Związków Zawodowych. W turnieju uczestniczyło dziesięć zespołów. **PUCHAR ZWIĄZKOWY** wywalczyła drużyna ZH COS – SOLIDARNOŚĆ.

Zgłoszone drużyny podzielono, w wyniku losowania, na dwie grupy eliminacyjne. W grupie pierwszej zwyciężyła drużyna ZH COS SOLIDARNOŚĆ, która wyprzedziła zespół COMPLEXU. O jej zwycięstwie zadecydował bezpośredni pojedynek, w którym zwyciężył Complex 3:1.

Natomiast zwycięzcą grupy drugiej została drużyna ZK UNIHUT, która wyprzedziła zespół SKOK – LTE. To spowodowało iż w półfinałach spotkały się zespoły ZH COS SOLIDARNOŚĆ ze SKOK LTE i COMPLEXU z ZK UNIHUT.

W pierwszym pojedynku półfinałowym po bardzo dobrym wyrównanym spotkaniu padł wynik remisowy 0:0, a o zwycięstwie zdecydować musiały rzuty karne. Te lepiej wykonywali zawodnicy COS-u i oni zostali zwycięzcami tego pojedynku. Natomiast w drugim półfinale ZK UNIHUT rozgromił zespół COMPLEXU 6:0, zostając drugim finalistą.

W meczu o trzecie miejsce w turnieju spotkały się drużyny SKOK LTE i COMPLEXU. Pojedynek ten

nie po strzale Grzegorza Satoły. W drugiej połowie meczu trwa nadal oblężenie bramki COS-u, ale wynik nie ulega zmianie i mecz kończy się jednobramkowym zwycięstwem ze-



Najlepsza drużyna turnieju. Stoją od lewej – Tomasz Mierniczek, Jan Kalisz, Grzegorz Satoła, Grzegorz Napora, Krzysztof Leńczuk, w dolnym rzędzie – Paweł Flis, Krzysztof Matuszczyk, Sławomir Mierniczek, Ryszard Kulig. W drużynie zagraли również nieobecni na zdjęciu – Rafał Pytka i Tomasz Kondej.

W meczu finałowym spotkały się zespoły ZH COS SOLIDARNOŚĆ i ZK UNIHUT. Spotkanie to dostarczyło wiele emocji. Przez cały mecz przewagę posiadał zespół ZK UN-

spolu ZH COS SOLIDARNOŚĆ.

Drużyna ZH COS SOLIDARNOŚĆ grała w składzie: Tomasz Kondej, Krzysztof Matuszczyk, Ryszard Kulig, Tomasz Mierniczek, Sławomir Mierniczek, Rafał Pytka, Grzegorz Satoła, Paweł Flis, Krzysztof Leńczuk, Grzegorz Napora, Jan Kalisz.

Na zakończenie turnieju organizatorzy wybrali wyróżniających się zawodników. Najlepszym zawodnikiem turnieju został Grzegorz Suchy reprezentujący SKOK LTE. Najlepszym bramkarzem okazał się Krzysztof Korpak broniący tym razem barw ZK UNIHUT, a królem strzelców – Marek Budka z drużyny COMPLEXU. Wyróżnieni zawodnicy otrzymali pamiątkowe statuetki oraz nagrody, które wręczał prezes hutniczego TKKF w towarzystwie członków zarządu.

Puchary i nagrody w postaci sprzętu sportowego dla czterech najlepszych drużyn wręczyli przedstawiciele związków zawodowych – Barbara Szyłko i Jan Mazgaj, wiceprezesi NSZZ Pracowników Ispat Polska Stal.

Fot. Janusz Czechowski



Organizatorzy i sponsor turnieju.

stał na dobrym sportowym poziomie i, po wyrównanym spotkaniu, zakończył się zwycięstwem COMPLEXU 0:1.

HUT, a drużyna COS-u ograniczała się do wyprowadzania szybkich kontrataków. Już przed przerwą, jeden z nich przyniósł im prowadze-

HALOWY TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ „OLDBOYS” 2005

13 marca 2005 r. w Hali Sportowej w Zielonkach rozegrany zostanie Halowy Turniej Piłki Nożnej „Oldboys 2005” o Puchar Prezesa Zarządu TKKF HTS.

Zgłoszenia do dnia 2 marca 2005 przyjmuje pani Łucja Kumpicka, tel. 50-43. Tego samego dnia o godz. 14.30 w siedzibie TKKF, os. Stalowe 16, odbędzie się losowanie turnieju.

GRAND PRIX W TENISIE STOŁOWYM

19 lutego 2005 r. o godz. 9.00 w Hali Sportowej DMH odbędzie się kolejny, piąty, Turniej Tenisa Stołowego GRAND PRIX organizowany przez Małopolski i Hutniczy TKKF.

Dziś ruch pieszy i samochodowy: wejścia, wjazdy i wyjazdy do krakowskiej huty, odbywa się pod okiem kamer. Łącznie jest ich w hutniczych bramach 17, a obraz jest rejestrowany cyfrowo. W ten sposób kontroluje się zarówno pracowników, wchodzących, jak i pracę służb ochrony. Oczywiście celem jest przede wszystkim zapobieganie kradzieżom i zachowanie porządku oraz kontrola wejść i wyjazdów. Bywa, że oko kamery jest baczniejszym obserwatorem niż oko ludzkie.

KAMERY W BRAMACH

Wprowadzanie kamer do ochrony obiektów krakowskiej huty rozpoczęło się w ub. roku. Najpierw kamery zainstalowano w budynkach dyrekcji huty, teraz są już niemal we wszystkich bramach, a w następnej kolejności przewiduje się instalację kamer w niektórych niewrażliwych obiektach wewnątrz krakowskiego oddziału. Zapewnienie bezpieczeństwa hucie położonej na tak rozległym terenie, z liczącym ponad 20 kilometrów ogrodzeniem i kilkoma bramami wjazdowymi, przy tak ogromnym ruchu ludzi i samochodów (dziennie bramy huty przekracza około 20 tys. osób i około 5 tysięcy pojazdów), jest zadaniem niezwykle trudnym. Kamery muszą więc wspomagać pracę ludzi.

Monitoring jest kolejnym etapem budowy systemu ochrony, którego

dziedzińcach i w przejściach. Do tego dochodzi 17 kamer monitorujących ruch w bramach huty. Obrazy te są obserwowane przez pracowników ochrony i rejestrowane za pomocą nowoczesnych rejestratorów cyfrowych. W razie potrzeby, mogą zostać wykorzystane jako dowód w sądzie.

– Obraz z kamer jest bardzo dobrej jakości, nie ma problemu ze zidentyfikowaniem pokazywanych osób, pojazdów, materiałów. Dziś służby ochrony zwracają uwagę na zachowania ludzi, w przyszłości kamery mogą zostać użyte do kontroli czasu pracy i ruchu ludzi i pojazdów w bramach huty – mówi Krzysztof Pietrkiewicz, szef Biura Ochrony Informacji i Majątku krakowskiego oddziału.

Koszt zakupu i instalacji kamer



poszczególne elementy mogą funkcjonować samodzielnie, ale również – ze sobą współdziałać. To jest cel strategiczny. Jednakże końcowym elementem musi być reakcja służb ochrony.

Okolice obu budynków dyrekcyjnych obserwuje 13 kamer przekazujących doskonały obraz wszystkiego, co dzieje się wokół budynków, na

pokryła w większości ze swoich środków huta. Uzyskano także dofinansowanie z PZU, a kamery w bramie nr 2 zakupiła spółka ochroniarska.

Na co dzień obiektów huty strzegą pracownicy ochrony spółki SED-HUT. Dziś zadaniem dla „SED-HUT”-u jest opracowanie nowego planu ochrony huty. (I)

Panu **Michałowi KOWALSKIEMU**

wyrazy głębokiego współczucia

z powodu śmierci **BRATA**

składają Zarząd i Współpracownicy

SSA HUTNIK KRAKÓW



„Głos HTS” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

Koleżance **Janinie PABIAN**

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

BRATA

składają

Pełnomocnik ds. Ochrony IPS S.A.

oraz pracownicy Biura Ochrony Informacji i Majątku

ISPAT Polska Stal S.A. Oddział w Krakowie

Pani **Jolancie Zaczek**

wyrazy głębokiego współczucia z powodu

śmierci **MATKI**

składa

Zastępca Dyrektora Naczelnego Oddziału

ds. Finansów

oraz

Koleżanki i Koledzy z pionu DF

Oddziału IPS S.A. W KRAKOWIE

„PROCES” PRZED JUBILEUSZEM, „RYSZARD III” NA JUBILEUSZ

– Mamy wystarczające środki na działalność, choć nie porażają one swą wielkością – stwierdził dyrektor Teatru Ludowego Jerzy Fedorowicz w czasie konferencji prasowej. – Od dwóch lat mamy nawet zyski. Otrzymaliśmy też od gminy środki na remont widowni i wystroju zewnętrznego teatru, a Porozumienie Dzielnicy Nowohuckich ufundowało nam dwa potężne architektoniczne urządzenia oświetleniowe, co pozwoli na wyeksponowanie świetlnie budynku, obok którego chcemy postawić szklaną piramidę, gdzie umieścimy punkt informacyjny. Dyrektor stwierdził też z satysfakcją, że kierowany przezeń teatr wystawia sztuki również poza krajem („Antygona w Nowym Jorku” w Niemczech, „Mąż mojej żony” na Słowacji i „Wieczór kawalerski” w Czechach). Teatr Ludowy wybiera się też do Chicago z „Tangiem”. Natomiast w tym sezonie odbędą się m.in. premiery „Procesu” Franza Kafki (reż. Piotr Obara), „Survivalu” Anny Burzyńskiej (reż. Joanna Trojanowska) i „Piątka gor-

szej szansy” Andrzeja Perzanowskiego (reż. Jerzy Fedorowicz). Z kolei w przyszłym sezonie na jubileusz 50-lecia teatru Jerzy Stuhra przygotowuje „Ryszarda III” Williama Shakespeare’a. Przygoda Jerzego Stuhra z Teatrem Ludowym zaczęła się, gdy jako student zagrał za dyrekcyj Ireny Babel w „Kordianie”. Akurat w tym czasie brał ślub i prosił ją, aby zwołała go na ten dzień z grania. „To niemożliwe, niech pan raczej przełoży termin ślubu”, usłyszał. Ledwie wyślugał, aby zgodziła się na zastępstwo. Nielatwo znalazł chętnego, ponieważ były to święta Bożego Narodzenia. W końcu poszedł mu na rękę kolega student Janusz Rewiński. Po latach Jerzy Stuhra wyreżyserował tu kilka sztuk. „Ryszard III” ma być spektaklem godnym jubileuszu teatru, wzbogaconym o przemyslenia nawiązujące do współczesności, w której politycy dalej są pełni obłudy, zakłamania i manipulują słowami i czynami.

RYSZARD DZIESZYŃSKI

W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** • 18 i 19 II (piątek i sobota), godz. 18 – Proces. • 22 i 23 II (wtorek i środa), godz. 11 – Proces. • 24 II (czwartek), godz. 8.30 i 11 – Królowa Śniegu.

♦ **Scena Stolarska, os. Teatralne 23:** • 24 II (czwartek), godz. 11 – Antygona w Nowym Jorku.

♦ **Scena Nurt, os. Teatralne 23:** • 22 II (wtorek), godz. 9 – Odłot.

♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny I:** • 18 i 19 II (piątek i sobota), godz. 19 – Neapol 1903. • 20, 23 i 24 II (niedziela, środa i czwartek), godz. 19 – Wieczór kawalerski.

OŚRODKI KULTURY PROponują

OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

• 18 II, godz. 13 – Z cyklu „Sławne domy, znamienite rody” – „U Mehoffów” z historykiem sztuki Maciejem Mieźianem. Zbiórka uczestników przy ul. Krupniczej 26.

• 19 II, godz. 9.30 – „Od Wandy do Sendzimira”. Spotkanie dla uczestników konkursu z red. Janem Franczykiem – autorem książki „Na fundamencie Krzyża” i pokaz filmów dokumentalnych o Nowej Hucie z udziałem reżysera Jerzego Ridana. Spotkanie odbędzie się w Kinie Studyjnym „Sfinks”.

• 21 II, godz. 13 – „Osoby i osobistości tworzące historię krakowskich Plant”. Mówi dr Joanna Torowska z Uniwersytetu Jagiellońskiego.

• 23 II, godz. 14.30 – „Dlaczego boimy się dioksynu?”. Wykład prof. Adama Grochowalskiego z Politechniki Krakowskiej.

• 23 II, godz. 14.30 – Spotkanie z Bogumiłem Korombelem, dyrektorem budowy miasta Nowa Huta w Klubie NOT, os. Centrum B, bl. 10.

• 24 II, godz. 11 – „Fascynująca w treści”. Wyprawa autokarowa szlakami Nowej Huty dla grup szkolnych.

KLUB „KUŹNIA”, OS. ŻŁOTEGO WIEKU 14

• 18 II, godz. 18 – W Galerii „m”: Otwarcie wystawy grafiki komputerowej Andrzeja Wierchowskiego „Pejzaż poetycki”.

• 21 II, godz. 9 i 10.15 – Z cyklu „Co tak pięknie gra...”: Z muzyką przez Bałkany. Koncerty dla dzieci zespołu „Miłośnicy folkloru”.

ROZDAJEMY KOMPUTERY

Kontynuujemy, prowadzoną wspólnie z Fundacją im. Andrzeja Urbańczyka, akcję przekazywania zestawów komputerowych bibliotekom szkolnym z nowohuckich szkół podstawowych. Prosimy o zgłaszanie przez kierownictwo potrzeb poszczególnych placówek. Przypominamy, że o kolejności przyznawania komputerów będzie decydowała m.in. liczba wypełnionych kuponów nadesłanych do naszej redakcji.

(p)

KOMPUTER DLA SZKOŁY

Szkoła

Moje dane:

Imię i nazwisko

Adres

Notowania cenowe

KURACYJNE

Po dwutygodniowym pobycie w Krynicy chciałbym przybliżyć Czytelnikom ofertę leczniczą tego uzdrowiska. Ceny podaję dla tych, którzy zamierzają skorzystać prywatnie z kuracji w Krynicy. Do najdroższych należą zawijania borowinowe, których cena dla gości „Uzdrowiska Krynica-Zegiestów” sięgnęła 20 zł, zawijanie częściami jest tańsze o 5 zł, a ceny okładów borowinowych wahają się od 10 do 14 zł. Na drugim miejscu są zabiegi wodolecznicze, a wśród nich masaż podwodny automatyczny kosztuje 14,50 zł, a ręczny jest tańszy o złotówkę, masaż wirowe samych kończyn kosztują od 8,50 do 11,50. Cenna jest kąpiel mineralna (woda ze Zdroju Głównego), która kosztuje 12,50, tańsze są kąpiele perełkowe i solankowe w cenie od 8 do 10 zł, z tym, że dopłata za olejki eteryczne wynosi 4 zł. Najtańszy jest natrysk nazywany bieżcem szkockim, który kosztuje 8 zł. Zdecydowanie tańsze są zabiegi elektrolecniczne, czyli tzw. fizykoterapia. W zasadzie jest tu jednolita cena 6 zł za dynamic, interdyn, galwanizację, terapię prądy Traberta i Telsa oraz ultradźwięki. Jedynie magnetron jest droższy o 1,50 zł. Droższa jest także laseroterapia, która kosztuje 13 zł. Tańszy jest aquavibron za 10,50 zł oraz krioterapia miejscowa za 9 zł. Kąpiel sucha gazowa kosztuje 10 zł. Najtańsza jest gimnastyka indywidualna za 7 zł oraz zbiorowa za jedyne 4,50 zł. Za pobyt płacimy w sposób zróżnicowany w zależności od obiektu i czasu korzystania. Najdrożej jest latem i w okresie świąteczno-noworocznym. Taniej jest poza sezonem. Dla przykładu podam ceny w Nowym i Starym Domu Zdrojowym (w nawiasach) – pokój 1-osobowy z łazienką od 43 do 95 zł, pokój 1-osobowy bez łazienki od 27 do 50 zł (24-41 zł), pokoje 2-osobowe z łazienką od 30 do 90 zł (55-72 zł), pokoje 2-osobowe bez łazienki od 25 do 42 zł (23-34 zł), pokoje 3-osobowe bez łazienki od 23 do 31 zł (18-28 zł). Cena obejmuje zakwaterowanie, opiekę lekarsko-pielęgniarską, kurację pitną, gimnastykę i zabiegi w kwocie 7 zł dziennie. Do tego trzeba doliczyć wyżywienie całodzienną w granicach 30 zł lub 40 zł (wzbogacone). Centralna rezerwacja miejsc tel. 0-18 471-55-22 lub mail: centralna-rezerwacja@krynica.com.pl (sp)

WALUTA

Kurs dolara spadł najniżej od 2 miesięcy.

Na pl. Bieńczyce, paw. 24, telefon 641-46-29 zanotowałem kursy: USD: 3,02–3,09 zł, euro: 3,94–4,00 zł, frank szwajcarski: 2,50–2,60 zł. (mp)



**STAŚ
MARKET**

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

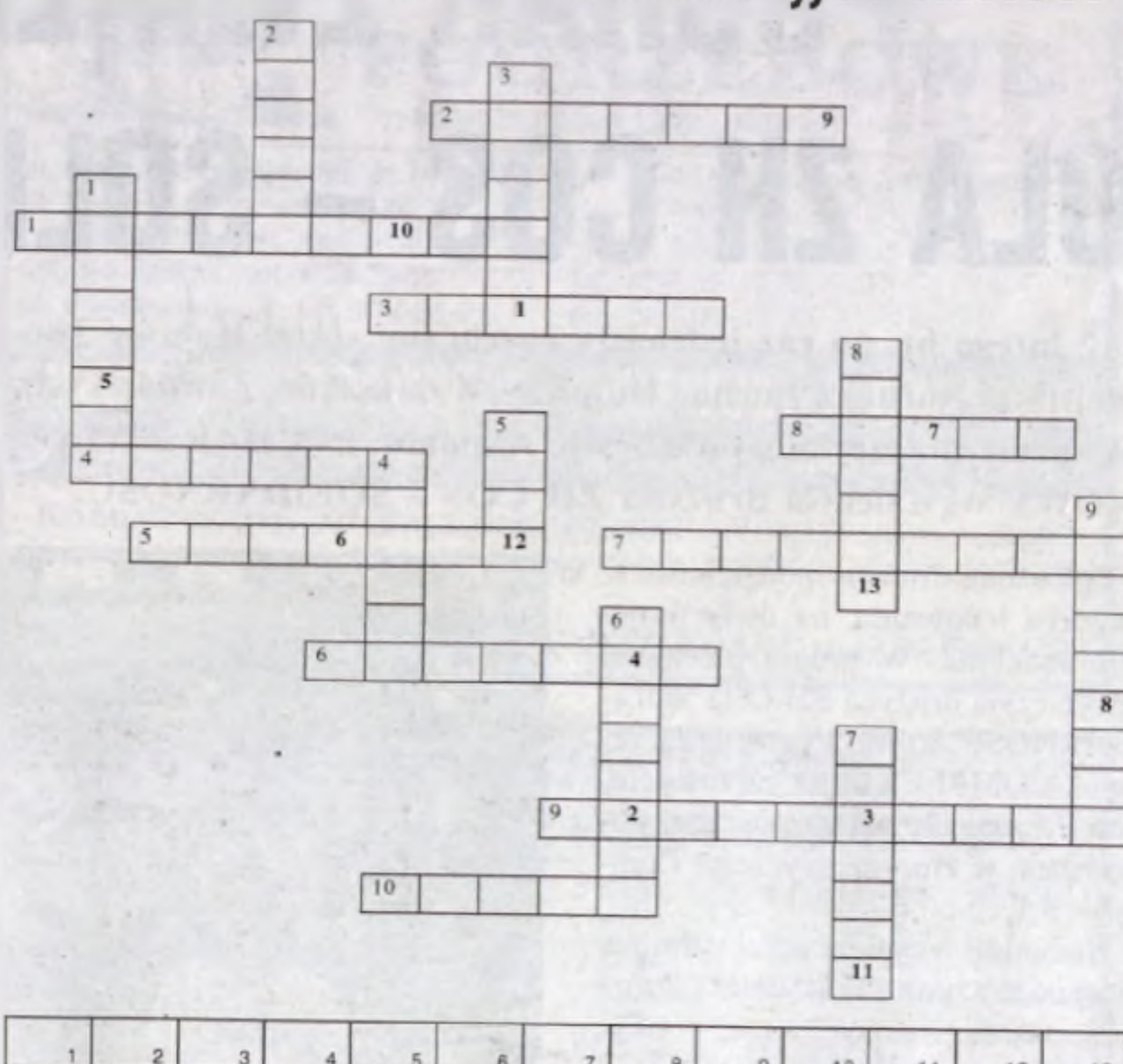
- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

www.stasmarket.neostrada.pl

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



Poziomo: 1. Amerykańska aktorka, gwiazda takich filmów jak „Dziewczyna z perłą” czy „Między słowami”. 2. Brytyjski aktor filmowy i teatralny, grał u Loeysa – „Służący”, „Za króla i ojczyznę”, „Wypadek”, Tavernier – „Daddie No-stalgia” czy Viscontiego – „Zmierzch bogów”, „Śmierć w Wenecji”. 3. Amerykański aktor i komik, grał w takich filmach jak „Tootsie”, „Pogromcy duchów”, „Dzień świstaka” czy ostatnio „Między słowami”. 4. Francuski reżyser, wraz z Markiem Caro stworzył takie filmy jak „Delicatessen”, „Miasto zaginionych dzieci”, twórca „Amelii” i najnowszego dzieła „Bardzo długie zarczynny”. 5. Legendarny włoski operator filmowy, autor zdjęć do filmów Viscontiego („Rocco i jego bracia”, „Lampart”, „Obcy”) czy Felliniego („Satyricon”, „Rzym”, „Amarcord”, „Casanova”, „Miasto kobiet”). 6. Legendarny brytyjski aktor filmowy i teatralny, zagrał w słynnych komediach studia Ealing („Szlachectwo zobowiązuje” – 8 ról w tym jedna kobieca, „Szajka z Lawendowego Wzgórza”, „Jak zabić starszą panią”), inne ważne role w filmach: „Most na rzece Kwai”, „Lawrence z Arabii” czy „Gwiezdne Wojny”. 7. Czeska reżyserka, współtwórczyni nowej fali, jedna z wybitniejszych reżyserek w Europie, autorka filmów: „O czymś innym”, „Stokrotki”, „Panel Story”, „Bardzo późne popołudnie Fauna”. 8. Aktor amerykański, słynny Rhett Butler z „Przemienienia z wiatrem”. 9. Reżyser amerykański, twórca „Kafki”, filmu „Traffic”, „Ocean’s Eleven” i „Ocean’s Twelve”. 10. Słynny „film drogi” Jana Sveraka.

Pionowo: 1. Legendarny film Feliksa Falka z Jerzym Stuhrem jako Lutkiem Danielakiem. 2. Amerykańska aktorka i reżyserka, główna gwiazda filmów Alena z lat 70 („Miłość i śmierć”, „Śpioch”, „Annie Hall”, „Manhattan”, „Wnętrze”), zagrała też w „Ojcu chrzestnym”. 3. Amerykański aktor i reżyser, twórca filmu „Bezprawie”. 4. Francuska aktorka, tytułowa Amelia, zagrała również w kolejnym filmie twórcy „Amelii” – „Bardzo długie zarczynny”. 5. Jeden z najbardziej znanych w historii kina włoskich komików. 6. Najnowszy film Aleksandra Payne, opowieść o podróży dwóch przyjaciół do doliny Santa Ynez słynącej z dobrego wina, Złoty Glob za najlepszą komedię i scenariusz, 5 nominacji do Oscarów. 7. Amerykański aktor („Gracz”, „Skazani na Shawshank”, „Hud-sucker Proxy”, „Przeboje i podboje”) oraz reżyser („Bob Roberts”, „Dad Man Walking – przed egzekucją”, „Cradle Will Rock”). 8. Autor „Światła rampy”. 9. Amerykański kompozytor, pianista i aranżer, twórca licznych standardów, autor muzyki do filmów „Co nowego koteczka” czy „Butch Cassidy i Sundance Kid”.

Litery z pogrubionych i ponumerowanych pól w prawym, górnym rogu tworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu miesięcznego kuponu do kina studyjnego „Sfinks”. Odpowiedzi prosimy przysyłać na adres: Ośrodek kultury im. C. K. Norwida, kino studyjne „Sfinks”, os. Górali 5, 31-595 Kraków. Na odpowiedzi czekamy do czwartku 24 lutego 2005 roku. Prosimy o podanie numeru telefonu – o wygranych będziemy powiadamiać telefonicznie. Hasło Krzyżówki z 10 stycznia brzmiało: „Darren Aronofsky”.

W Kinie Studyjnym „Sfinks”

KINO WEDŁUG ROBERTA BRESSONA

Kino Studyjne Sfinks działające przy Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5) zaprasza na przegląd twórczości jednego z najbardziej oryginalnych twórców filmowych, wielkiego innowatora – Roberta Bressona.

Robert Bresson jest jednym z trzech głównych mistrzów dla filmowców Nowej Fali (której zresztą sam nie popierał) i jednym z czołowych autorytetów sztuki filmowej. Jego filmy zgodne są z fizjonomią i charakterem ich twórcy – tak samo chłodne, wystudiowane, choć zarazem intrygujące swą artystyczną przekorą. O jego życiu nie wiadomo zbyt wiele, gdyż sam reżyser jest osobą niezwykle skrytą, tajemniczą, zamkniętą w sobie. Pomimo to mało jest mistrzów kina światowego, których twórczość obrosłaby taką ilością komentarzy, studiów, książek, choć Bresson unika jak ognia wszelkiego rozgłosu, reklamy. Studiował filologię klasyczną, filozofię i sztuki piękne, zajmował się fotografią, muzyką, malarstwem, pisanie scenariuszy i dialogów filmowych, był asystentem reżysera (m.in. René Claira), wreszcie sam zajął się reżyserią. Dokładny, bezkompromisowy Robert Bresson ma wysokie, niemal abstrakcyjne wyobra-

żenie doskonałości, w dążeniu do niej jest nieustępliwy, maniakalnie wręcz uparty.

Inauguracja przeglądu odbędzie się w czwartek 24 II br. Będziemy mogli wówczas zobaczyć „Ucieczkę skazańca” z 1956 r., przełomowe dzieło reżysera, dzięki któremu zdobył powszechny podziw i światową renomę. Filmem tym Bresson podkreśla swoją odrębność jako reżyser, niezłomność swoich zasad twórczych, bezkompromisowość. Udowadnia zarazem, że kino posiada własny niepowtarzalny język i środki wyrazu, którymi potrafi przekazać wszystko, cokolwiek zapragnie. Pierwszą inspiracją „Ucieczki skazańca” był ponad roczny pobyt reżysera w niewoli niemieckiej podczas II wojny światowej, bezpośrednim zaś źródłem – wspomnienia porucznika André Devigny, który dokonał czynu pozornie niemożliwego: zbiegł z pojedynczej celi silnie strzeżonego więzienia w Lyonie Montluc. (ACC)

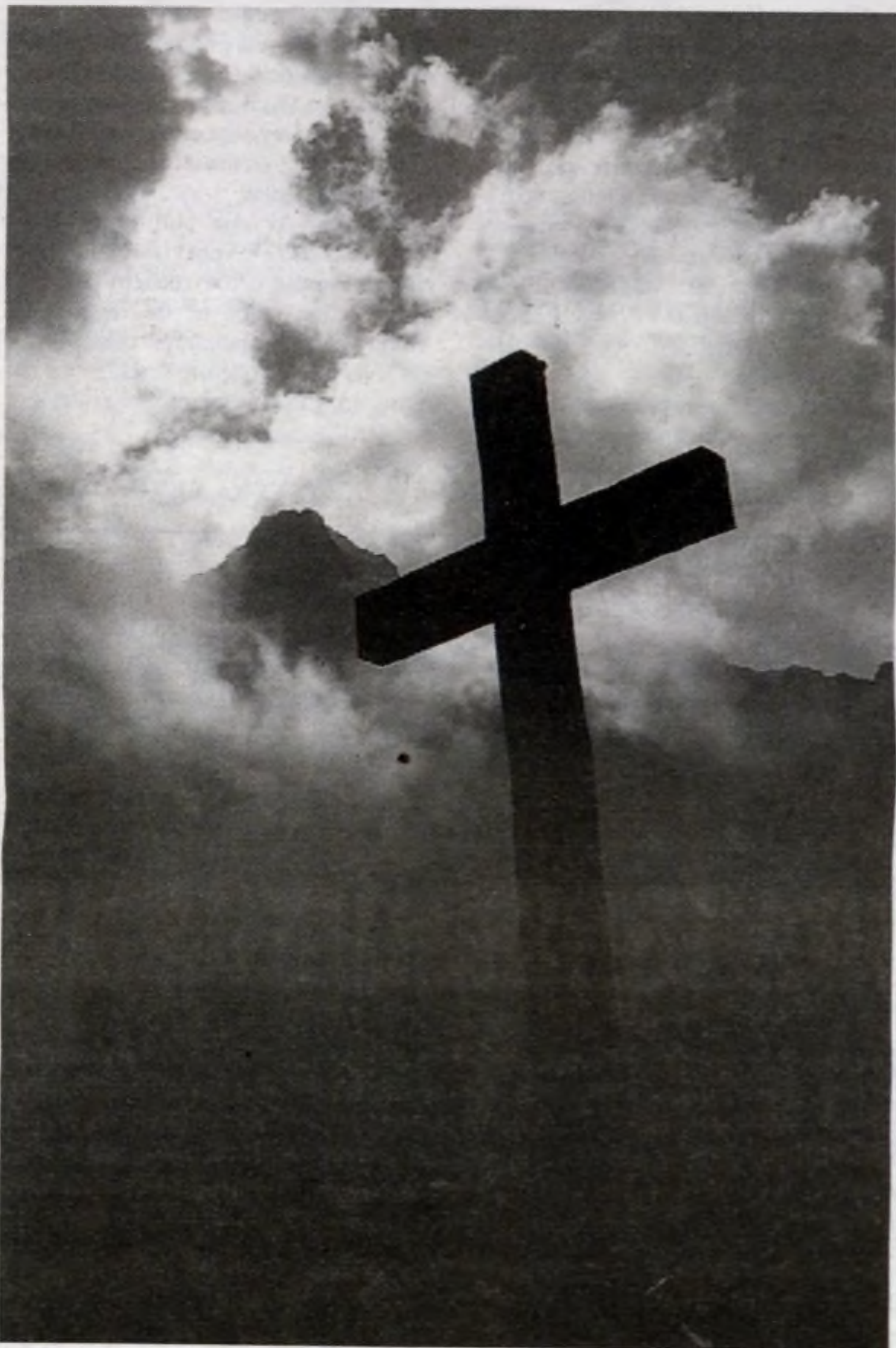
BLASKI I CIENIE

Do 28 lutego br. w Foto-Galerii Nowohuckiego Centrum Kultury oglądać można przeglądową wystawę dorobku artystycznego Zbigniewa Labe. Artysta fotografią para się od ponad dwudziestu lat. Jest długoletnim członkiem Krakowskiego Klubu Fotograficznego, uczestnikiem wielu wystaw oraz laureatem szeregu nagród i wyróżnień. Zbigniew Labe uprawia fotografię portretową, a także krakowskiej architektury, której jest miłośnikiem, oraz fotografię socjologiczną, odwołując się do nas obrazami ludzi biednych i opuszczonych. W ostatnich latach zajął się również fotografią przetworzoną komputerowo, prezentując szereg interesujących – choć zapewne kontrowersyjnych – przykładów twórczego wykorzystania komputera w fotografii artystycznej.

(f) Fot. Zbigniew Labe



MISTYCZNE TATRY



Do 10 marca br. w budynku „C” Nowohuckiego Centrum Kultury oglądać można wystawę fotografii ks. Zbigniewa Pytla pt. „Mistyczne Tatry”. Ksiądz Pytel jest znanym fotografikiem, autorem kilku albumów poświęconych górą i obiektom sakralnym.

(f) Fot. ks. Zbigniew Pytel

AUSTRALIA MOJA MIŁOŚĆ

Nowohuckie Centrum Kultury zaprasza na spotkanie „Australia moja miłość – najpiękniejsze parki narodowe Australii”. Spotkanie, które odbędzie się w czwartek 24 lutego o godz. 18.00 w sali 203 NCK, będzie mieć formę spektaklu „muzyczno-poetycko-słajdowego” w wykonaniu „Formacji Geriatric”. Wystąpią: Marek Tomalik (obraz i głos), Piotr Krzemiński (gitara) i Ernest Gawel (gitara). Wstęp wolny.

PIĘKNE GŁOSY

Ośrodek Kultury im. Cypriana K. Norwida, os. Górali 5, zaprasza na kolejny wieczór z cyklu „Piękne głosy. Śpiewające instrumenty”, który odbędzie się w środę 23 lutego o godz. 18.30 w sali Ośrodka Kultury. Tym razem gośćmi red. Anny Woźniakowskiej będą Dorota Mentel (sopran), Benon Maliszewskie (baryton), Małgorzata Westrych (fortepian) oraz Magdalena Czarnocka (flet) i Wiesław Suruło (flet). Bilety w cenie 10 zł do nabycia codziennie w kasie kina „Sfinks” oraz przed koncertem.

(f)

DZIEŃ MYŚLI BRATERSKIEJ



Byłeś zuchem, harcerzem, instruktorem? Komenda Hufca ZHP Kraków Nowa Huta zaprasza na spotkanie z okazji Dnia Myśli Braterskiej. Spotkanie odbędzie się w piątek 18 lutego o godz. 18.00 w Nowohuckim Centrum Kultury.

(f)

Może ktoś rozpozna występującą w niej dziewczynę? – pyta pani Helena

PO RAZ PIERWSZY WIDZIAŁAM KRONIKĘ...

– W niedzielę byłam na seansie w kinie „Sfinks”. Przed filmem obejrzałam Nowohucką Kronikę Filmową. Była ona dla mnie dużym zaskoczeniem.

Co prawda, czytałam o niej w „Głosie”, ale dopiero teraz obejrzałam ją po raz pierwszy. Była kolorowa i zupełnie nie przypominała tamtych sprzed lat. Może dlatego, że występowali w niej mieszkańcy Nowej Huty i nie było w niej lektora pełniącego w dawnych kronikach rolę propagandowej tuby. W nowej Kronice emerytowany kolejarz opowiadał o Wadowie i Ruszcy. Miejsowości te łączy zaśmiecony, ciemny tunel. Pokazano też piękne, ale i zarazem porażające obrazy innych niszczących obiektów. Dlaczego są tak zaniedbane? Dlaczego – niegdyś piękny – dworek w Ruszcy musi na naszych oczach ginąć?

Potem w Kronice pokazano Nową Hutę, może nie najpiękniejszą, bo filmowaną w dzień szary i w deszczu. Ale to nic... Piękni byli ludzie. Starzy – siedzący na ław-

ce – uśmiechali się do siebie, nie mogli się nagadać. Albo młoda para, filmowana w wejściu do jednego z bloków. On ją pieszczotliwie głaskał po włosach, ona delikatnie go całowała. Długie i piękne było ich rozstanie. Ta kronika to dla mnie taki mały prezent walentynkowy, choć święta tego nie obchodzę i wcale nie dlatego, że jestem już starą kobietą... Najbardziej mnie jednak wzruszyła śliczna kilkunastoletnia dziewczyna, która – niestety – nie miała nóg. Opowiadała o swoim pierwszym pocałunku i wielkim szczęściu. Przyznam, że się popłakałam. Z napisu wynikało, że ujęcia z tą dziewczyną nakręcono w latach siedemdziesiątych. W tej chwili powinna mieć ponad 50 lat. Może ktoś ją rozpozna na ekranie? Może mieszka jeszcze w Nowej Hucie? Ciekawe, jak potoczyło się jej życie... Bardzo chciałabym ją spotkać – pisze do nas pani Helena, emerytowana nauczycielka z os. Kolorowego.

(r)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywidzjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.20, 11.00.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
Górka Kościelnicza: 7, 12.
Kościelniki: 10.30, 19.
Wolica: 9, 18.
Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Mamy nadzieję w miłosierdziu Pana

(por. Psalm 33)

Zrozumienie, na czym polega pokładanie nadziei w miłosierdziu Pana, nie ogranicza się wyłącznie do ufności w przebaczenie naszych win. Nadzieja to nade wszystko siła sprawcza na przyszłość dla tych, którym zostało okazane Boże miłosierdzie. A Bóg ma prawo oczekiwać, że każdy, kto doznał Jego miłosierdzia, stanie się żywym świadkiem tego, czego doświadczył.

Nie rozpamiętuję grzechów swoich bez końca. Wstań z popiołów swej niecnej przeszłości i bierz się do pracy na rzecz Królestwa Bożego!

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SFINKS: ● **18 i 19.02 (piątek i sobota): godz. 17.00** – „Między słowami” (USA, 15 lat), **godz. 19.00** – „Bezprawie” (USA, 15 lat). ● **20.02 (niedziela): godz. 17.00** – „Bezprawie”, **godz. 19.35** – „Między słowami”. ● **22.02 (wtorek): godz. 17.00** – „Między słowami”, **godz. 19.00** – „Bezprawie”. ● **23.02 (środa): godz. 17.00** – „Bezprawie”, **godz. 19.35** – „Między słowami”. ● **24.02 (czwartek): godz. 17.00** – „Między słowami”, **godz. 19.00** – DKF: „Ucieczka skazańca” (Francja, 15 lat).

W Kinie Studyjnym „Sfinks”

„MIĘDZY SŁOWAMI”

Kino Studyjne „Sfinks” zaprasza na film Sofii Coppoli „Między słowami”. Kto jeszcze nie widział, niech zobaczy koniecznie, a kto już oglądał, niech obejrzy ponownie. Naprawdę warto. Oto starzejący się, zapomniany już amerykański aktor (w tej roli rewelacyjny Bill Murray) trafia do Japonii, do Tokio, aby nakręcić reklamę whisky. W hotelu spotyka swoją rodaczkę (Scarlett Johansson), która towarzyszy mężowi, fotografikowi. Zaczyna się rozmowa, spotkanie dwojga opuszczonych ludzi... Jest to wzruszająca i zabawna równocześnie opowieść o samotności we dwoje, pełna także odniesień do różnic kulturowych między Japonią a Stanami. Sofia Coppola (nazwisko nieprzypadkowe, jest to córka sławnego Francisa) znakomicie operuje środkami filmowymi, delikatnie i niespiesznie opowiada historię relacji między dwojgiem zagubionych osób w dalekiej Japonii, opierając swoje dzieło na grze półtonów i niedopowiedzeń. Film zdobył uznanie krytyków i widzów na całym niemalże świecie, a Sofia Coppola w zeszłym roku otrzymała Oscara za scenariusz. Projekcje filmu „Między słowami” odbędą w następujące dni: w piątek 18 II, sobota 19 II, wtorek 22 II, czwartek 24 II – o godz. 17.00, a w niedzielę 20 II i środę 23 II – o godz. 19.35.

GUZIK Z TEGO MIASTA MAMY

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Choć Ruszcza była pierwszym osiedlem wiejskim włączonym w obręb Nowej Huty (dopiero później dołączono do Krakowa Kościelniki. Wyciąże i inne osiedla), to dziś prezentuje się chyba najgorzej z nich. – *Guzik z tego miasta mamy. Podatki placimy „miejskie”, a miasto nie daje nam nic... Wolałbym, by to była prawdziwa wieś: wtedy byłby sołtys, jakaś władza, kogoś byśmy wybrali, a on popychałby nasze problemy dalej. Teraz nie ma nikogo, a potrzeb jest wiele. Przydałby się chodnik wzdłuż głównej ulicy – Jeziorko... Na zakręcie koło mostku, najbardziej niebezpiecznym drogie poszerzone. To jest zasługa sąsiada, który napisał podanie, a potem „uchodził” za tym nogi. Ale został nieruszany od lat odcinek od kościoła do tunelu i od cmentarza do Igołomskiej. Tam jest miejsce na chodnik – wylicza Leszek Gołyźniak. A z drogi tej korzystają zarówno uczestnicy pogrzebów, których dziś na miejscowym cmentarzu odbywa się sporo, bo parafia w Ruszcy wciąż jest rozległa, a wielu dawnych mieszkańców wybiera wiejski cmentarz na miejsce ostatniego spoczynku, jak i mieszkańcy wędrujący do ulicy Igołomskiej.*

Problemy też stwarza Rusiecka Struga. I ja, po zabiegach jednego z mieszkańców oczyszczono, ale znowu zaledwie fragmentarycznie. Na strudze kiedyś wybudowano kaskady, które miały dotleniać odprowadzaną wodę. Teraz,

zamulona i nieoczyszczana, zarośnięta chaszczami struga niesie coraz więcej wody z oczyszczalni z Wadowa, zbierającej ścieki z kilku osiedli, przy ulewnych deszczach i wiosennych roz-



topach grozi podtopieniem. Struga płynie w sąsiedztwie domu państwa Gołyźniaków: Człowieka denerwuje gdy widzi stan rowów czy cieków wodnych w innych osiedlach, uporządkowanych, wybetonowanych. U nas nie dość, że oczyszczono tylko fragment Strugi, to jeszcze byle jak, zostawiając obcięte gałęzie na brzegu. Teraz tylko czekamy kiedy zabierze je z sobą większa woda i zablokuje nimi mostek...

Kiedyś w Strudze Rusieckiej można było łowić ryby, ale jeszcze dziś wzbija się z niej stadko dzikich kaczek. Lekko

pagórkowaty teren przysłania zabudowania pobliskiej huty, widać tylko końcówki kominów. – Gdy w hucie pracowało 12 baterii koksowniczych, dwie aglomerownie, to śnieg na po-

dwórku był czarny, dziś już huta tak nie dymi – zauważa mój rozmówca.

Następstwem budowy huty był podział osiedla. Przecięto je szerokim pasem torów kolejowych dostarczających kombinatowi metalurgicznemu surowców. Tory podzieliły wieś niemal na pół i do dziś zajmują ogromną powierzchnię. Teraz ruch kolejowy jest tu znacznie mniejszy. Niepotrzebne PKP budynki niszczyją, tory są fragmentami rozbierane, ale pomysłu co dalej z odzyskanym terenem, nie ma. Potem „weszła” tu strefa ochronna wokół kombinatu, a wraz z nią zakaz budowy

i rozbudowy domów. Nic dziwnego, że przyszłość wydawała się młodym niepewna. Podzielona torami i połączona jedynie wąskim, nieoświetlonym tunelem Ruszcza, liczy około sześćdziesięciu „numerów”. I nadal nie zna planów wielkiego Krakowa wobec tej strony miasta.

MEDALION OCALONY

Paweł Gołyźniak jest uczniem trzeciej klasy gimnazjum w Niepołomicach i ubiegłorocznym laureatem olimpiady historycznej. Zainteresowania historią odziedziczył chyba po mnie – z dumą mówi jego ojciec. – Zawsze interesowała mnie przeszłość tych terenów, bo nie można założyć, że historia liczy się tylko od dnia naszych urodzin. Leszek Gołyźniak często sięga po zapisaną w komputerze syna pracę mągisterską Pawła Maroszkę, księdza pochodzącego z Ruszcy, opisującego w niej historię rusieckiej parafii. Z niej czerpie wiedzę o historii kościoła odnowionego ostatnio przez proboszcza Edwarda Kwarciaka. Niedawno, po pięciu latach tu spędzonych ksiądz Kwarciak odszedł na inną parafię.

– Pochodził spod Myślenic, był na parafiach górskich: w Żywcu, w Zawoi, Orawce... Tam, w górach, księżom jest lżej, u nas – trudno ludzi zintegrować... Ksiądz Kwarciak wyremontował budynki gospodarskie z myślą o zorganizowaniu świetlicy parafialnej, marzyły mu się korty tenisowe i boisko z prawdziwego zdarzenia dla młodzieży, chciał zagospodarować dwór, ale ludzie jakoś do tych inicjatyw się nie garnęli... – ocenia dziś Leszek Gołyźniak.

Także nasze spotkanie w Ruszcy zawdzięczam poniekąd księdzu Kwarciakowi. Leszek Gołyźniak zna bowiem losy medalionu, który zniknął ze

ściany dworu w Ruszcy, o czym pisałam w „Głosie” niedawno. Medalionu nikt nie ukradł! To ksiądz Kwarciak wyjął medalion, by go zabezpieczyć przed ewentualną kradzieżą. Oprawiony w ramę, można oglądać dziś na głównej ścianie chóru w kościele.

I to niestety była jedyna dobra wiadomość dotycząca dworu w Ruszcy. Przez miesiąc, jaki minął od ostatniej mojej bytności w tej okolicy, wyjęte zostały z budynku kolejne okna. Znikły także deski, którymi pracownicy gminy zabijają otwory po oknach. Wybijane są kolejne szyby z młodszej części budynku. Właściwie z dawnego dworu pozostały już tylko mury. Nie ma podłóg, teraz rębana jest wewnętrzna, drewniana ściana dzieląca pomieszczenia. Wąską dróżką, którą kaprys urzędnika w latach osiemdziesiątych poprowadził tuż przed drzwiami dworu, przejeżdżają ciężarówki dostawcze do pobliskiej fabryczki wikliny!

– Pamiętam artykuł o Ruszcy sprzed wielu lat. Już wtedy dziennikarz zauważył, że tablica oznajmująca początek osiedla jest przeżarta rdzą. Wtedy ktoś z zarządu dróg odpowiedział, że znak jest tylko „tymczasowy”, tymczasem zarzewiały znak wciąż stoi! Osiedle jest jak ten znak – zauważa Leszek Gołyźniak.

Niski i wąski tunel pod torami kolejowymi spełnia też pozytywną funkcję: chroni osiedle przed ruchem ciężkich tirów, (choć i one tu się zapędzają). Mimo wszystko panuje tu cisza i spokój. Nic takiego się nie dzieje, wieczorem i nocą można bezpiecznie wyjść z domu...

KRYSTYNA LENCZOWSKA

Niezwykłe dzieje Teatru Ludowego (V)

UWIKŁANI W AWANGARDE

„Sługa dwóch panów” Carla Goldoniego (premiera 9 marca 1957) doczekał się niezwykłego wyróżnienia. 12 lipca grający sztukę zespół udał się na Międzynarodowy Festiwal Teatralny im. Carla Goldoniego w Wenecji. Wśród włoskich recenzentów teatralnych nowohucka interpretacja wzbudziła mieszane uczucia. Chwaląc grę poszczególnych aktorów, m.in. Mariany Gdowskiej, Wandy Swaryczewskiej, Ryszarda Kotysa, Wojciecha Pyrkosza, Edwarda Rączkowskiego i Tadeusza Szanieckiego, stwierdzali jednocześnie, że Krystyna Skuszancka wykorzystała w fabule nie akcenty realistyczne, lecz jej mgliste motywy, odrzucając elementy naturalistyczne i sugestie realistyczne. Zaprezentowała zupełnie inne, współczesne widzenie tej sztuki. „Tradycje pantomimy komicznej przelożyła na ekstrawaganckie fantazje poetyckiej bufonady”, pisał jeden z krytyków.

W 1957 roku odeszła do Starego Teatru Izabella Olszewska-Jurasz. W przyszłości zagrała w 12 filmach, w tym w 1963 roku w „Pasażerze” w reż. Andrzeja Munka, w 1972 roku w „Weselu” w reż. Andrzeja Wajdy (Gospodyni) i w serialu „Z biegiem lat, z biegiem dni”. Została też profesorem PWST i w latach 1975–78 była prorektorem tej uczelni.

W nowym sezonie uwagę krytyki zwróciły „Imiona władzy” Jerzego Broszkiewicza w reż. Krystyny Skuszancki (premiera 19 października 1957). Sztuka pokazywała konflikt władzy i wolności, a na scenie, jak, napisał Bronisław Małach („Tygodnik Powszechny”): „przemówili nie ludzie lecz idee. Jest to bowiem dramat nie jednostki, ale ludzkości”. Sztuka składała się z trzech części: „Klaudiusz”, „Noc króla” i „Sprawa Mureny”. Łączyła je Dziewczyna Komentator (Anna Lutosławska) mówiąca wierszami Mieczysława Jastruna. „Nie mogłem być pewien, czy potrafię cię przekonać. I tylko dlatego kazałem zadusić cię przed tą rozmową”, tłumaczył się konsul Klaudiusz (Edward Skarga) przed martwym antagonistą konsulem Kwintusem (Jerzy Przybylski), którego zadusił, aby... ratować demokrację. W „Nocy króla” książę Juan stwierdzał: „najjaśniejszy panie, proponuję mi absurd polityczny: twoja korona może mi tylko złamać kark”. A w „Sprawie

Mureny” padał ze sceny najdziwniejszy wyrok: „tymczasowo skazujemy was na wolność”.

Anna Lutosławska-Jaworska, której gwiazda zabłysła w tej sztuce, związana z Melpomeną jeszcze z czasów występów w 1945 roku w Wesołej Gromadce Teatru Młodego Widza ukończyła Studio przy Starym Teatrze. Przed przyjściem do Teatru Ludowego grała w Teatrze Kameralnym TUR, potem Teatrze Polskim we Wrocławiu i Teatrze im. Juliusza Słowackiego.

W lutym 1958 roku Krystyna Skuszancka i Jerzy Krasowski otrzymali Nagrodę Krytyki Teatralnej SDP im. Tadeusza Boya Żeleńskiego. 1 października 1958 roku Państwowy Teatr Ludowy przestał być państwowy i odtąd podlegał Miejskiej Radzie Narodowej. Wkrótce odbyła się nowa premiera: „Stan obłączenia” Alberta Camusa w reż. Krystyny Skuszancki i Jerzego Krasowskiego (6 listopada 1958). Albert Camus napisał list do Krystyny Skuszancki: „Stanem obłączenia” próbowałem ożywić stare tradycje teatralne, auto sacramental, albo misterium, które odgrywano przed wielkimi masami i które przekładały na język obrazowy religię czasu. Wykorzystywałem po prostu wszystkie środki nowoczesne, aby oddać je w służbę wielkiej religii naszych czasów; religię, która w każdym razie liczy najwięcej męczenników i najwięcej prześladowanych, tzn.

wolność. Jestem wdzięczny z całego serca artystom i twórcom Teatru Ludowego w Nowej Hucie za przekazanie moich usiłowań publiczności, która



oceni je, jeśli przekona się także w sposób wolny”. W spektaklu reżyserzy przyjęli oryginalną zasadę realizacji scenicznej: grupę jako jeden z podstawowych środków wyrazu, nadając jej ciągle zmieniające się formy, którym towarzyszyła gra światła i niepokojący rytm muzyki. Ale przedstawienie było „czytelne”, co łaskawie zauważył Jan Alfred Szczepański w „Trybunie Ludu”, dodając, iż jest to pierwsza próba teatru wydobywania się z „formalnego pseudonowatorstwa”. „Czy pójdzie za nią próba najważniejsza, próba decydująca wyjścia z zamętu ideowego?” – zapytywał. W „Stanie obłączenia” zadebiutowali Jan Güntner i Jan Krzywdziak. Pierwszy, 27-letni wówczas absolwent PWST do Teatru Ludowego przyszedł z Kielc. W „Stanie Obłączenia” zagrał Pytającego o podwyżkę. 39-letni Jan Krzywdziak od 1949 roku po studiach w PWST występował w Teatrze im. Słowackiego, potem w Sta-

rym. Miał na swym koncie rolę w filmie „Pigułki dla Aurelii”. W „Stanie obłączenia” zagrał Rybaka. W czerwcu 1958 roku odszedł 34-letni Edward Skarga, brat Hanny Skarżan-ki, były aktor Teatru Polskiego w Poznaniu, w Jeleniej Górze i Teatru Ateneum w Warszawie, który także grał w „Pigułkach dla Aurelii”. W nowym sezonie występował w Teatrze im. Juliusza Słowackiego, potem w teatrach w Częstochowie, Poznaniu i Bielsku-Białej.

Wydawało się, że wielkim wydarzeniem końca sezonu 1958/59 będzie „Geniusz sierocy” Marii Dąbrowskiej w reż. Jerzego Krasowskiego. Na premierę 20 czerwca 1959 roku przyjechała pisarka i premier Józef Cyrankiewicz. Jerzy Krasowski stwierdził, że teatr wystawił ten utwór, ponieważ jest to „sztuka współczesna dająca wizerunek ducha narodu w XVII wieku, niepokojąco wierny w połowie XX wieku”. Dotyczyła ona ostatnich miesięcy panowania króla Władysława IV, który w obliczu buntu kozackiego na Ukrainie pytał: bić się czy negocjować? Posłowie szlacheccy chcieli stłumić rebelię za wszelką cenę, choć kanclerz Wacław Kisiel (Franciszek Pieczka) był za układami. Król nie rozstrzygnął sporu: zmarł, a zakończenie znamy z „Ogniem i mieczem”. Ludwik Flaszen („Przeгляд Kulturalny”) uznał utwór za nieudany, któremu nie pomógł nawet „ton wysokiej retoryki obywatelskiej”. Stwierdził on: „widz przez bite trzy godziny kapany w namaszczonej wodzie sam się pompuje w przekonaniu, że uczestniczy w rzeczy ważkiej. Dramat wprawdzie posiada takie czy inne niedostatki, bywa nawet miejscami męczący, ale zawsze pozostaje to wielka

Dąbrowska, rozum polityczny, losy narodowe. Atmosfera tak napompowana była wzniosłościami, że mało brakowało, a wszystko utonąłoby w wyzwalającym rabelesowskim chichocie. Pokazano nam bowiem »Ubu króla« granego ze śmiertelną powagą, w melancholijnej tonacji dzisiejszego zatorskania, z kaznodziejskimi przestrogi i zbawczą sentencją”.

W roli głównej wystąpił Jerzy Kaliszewski (1912–90). Warszawian, debiutujący w Teatrze im. Juliusza Słowackiego w Krakowie, w sezonie 1938/39 grał w Teatrze Polskim w Warszawie. Po II wojnie światowej znów w Teatrze im. Juliusza Słowackiego, potem w Starym Teatrze, został dyrektorem w Teatrze Śląskim w Katowicach. Odwołany trafił do Teatru Ludowego, gdzie występował niecały sezon. Znowu dyrektor, tym razem Teatru Klasycznego w Warszawie, ale ponownie zdegradowany na aktora, odtąd grał w Teatrze „Ateneum”, Teatrze im. Juliana Słowackiego i w Teatrze Narodowym. Prowadził też zajęcia w PWST w Łodzi i Warszawie, miał role w filmach, m.in. „Młodość Chopina”, „Bolesław Śmiały”, „Sprawa Gorgonowej”, serialach: „Stawka większa niż życie”, „Polskie drogi”, „Życie na gorąco”) i występował w Teatrze TV.

Z Teatru Ludowego odeszła też Danuta Korolewicz (1925–63). Została instruktorką teatralną w nowohuckich świetlicach. Zagrała w 1961 roku w filmach: „Rozstanie” i „Złoto”. Z kolei do Starego Teatru przeszedł Jerzy Przybylski, gdzie grał do 1963 roku, potem m.in. w Teatrze Powszechnym i Narodowym w Warszawie. Wystąpił też w 17 filmach, m.in. w „Rękopisie znalezionym w Saragossie”, „Prawie i pięści”, serialach „Stawka większa niż życie”, „Lalka”, znowu w filmach „Sanatorium pod Klepsydrą” i w 1990 roku w „Życiu za życie” (o św. Maksymilianie Kolbom).

RYSZARD DZIESZYŃSKI

ZAWSZE STAWIAM SOBIE ZADANIA, KTÓRE POZORNIE WYDAJĄ SIĘ NIEMOŻLIWE DO REALIZACJI

Z Bartoszem Szydłowskim, reżyserem teatralnym i animatorem „Łaźni Nowej” w Nowej Hucie, rozmawia Małgorzata Szymczyk-Karnasiewicz

◆ Czym dla Ciebie jest teatr?

Bartosz Szydłowski: Teatr to miejsce spotkania dwóch z pozoru różnych światów: artystycznej kreacji i zwykłego życia. Rozumiem to w ten sposób, że reżyser w teatrze ponosi szczególnego rodzaju odpowiedzialność. Teatr bardziej niż inne ze sztuk żyje skomplikowanym połączeniem różnych energii: aktorów, widzów, innych współtwórców przedstawienia. Odpowiedzialność reżysera to rozbić wszelkie szklane tafle, które pojawiają się między ludźmi i uniemożliwiają przepływ tych energii. Tak myślę, że artysta w dzisiejszych czasach potrzebuje inspiracji sytuacją prawdziwą, która wykracza daleko poza przestrzeń hermetycznego grona artystów.

Kraków jest miastem, w którym bardzo dużo się przebywa w „salonach”, w salonach mówię w cudzysłowie, ponieważ tymi salonami bardzo często są knajpki, w których się siedzi do białego rana nad kuflem piwa. To taka krakowska bohema. W tej atmosferze pada tak wiele słów, różnych pomysłów, obgaduje się jednych, chwali innych itd. Łatwo jest ulec poczuciu, że coś się robi, że jest się w ważnym miejscu. Często jednak jest to złudne, ciągłe uczestniczenie w branżowych dyskusjach niesie niebezpieczeństwo wygładzenia języka, znieczulenia na rzeczywistość. To takie osiadanie na mieliźnie. A stąd już krok do hermetyzowania języka sztuki, tworzenia kodu porozumienia wewnętrznego z pominięciem zwykłych odbiorców.

Chciałbym budować most porozumienia. Jednym ze sposobów jest wybór żywych, współczesnych tematów, o których chcemy rozmawiać z widzami. I to nie jest tęsknota za publicystyką w teatrze. Wprost przeciwnie, jest to droga do uwiarygodnienia metafory, uwiarygodnienia świata, który jest światem mitu, bo wielkim potencjałem świata sztuki jest to, że jest najbliższe mitycznej rzeczywistości. Cała praca to odkrywanie tego potencjału.

◆ Jaki jesteś jako reżyser?

– Zawsze stawiam sobie zadania, które pozornie wydają się niemożliwe do realizacji, ale są napędzane właściwie jakąś intuicją. I tu nawet trudno mówić o jakimś ideowym nastawieniu, po prostu idę w sytuację, temat, które mnie inspirują.

◆ W 1996 roku założyłeś Stowarzyszenie Teatralne „Łaźnia”. Zaprosiłeś przyjaciół, z którymi studiowałeś w krakowskiej szkole teatralnej, i postanowiłeś zrobić teatr. Jakie były początki?

– Pamiętam pierwsze zejście z zapalniczką w mroczne pomieszczenia, labirynt różnych pomieszczeń, kafele, kałuże wody. I początki pełne nadziei i namietności, pasji tworzenia z zagruzowanej przestrzeni miejsca spotkania, przestrzeni wypełnionej ludźmi, właściwie miłością. Kiedy zaczynaliśmy, Kazimierz był dzielnicą niemal pustą, jeden Singer, dwa – trzy muzea, kilka starych zniszczonych zabytków, i nic poza tym. Legenda właściwie już krążyła po Krakowie mówi, że wszystko, co dzieje się poza obrębem Plant, jest, tak naprawdę, poza Krakowem. A jednak nam udało się stworzyć miejsce tętniące życiem, zaczęły się bardzo różne projekty, koncerty, widowiska multimedialne. To było fantastyczne.

◆ Twój pierwszy spektakl w „Łaźni”...

– To był „Pan Paweł” Tankreda Dorsta (1999). Opowiadał o starym człowieku, który mieszka w opuszczonych pomieszczeniach po fabryce mydła. Ma swój świat utopii. I przychodzi do niego młody człowiek, trzydziestoletni Helm, który odziedziczył to miejsce, przyszedł do niego i chce stworzyć w tym miejscu nowoczesną fabrykę. Fabrykę jakby nowego świata, nowej rzeczywistości. I gdy robiłem ten spektakl, identyfikowałem się



Bartosz Szydłowski w „Łaźni Nowej”, luty 2005 r.

Fot. Małgorzata Szymczyk-Karnasiewicz

z Helmem. z tym młodym człowiekiem, który ze swoją pasją, wizją wielkiej Nowej Łaźni, chciał przegonić duchy przeszłości i nadać temu miejscu nowe życie...

Tak się potoczyły moje losy na Kazimierzu. że stało się odwrotnie, to znaczy w końcowej fazie mojej pracy w Łaźni poczułem się jak stary pan Paweł, który ze swoim utopijnym światem, swoją miłością do wspomnień, swoją wyobraźnią, zostaje wyrzucony przez brutalne zderzenie z rzeczywistością pragnącą pieniądza, sukcesu, komercji itd. I to jest ten mój drugi Kazimierz. Czyli ten czas, kiedy opuszczałem to miejsce w nieprzyjemnej atmosferze, atmosferze wyrzucania artystów, którzy stworzyli miejsce, budując je własnoręcznie, budując je pracą twórczą. I straciłmy je właściwie na rzecz knajpy piwnej. To było dosyć smutne.

◆ Ale podobno masz taki charakter, że z każdej sytuacji starasz się jakoś wybrnąć. Tak było i tym razem. Przedstawiliście samorządowcom autorski plan stworzenia w Nowej Hucie miejskiej sceny i udało się!

– Argumentowałem, że teatr może być nie tylko kolejną inwestycją w mieście, może także zjednoczyć lokalną wspólnotę. Wszystko zależy od formy działania i koncepcji. Naszym celem jest stworzenie miejsca wspólnego, które będzie pomocne w rewitalizowaniu dzielnicy. Rewitalizację natomiast rozumiem przede wszystkim jako sprzeciw wobec stereotypów o dzielnicy. Chcemy tę naszą utopię tworzyć z różnymi ludźmi, niekoniecznie zafascynowanymi teatrem. W dzisiejszych czasach każdy człowiek, który potrafi robić coś z pasją i wygrywa tym z szarą rzeczywistością, jest niezwykle cenny.

◆ Pierwszym przedsięwzięciem artystycznym, które zrealizowałeś w

Nowej Hucie było widowisko plenerowe „Aleja nadziei – odrodzenie”. Jerzy Sadecki w artykule „Zwyciężyła nadzieja” w „Rzeczpospolitej” pisał: Bartosz Szydłowski, autor scenariusza i reżyser widowiska, postanowił połączyć ze sobą emitowane na wielkim ekranie opowieści mieszkańców Nowej Huty o ich marzeniach i codziennych pasjach z architekturą tej dzielnicy – socrealistyczną, ale odwołującą się do elementów renesansowych. Na szarych ścianach domów przy alei Róż, przy

my jesteśmy łącznikiem tych najważniejszych spraw i tylko od nas samych zależy, czy świat jest kolorowy czy świat jest szary. Stało się tak, że w trakcie projekcji filmu, pozytywnego i moim zdaniem zmieniającego negatywny wizerunek Nowej Huty, przecięto kabel zasilający urządzenia, które wyświetlały filmy. Zaległa ciemność i zaczął padać deszcz. Wydawało się, że wszystko się już skończyło. Po czterdziestu minutach machina ruszyła na nowo. Oczywiście pojawiła się refleksja. Co to za znak? Czy to znak: uważaj, nie wkraczaj w ten rewir, on jest przeklęty! Czy to znaczy zupełnie coś innego: pamiętaj, że będzie czekać na ciebie praca i nie możesz stracić swojej wiary! Czy opuszczasz ręce i mówisz: no tak, ja się tak staram, a tu przychodzi paru „łebków” i robi burdę? Nie, to nie tak. Dla mnie to był krzyk, prośba o zwrócenie uwagi. I może nie było to prośbą świadomą, ale pewnym znakiem, że oni reagują. Najgorsza byłaby sytuacja, kiedy byłoby parę osób, nic by się nie wydarzyło, gdyby ludzie tylko wrzuszali ramionami, przechodząc z wózkiem gdzieś obok itd., itd. A tak nie było.

◆ Jesteś pomysłodawcą festiwalu Genius Loci. Dwie pierwsze edycje odbyły się w „Łaźni” na Kazimierzu. Uczestniczyło w nich kilkanaście tysięcy ludzi, tak było w 2002 roku, kiedy dla wszystkich chętnych zabrakło wówczas miejsca. W listopadzie 2004 roku festiwal odbył się w Nowej Hucie w dawnych warsztatach szkolnych. Budynek raczej ponury i zdewastowany. W środku płatanina korytarzy, na ścianach graffiti autorstwa nowohuckiego hiphopowca i stare tabliczki ostrzegające przed nieostrożnym kontaktem z frezarkami czy tokarkami. Kilka wielkich postindustrialnych hal. Mnóstwo miejsca, w sumie 3 tysiące metrów kwadratowych. Satisfakcja, sukces, nadzieja... Co czuleś, kiedy ruszaliście w nową siedzibę „Łaźni Nowej” w os. Szkolnym 26?

– Skuszenie ludzi do przyścia do nowego miejsca jest o wiele trudniejsze niż zrobienie gigantycznego plenerowego widowiska. No i udało się. I tutaj przerosło to moje oczekiwania, to znaczy udało się w przestrzeni industrialnej stworzyć atmosferę mieszkania, bo tę przestrzeń wypełnili ludzie. Ten gest przyścia jest gestem oznaczającym bardzo wiele, to jest gest przyzwolenia, to jest gest akceptacji, to jest gest pewnej potrzeby. I to było fantastyczne.

◆ Festiwal Genius Loci trwał dwa dni, a właściwie dwie noce. Jak go oceniasz?

Bartosz Szydłowski urodził się w 1968 roku we Wrocławiu. W 1976 roku zamieszkał w Nowej Hucie, gdzie ukończył Szkołę Podstawową nr 84 i III Liceum Ogólnokształcące. Ukończył filmoznawstwo na Uniwersytecie Jagiellońskim oraz Wydział Reżyserii Dramatu w Państwowej Wyższej Szkole Teatralnej w Krakowie. W teatrze debiutował w 1997 roku SŁOWAMI BOŻYMI Ramona Valle Inclána w krakowskim Teatrze im. Juliusza Słowackiego. W 1996 roku założył Stowarzyszenie Teatralne „Łaźnia”, niezależną scenę teatralną. Wystawia dramaturgię współczesną: PANA PAWŁA Tankreda Dorsta (1999), ZABAWĘ Sławomira Mrożka (2000) i najnowszą: po raz pierwszy w Polsce zrealizował na scenie dramat Sarah Kane, była to MIŁOŚĆ FEDRY (2001), w 2002 roku wyreżyserował TATUAŻ Dei Loher. Przygotował także spektakle na podstawie dramatów współczesnego polskiego dramaturgii Pawła Jurka - WŚCIEKLIZNĄ SHOW, ALBO FAJNYCH LUDZI (2003) oraz POKOLENIE PORNO (2003). Od stycznia 2005 roku jest dyrektorem naczelnym i artystycznym Teatru „Łaźnia Nowa” w Nowej Hucie.

– Przede wszystkim festiwal był naszym przywitaniem się z mieszkańcami Nowej Huty, czymś w rodzaju artystycznego wieczorku zapoznawczego. Pierwszy wieczór odbywał się pod hasłem „Noc afirmacji”, czyli TAK wobec mieszkańców, wobec przestrzeni, w której jesteśmy. Tematem spotkania było pojęcie wspólnoty. Bardzo często grupy artystyczne, które tworzą autentyczną wspólnotę, nie przekładają własnej energii na zewnątrz. Zaczynają się hermetyzować, zaczynają tworzyć rodzaj eremu, który zaczyna automatycznie być pozbawiony misji, użyję tu metaforycznego sformułowania, „ewangelizowania” świata, rzeczywistości. Nam chodzi o to, żeby nie stracić perspektywy widza, odbiorcy. Myślę, że w dzisiejszym świecie trzeba posługiwać się prostymi, jeśli nawet ktoś powie nawiedzonymi kryteriami, to się nie będę tego obawiał – idee wspólnoty, idee przekazywania prawdy, idee bycia autentycznym, idee nawoływania nawet do czynu społecznego (śmiech) w imię jakiejś sprawy. Jeśli się je poprze działaniem i autentyczną pracą, to one mają sens.

Druga noc, to noc buntu. I pytanie wobec młodych śpiewaków, tancerzy, hiphopowców, którzy byli zaprezentowani w Łaźni, czy rzeczywiście się buntują. Okazuje się, że ten ich bunt najbardziej skierowany jest przeciwko wszelkim generalizującym definicjom, określeniom, zamykaniom, sztamom, które dotyczą zarówno mieszkańców Nowej Huty, jak i w ogóle nas ludzi. Tego wieczoru zobaczyliśmy m.in. spektakl „Made in Poland” w reżyserii Przemysława Wojcieszka. Ten piękny spektakl opowiada o młodym człowieku, który się buntuje. Ale mając wizerunek bandziora, chuligana i łobuza, tak naprawdę ma najwspanialsze serce. Okazuje się, że ten świat uporządkowany, usystematyzowany, cywilizowany jest nieczuły, martwy, skamieniały, a on jest najbardziej żywym człowiekiem, który też najbardziej potrzebuje miłości. A co się dzieje, kiedy ludzie jej nie dostają? Co się dzieje, kiedy nie potrafią o niej mówić? Myślę, że nasze działania artystyczne pomagają w wyrażaniu swoich uczuć, emocji, pomagają w zrozumieniu samych siebie i świata, prowokują do autorefleksji. Chciałbym wysłuchać najprostszych historii, historii życia, historii przedmiotów. To jest gest w stosunku do mieszkańców. Tym gestem jednocześnie daję sygnał, żeby również nas wysłuchano, żeby mieszkańcy wysłuchali artystów, żeby zaakceptowali nas z naszą własną wrażliwością, naszą dziwnością, nawet ekstrawagancją. Powinniśmy dać sobie szansę wysłuchania siebie nawzajem.

◆ Co dalej?

– W pierwszym kwartale 2005 roku chcemy uruchomić internetowy portal oraz gazetę, która w kilkunastotygodniowym nakładzie pojawi się w dzielnicy i nie tylko. Zbliżać się do ludzi należy na wielu płaszczyznach. Równolegle rozpoczynamy pracę nad repertuarem. Do czerwca chcemy pokazać trzy premiery: „Mieszkam tu” – zainaugurowany w listopadzie (artyści kończą już pisać swoje teksty), „Cukier w normie” wg Sławka Shuty oraz „Edyp” wg Sofoklesa. 22 kwietnia – międzynarodowa prezentacja „Łaźni” w ramach Reminiscencji Teatralnych. Przygotowujemy na ten dzień program niemal całonocowy.

◆ Dziękuję za rozmowę.

POCZTOWIEC/JOOLA BEZ STRATY PUNKTU

Zespół tenisa stołowego kobiet **Pocztowiec/Joola Kraków** bez straty punktu zakończył pierwszą rundę rozgrywek o mistrzostwo II ligi, wygrywając wszystkie 12 spotkań. W ostatnim z nich podopieczne grającej trenerki **Jolanty Szatko-Nowak** pokonały na wyjeździe drużynę **Leśnik Borek Stary** (koło Rzeszowa) 7:3. Punkty dla zwyciężczyń zdobyły: **Anna Kursakowa** i **Sylvia Rożek** po 2,5, **Jolanta Szatko-Nowak** 1,5 i **Monika Dziugan** 0,5.

Teraz grać będą w grupie finałowej o miejsca 1-6.

Dotychczasowe dobre wyniki pingpongistek Pocztowca/Jooli są możliwe dzięki pomocy sponsorów: Poczta Polska – Dyrekcja Okręgu w Krakowie oraz firm: Cron, ZSK Kraków i Madrobut.

Nie powiodło się natomiast męskiej drużynie Pocztowca/Jooli, która przegrała swój zaległy mecz wyjazdowy z LKS Widłacz 1:9 i zajmuje aktualnie szóste miejsce w tabeli. Jedyny punkt zdobył **Bogdan Czyżycki**.

(W.GOR.)

NADAL BEZ PUNKTU

Kolejną porażkę w rozgrywkach o mistrzostwo I ligi poniosły pingpongistki **Wandy Kraków**. Przegrały derbowy mecz z Bronowianką II Kraków 1-9. Pozostają z zerowym dorobkiem punktowym.

O PUCHAR DYREKTORA

W najbliższą sobotę 19 lutego br. w Szkole Sióstr Salezjanek na osiedlu Kościuszkowskim 7 odbędzie się IV cyklisny turniej tenisa stołowego dla dzieci ze szkół podstawowych o Puchar Dyrektora Okręgu Poczty w Krakowie, a finał przewidziany jest na czerwiec br.

Zgłoszenia przyjmowane są na miejscu zawodów w godz. 9.00-9.30, w godzinach 10.00-12.00 turniej dla uczniów klas I-III, a od 12.00 grać będą przedstawiciele klas IV – VI.

(WoG)

EFEKTOWNY POKAZ GIMNASTYKI

Podczas przerwy III-ligowego spotkania koszykarzy SSK Basket Kraków-Nowa Huta z STS Wikar Nowy Sącz odbył się efektowny pokaz gimnastyki sportowej w wykonaniu zawodników **Uczniowskiego Klubu Sportowego „Korona”** przy Policealnej Szkole Pracowników Służb Specjalnych w Krakowie-Nowej Hucie na osiedlu Stalowym 17.

Prowadzeni są oni przez trenerów gimnastyki rekrutujących się spośród pracowników Akademii Wychowania Fizycznego w Krakowie.

Chłopcy zostali nagrodzeni gromkami brawami za efektownie wykonane ćwiczenia, a największy aplauz wywołały ćwiczenia na baticie. W pokazie uczestniczyli: **Filip Sasnał** i **Michał Magiera** – mistrzowie Małopolski, **Jacek Pozowski** – trzeci w wieloboju i pierwszy w ćwiczeniach na kółkach na mistrzostwach Polski Południowej, **Grzegorz Arczyński** i **Grzegorz Stawicki** – zawodnicy klasy młodzieżowej, **Michał Marzec** i **Lukasz Zięba** – zawodnicy klasy III oraz zawodnicy AZS AWF Kraków, wielokrotni medaliści mistrzostw Polski i reprezentanci kraju – **Maciej Talik** i **Konrad Ogórek**.

(WoGo)

WSZECHSTRONNY „ALBERTUS”

Jedną z najbardziej prężnie działających organizacji sportowych na terenie Nowej Huty jest Parafialny Klub Sportowy „ALBERTUS” przy Parafii św. Alberta na osiedlu Dywizjonu 303 blok 63. Skupia on przede wszystkim młodzież z podopiecznych placówek oświatowych:

Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 14 (XXX Liceum Ogólnokształcące i Gimnazjum nr 36) oraz Szkoły Podstawowej nr 100 (wszystkie znajdujące się na osiedlu Dywizjonu 303).

Klub istnieje od siedmiu lat (założony 10 marca 1998 roku) i może pochwalić się wieloma osiągnięciami nie tylko w samym środowisku nowohuckim, ale znany jest poza obrębem Krakowa i województwa małopolskiego. Powstał z inicjatywy rodziców i wspólnoty parafialnej. Jej pierwszym prezesem został proboszcz parafii św. Brata Alberta – ksiądz **Jan Bielański** i pełni tę zaszczytną funkcję do dnia dzisiejszego. Jego zastępcą, prawdziwą „duszą” w bieżącej działalności, jest ksiądz **Sebastian Nowicki**. Ponadto wiceprezesami są: zast. dyrektora „Chemobudowy” – **Stanisław Bisztyga** oraz przewodniczący Rady Dzielnic XV – **Ireneusz Raś**. Funkcję sekretarza i skarbnika sprawują państwo **Jolanta** i **Mirosław Kukulkowie**, dział promocji prowadzi **Renata Jobczyk**, a przewodniczącym Komisji Rewizyjnej i opiekunem sekcji koszykówki jest **Antoni Wójtowicz**.

Działalność sportowa zaczęła się od piłki nożnej, a pierwsze zajęcia prowadził legendarny trener – wychowawca młodzieży, liczący ponad 80 lat – **Marian Pomorski**.

Jego dzieło kontynuuje nauczyciel tej szkoły, były piłkarz Opoczniarki i Ceramiki Opoczno – **Wojciech Jobczyk**. Natomiast zajęcia w sekcji koszykówki, której działalność jest chwilowo zawieszona, prowadzili: **Marek**



Drużyna piłkarska Parafialnego Klubu Sportowego „Albertus” Kraków podczas ogólnopolskiej Parafiady – Warszawa 2004 na wspólnym zdjęciu z byłym trenerem – selekcjonerem reprezentacji Polski – **Jerzym Engelem**.

Stoją od lewej: **Jerzy Engel**, **Dominik Kasztelaniec**, **Tomasz Sendor**, **Lukasz Hodor**, gość z Litwy, trener **Wojciech Jobczyk**. W przysiadzie od lewej: **Krzysztof Piórek**, **Mariusz Doroz** i **Adrian Różycki**.

Kremer (dziewczeta) i **Dominik Kulig** (chłopcy). W siedmioletniej historii była też sekcja tenisa stołowego, której zajęcia prowadziła była wielokrotna mistrzyni Polski **Jolanta Szatko-Nowak**. Przez pół roku działała nawet grupa szpadzistów pod nazwą „Zerwikaptur”.

Dzisiaj wiodącą sekcją jest piłka nożna. Trener **Wojciech Jobczyk** prowadzi zajęcia aż w czterech grupach wiekowych. Najlepsi występują w systematycznych rozgrywkach prowadzonych przez Okręgowy Związek Piłki Nożnej w Krakowie i na półmetku rozgrywek zajmują trzecie miejsce w tabeli II ligi juniorów młodszych (6 zwycięstw, 1 remis, 2 porażki), 19 zdoby-

tych punktów, bilans bramkowy 34-20. Sukcesem było pokonanie lidera, Cracovii II 4:3. Mecze ligowe rozgrywane są na dawnym stadionie AWF przy ulicy Śniadeckich. Po trzykrotnym wygraniu mistrzostw Małopolski w kategorii parafialnych klubów sportowych chłopcy z „Albertusa” w czerwcu 2004 roku wystąpili w międzynarodzkich mistrzostwach parafialnych klubów sportowych na stadionie warszawskiej Akademii Wychowania Fizycznego. Dużym sukcesem było zajęcie trzeciego miejsca na 24 zespoły, a drużyna miała okazję spotkać się z byłym trenerem-selekcjonerem piłkarskiej reprezentacji Polski – **Jerzym Engelem**. Ponadto: w roku

ubiegłym PKS Albertus zajął 5 miejsce na turnieju w Kielcach, w roku 2003 – drugie miejsce w turnieju halowym w Tychach, a w tym roku 5 lokatę w halowym turnieju chłopców z rocznika 1987 i młodszych o puchar „Salosu”.

W dniach 13-16 maja br. przewidziany jest występ w Czechach na imprezie „OTAWA CUP 2005”. Od wiosny 2005 r. będą prowadzone grupy trampkarzy starszych i młodszych pod kierunkiem trenera **Marcina Wojtunika**. Prowadzony jest też nabór do grup trampkarzy najmłodszych oraz żaków (rocznik 1995) dla uczniów III klasy szkoły podstawowej. Szkoleniowcem tej grupy jest **Marian Gonczarz**, a zajęcia prowadzone są w czwartki o godz. 15.30.

W wrześniu ubiegłego roku ruszyła praca w sekcji lekkoatletycznej, której trenerem jest **Marcin Zagrodzki**. Na razie trwa nabór do grupy biegowej, a poszukiwani są kandydaci chcący trenować również skoki i rzuty.

Żeby zaspokoić zapotrzebowanie współczesnej młodzieży, w styczniu 2005 r. utworzono grupę nowoczesnych form tanecznych, w której zajęcia prowadzą **Mariusz Jasuvienas** i **Paweł Kurylo**, a dla wszystkich chętnych są również zajęcia z aerobiku.

– Na razie osiągnięć nie brakuje – mówi trener **Wojciech Jobczyk**. – Nasza praca cieszy się dużym uznaniem w środowisku rodziców. Działamy z rozmachem, ale skromnie na miarę naszych możliwości finansowych. Mamy ambitne plany dalszego rozwoju klubu. Po odejściu trenerów zawieszona jest działalność sekcji koszykówki i być może uda się ją reaktywować, a w najbliższym czasie chcemy powołać do życia sekcję strzelectwa sportowego i grupy sportowe dla niepełnosprawnych.

WOJCIECH GORCZYCA

TRWA SPARINGOWY SERIAL

Piłkarze III-ligowego Hutnika Kraków w minionym tygodniu mieli prawdziwy serial spotkań sparingowych, grając aż trzykrotnie w ciągu zaledwie pięciu dni, oczywiście w różnych ustawieniach personalnych. Najpierw gościli IV-ligowe **Karpaty Siepraw**, w minioną sobotę wyjechali do innego IV-ligowca (wielolider grupy świętokrzyskiej) **Nowin Kielce**, by w dzień później gościć lidera krakowskiej klasy okręgowej – **TS Tramwaj**. Niektórzy z zawodników (**Jeziorek**, **Antas**, **Czajka**, **Dutka**, **Mielec** i **Pazdan**) grali dwukrotnie w sobotę i niedzielę. Bilans tych spotkań to trzy zwycięstwa i różnica bramek 7-0.

HUTNIK KRAKÓW – KARPATY SIEPRAW (IV liga) 2:0 (1:0)

Bramki: **Michał Stolarz** i **Kołodziej** (obie z rzutów wolnych)

HUTNIK: **Sotnicki** (46.**Jeziorek**) – **Stanula**, **Atanasković**, **Chrzyszcz**, **Kępa** (46. **Czajka**), **Pasioneck**, **Czajka** – **Antas**, **Pazdan**, **Jasiak** (46. **Jaros**), **Kołodziej**, **Stolarz** – **Mielec**.

NOWINY KIELCE (IV liga świętokrzyska) – **HUTNIK** 0:2 (0:1)

Bramki: **Piotr Antas** (1) i **Grzegorz Jasiak** (73)

HUTNIK: **Sotnicki** (66. **Jeziorek**) – **Stanula**, **Atanasković**, **Pasioneck**, **Morawiec** – **Antas** (66. **Jaros**), **Pazdan**, **Kołodziej**, **Czajka**, **Jasiak** – **Mielec** (46. **Dutka**).

HUTNIK II – TRAMWAJ Kraków (klasa okręgowa) 3:0 (0:0)

Bramki: **Daniel Jaros** 2 i **Piotr Antas** 1.

HUTNIK: **Jeziorek** (46. **Kącik**) – **Rajzer**, **Pazdan** (46. **Dziadzio**), **Czajka**, **Tomasik** – **Antas** (46. **Machno**), **Chrzyszcz**, **Mielec**, **Paszko** – **Jaros**, **Dutka**.

– To była dla nas rzeczywiście pożyteczna seria gier kontrolnych – twierdzi **Kordian Wójs**, którego w Hutniku S.S.A. można nazwać prawdziwym „człowiekiem orkiestra” ze względu na liczbę sprawowanych funkcji. Jest on drugim trenerem przy **Robertcie Kasperczyku**, szkoleniowcem bramkarzy (sam przez długie lata występował

między słupkami), kierownikiem pierwszej drużyny i trenerem hutniczych rezerw występujących w grupie II krakowskiej klasy „A”. Najbardziej wymagającym przeciwnikiem okazał się zespół **Nowin** z przedmieścia Kielc. Był on wymagający pod względem taktycznym i dobrze przygotowany motorycznie. Przed meczem mieliśmy niemałe kłopoty kadrowe, czyli prawdziwy szpital w drużynie. Z powodu przeziębienia niezdolni byli do gry: **Andrzej Kącik**, **Tadeusz Kaczor**, **Rafał Kwieciński**, **Michał Wiącek**, **Marcin Kostera** i **Maciej Papież**, a nogi sobie odmroził **Michał Papież**. Tym samym zmuszeni byliśmy uzupełnić skład młodymi zawodnikami. Szanse pokazania się otrzymali młodzi zawodnicy: **Michał Pazdan**, **Paweł Czajka**, **Adrian Mielec**, **Piotr Antas**, **Daniel Jaros** i **Dariusz Dutka**. Wszyscy wystąpili również następnego dnia przeciwko liderowi klasy okręgowej – **Tramwajowi Kraków**.

W Kielcach graliśmy na bardzo dobrze przygotowanym boisku i już w pierwszej minucie uzyskaliśmy bramkę.

kiedy to po dośrodkowaniu **Kołodzieja** z rzutu wolnego piłkę głową zgrał **Pasioneck**, a z bliskiej odległości do bramki skierował **Antas**. Później mecz się wyrównał, gospodarze za wszelką cenę chcieli doprowadzić do wyrównania. Nasi przetrzymali napór i na kwadrans przed zakończeniem spotkania **Jasiak** w zamieszaniu podbramkowym uzyskał drugą bramkę.

W dzień później rezerwowy zespół **Hutnika** wzmocniony kilkoma juniorami pewnie wygrał z **Tramwajem** 3:0, a już do przerwy mógł uzyskać kilka bramek.

– Ten mecz toczył się na pokrytym śniegiem boisku szutrowym na **Suchych Stawach** – kontynuuje **Kordian Wójs**. – Trudno było o finezyjną grę, ale było dużo walki z obydwu stron. Mecz ten spełnił swoje zadanie w zakresie kształtowania cech motorycznych zawodników.

W najbliższą sobotę piłkarze **Hutnika** rozegrają kolejny mecz sparingowy z przebywającym na zgrupowaniu w **Dębicy** zespołem **Motoru Lublin**.

WOJCIECH GORCZYCA

ZWYCIĘSKIE POŻEGNANIE

SSK BASKET Kraków – **Nowa Huta** – **STS WIKAR Nowy Sącz** 91:66 (21:10, 20:23, 25:22, 25:11)

Punkty dla **SSK BASKET**: **Piotr Ząbczyk** 21, **Bartosz Gorczyca** 15, **Paweł Picheta** 14, **Bartosz Herbaciński** 13, **Przemysław Dudziak** 8, **Dawid Kunc** 7, **Tomasz Trojan** 6, **Bartosz Niemirycz** 4, **Janusz Janczura** 2, **Tomasz Migas** 1, **Marcin Cekiera**

0; najwięcej dla **STS WIKAR** – **Maciej Kuźma** 29 i **Lukasz Wańczyk** 16.

Z dobrej strony pokazali się koszykarze III-ligowego nowohuckiego Basketu w ostatnim występie przed własną publicznością w sezonie 2004/05. Odnieśli oni zwycięstwo różnicą 25 punktów nad drużyną **STS Wikar**, z którą minimalnie przegrali w pierw-

szej rundzie w Nowym Sączu.

Podopieczni trenera **Franciszka Szporny** rozpoczęli mecz z dużym impetem i po serii celnych rzutów prowadzili 14:0. Goście pierwsze punkty (i to „trójkę”) uzyskali dopiero w 6 minucie 32 sekundzie. Wysokie prowadzenie najwyraźniej rozluźniło zawodników **Basketu**, którzy zaczęli grać trochę niefrasobliwie w obronie i

w 16 minucie było już tylko 30:24. Zresztą nowosądeckanie wygrali drugą kwartę 23:20.

Później wszystko wróciło do normy i koszykarze z **Nowej Huty** w ostatniej kwartce dopingowani przez publiczność systematycznie powiększali przewagę, a ich szkoleniowiec bez obawy o wynik mógł wprowadzić na boisko wszystkich zawodników rezerwowych.

Ostatni mecz w III lidze w kończącym się sezonie zespół **Basketu** rozegra w najbliższą niedzielę w hali **krakowskiej Wistły**.

(W.GOR.)

14 DZIEŃ

TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

18.02

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 11:15, 13:40, 14:30, 22:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Telezakupy 9:05 Teleferie: Jedynećka – program dla dzieci 9:25 Teleferie: Książki nie tylko na ferie 9:34 Kino Teleferii: Awantura o Basię – film fab. prod. polskiej (1995); reż.: Kazimierz Tarnas; wyk.: Paulina Tworzyńska, Agata Marciniak, Maria Kaniewska 11:20 Moda na sukces (2430) – serial prod. USA 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Wielkie sprzątanie – magazyn ekologiczny 12:40 Bez pardonu (7): Duchy – serial kryminalny prod. USA (za zgodą rodziców) 13:25 Bulionerzy (19): Blokoterystyka 13:55 Książki na zimę 14:00 Światowe dziedzictwo kultury 14:15 Europa na wynos – reportaż 14:35 Laboratorium – magazyn 15:00 Wiadomości 15:10 Szansa na życie 15:25 Książki na zimę 15:30 Raj – magazyn 15:55 Rewizja nadzwyczajna – program historyczny Dariusza Baliszewskiego 16:25 Moda na sukces (2430) – serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Parapet – magazyn 17:30 Plebania (511) – telenowela TVP 18:00 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18:40 Śmiechu warte 19:00 Lippy and Messy 19:05 Wieczorynka: Listonosz Pat 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:57 Pogoda 20:10 Bulionerzy: Zwyczajna miłość – serial komediowy prod. TVP 20:40 Arnold Schwarzenegger w Jeddynie: Conan Niszczyciel – film fantasy prod. USA (1984); reż.: Richard Fleischer; wyk.: Arnold Schwarzenegger, Grace Jones, Wilt Chamberlain 22:25 Mistrzostwa Świata w narciarstwie klasycznym – Oberstdorf (kronika) 22:35 Wiadomości – skrót 22:40 Śnieżna pułapka – thriller prod. kanadyjskiej (2001); reż.: Ruben Preuss; wyk.: Erika Eleniak, Monika Schnarre, Peter Dobson, Jann Arden 0:10 Trudny rok – film dok. Krzysztofa Wierzbickiego 0:55 Po tamtej stronie (12): Dziecko-kwiat – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 1:35 Zakończenie programu

TVP2

6:45 Złotopolscy (35): Odnowiony ślub – telenowela TVP 7:10 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:20 Dwójka Dzieciom: Sześć milionów sekund (5) – serial prod. TVP 7:55 Dwójka Dzieciom: Jeź Kleofas 8:10 Doktor z alpejskiej wioski (20/94): Chreśniak – serial prod. niemiecko-austriacko-włoskiej 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 9:50 M jak miłość (34) – serial TVP 10:40 Pytanie na śniadanie

11:15 Panorama 11:15 Prognoza pogody 11:20 Pytanie na śniadanie 11:50 Jest jak jest (14/19): Piekło dobrych intencji – serial TVP 12:20 Zaklinaczka dzieci (14) – serial dokumentalny prod. angielskiej; reż.: Lorraine O'Keeffe 12:45 10 minut tylko dla siebie 13:00 Panorama 13:12 Pogoda 13:14 Telezakupy 13:30 Ferie z Dwójką: Kolor przyjaźni – film fab. prod. USA (2000); reż.: Kevin Hooks; wyk.: Carl Lumbly, Lindsey Haun 14:50 Ferie z Dwójką – film animowany 15:00 Spotkanie z Balladą: Upiorne spotkanie z balladą – Duch narodu (1) 16:00 Panorama 16:10 Złotopolscy (651): Kradzież wyborcza – telenowela TVP 16:40 Złotopolscy (652): Święto w domu – telenowela TVP 17:05 Co ci dolega?: 10 przesądów na temat raka – film dokumentalny 17:55 Prognoza pogody 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Kabalet KUR wie najlepiej 20:00 Panorama flesz 20:05 Europa da się lubić... Rodzina 21:00 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:32 Pogoda 22:40 Wideoteka Dorosłego Człowieka – program muzyczny 23:15 Nowojorscy gliniarze (7/20) (za zgodą rodziców) 0:00 Nakręcona Noc – program kulturalno-społeczny 0:50 Wyjęty spod prawa – film sensacyjny prod. USA (2001) (tylko dla dorosłych); reż.: Bo Svenson; wyk.: Michael Madsen, William Forsythe, Cindy Ambuehl, Bo Svenson 2:25 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 9:05 Domisie 9:30 Tajemnica Sagali (9/14): Pojedynek magów – serial prod. polsko-niemieckiej; reż.: Jerzy Łukasiewicz 10:00 Raj – magazyn katolicki 10:25 Polska w Białym Domu 10:40 Kochamy polskie komedie – teleturniej 11:05 Szansa na sukces: Walentynki 12:00 Wiadomości 12:15 Złotopolscy (632): Nowy brat 12:40 Forum – program publicystyczny 13:30 Sensacje XX wieku: Tajna sprawa 14:20 Chopin – film dok. 15:20 Hity satelity – propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień 15:35 Ojczyzna – polszczyzna: Hej, użyjmy żywota! – program prof. Jana Miodka 15:55 Domisie – program dla dzieci 16:20 Kolorowe nutki 16:30 Tajemnica Sagali (9/14): Pojedynek magów – serial prod. polsko-niemieckiej; reż.: Jerzy Łukasiewicz; wyk.: Grzegorz Ruda, Marcin Nowacki, Jan Jankowski, Małgorzata Foremniak 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Parapet – magazyn 17:35 Święta wojna – serial TVP 18:05 Szansa na sukces: Walentynki 19:00 Wieści polonijne – magazyn 19:15 Dobranocka: Pomysłowy wnuczek 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:57 Pogoda 20:05 Mówi się... – program poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 20:25 Złotopolscy (632):

Nowy brat 20:50 Hity satelity – propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień 21:05 Na dobre i na złe (195): Trudna diagnoza – serial prod. TVP 22:05 Piękniejsza Polska – magazyn 22:25 Polska w Białym Domu 22:45 Wideoteka Dorosłego Człowieka – program muzyczny 23:10 Animowany Świat Wyobraźni: Święto 23:20 Animowany Świat Wyobraźni: Rybka być 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:56 Pogoda 0:00 Szansa na sukces: Walentynki 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Pogoda na narty 8:05 Podpowiedzi w plenerze 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (9:00, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:00 Msza święta dla chorych 17:00 Rekomendacje kulturalne 17:30 Kurier 17:45 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Nowe miasto 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Klan – telenowela 19:25 Nieznane katastrofy 19:50 Książki z górnej półki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika, Prognoza pogody 22:00 Tematy dnia 22:10 Rekomendacje kulturalne 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:10 Policjanci z Miami – film dok. USA 0:05 Głina – serial sensacyjny pol.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market – magazyn 7:00 Mistrzowie kaju – serial anim. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:30 Interwencja 8:50 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 9:20 Jezioro marzeń – serial obycz. 10:20 Idol 4 – pr. rozryw. 11:20 Samo życie – serial obycz. 12:05 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 TV Market 13:15 Rocket power – serial anim. 13:45 Exclusive – najciekawsze historie świata 14:00 Zwirowany świat Malcolm – serial kom. 14:30 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:00 Miodowe lata – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Exclusive – najciekawsze historie świata 17:00 Jezioro marzeń – serial obycz. USA 17:55 Idol 4 – pr. rozryw. 18:45 Wydarzenia 19:25 Awantura o kasę – teleturniej 20:15 24 godziny – serial sens. USA 21:15 Świat według Kiepskich – serial kom. (21:30 Losowanie Lotto) 22:00 Dzik – serial sens. 22:50 Drogówka 23:20 Biznes informacyjny 23:50 Pierwsza fala – serial s.f. USA 0:45 Hotel New Hampshire – dramat obyczajowy USA-Wik. Bryt. (1984) 2:35 Magazyn sportowy

tvn

6:40 Telesklep 7:25 Uwaga! 7:45 Prześwietlenie – mag. 8:15 Najsłabsze ogniwo – teleturniej 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Ostry dyżur – serial obycz. 11:05 W-11 – Wydział Śledczy – serial 11:35 Rozmowy w

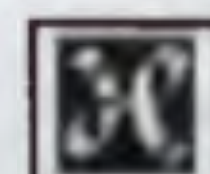
toku – talk-show 12:40 Na Wspólnej – serial obycz. 13:10 Nash Bridges – serial sens. 14:05 Serce z kamienia – telenowela meksykańska 14:55 Ostry dyżur – serial obycz. 15:55 Grzesznica – telenowela meksykańska 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 17:50 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Romeo musi umrzeć – film sensacyjny USA (2000) 22:40 Czerwona planeta – film s.f. USA (2000) 0:25 13 Posterunek – serial kom. pol. 1:00 Uwaga! – mag. 1:20 Nic straconego



7:10 Telezakupy 7:45 Ścieżki miłości – telenowela 8:35 Prawdziwa miłość – telenowela 9:25 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 10:20 Nikita – serial sens. 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Ścieżki miłości – telenowela 16:10 Nie ma jak u teściów – serial kom. 16:40 Niesamowite historie – serial obycz. 17:10 Nerwy na wodzy 18:10 Nikita – serial sens. 19:10 Nie ma jak u teściów (15, ost.) – serial 19:40 Niesamowite historie (24, ost.) – serial obycz. 20:10 Niezawodny Wally – komedia austral. (1996) 22:25 Lawina – film katastroficzny USA (2001) 0:20 Nocne igraszki

TV 4

6:10 Na topie 6:35 Strefa P 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 8:45 Graczykowie – serial kom. 9:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 10:15 Ja tylko pytam – talk-show 11:15 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy 12:15 TV Market 12:30 KINOmaniaK 13:00 VIP 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Echa lasu 15:45 W ostatniej chwili – serial obycz. USA 16:45 Ja się zastrzelę – serial kom. 17:10 Młodzieńcza miłość – telenowela 18:10 Daję słowo – teleturniej 19:00 Ja tylko pytam – talk-show 20:00 Kojoty – dramat obyczajowy USA (1999) (21:00 Wydarzenia) 22:05 Ally McBeal – serial kom. 23:05 Wiejskie wakacje – komedia USA (1996) 1:00 Pałac wagabundów – serial 1:30 Muzyczne listy 2:20 Sztukateria



HALLMARK

6:00 Sprawiedliwość dla niewinnych – film sensacyjny USA 7:45 Najdłuższy lot – thriller USA 9:30 Siedemnaście lat... – komedia USA 11:15 Detektyw w sutannie – serial sens. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Sprawiedliwość dla niewinnych – film sensacyjny USA 14:45 Najdłuższy lot – thriller USA 16:30 Siedemnaście lat... – komedia USA 18:15 Waśnie w świecie baśni (2, ost.) – film fanatasy USA 20:00 Córki McLeoda – serial obycz. 21:00 Babski oddział – serial sens. 22:00 Jordan – serial sens. 23:00 Zabójcy z ukrycia – thriller USA 0:45 Babski oddział – serial sens. 1:45 Jordan – serial sens. 2:45 Zabójcy z ukrycia – thriller USA

PROPOZYCJA NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.10

● **ROMEO MUSI UMRZEĆ** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2000 roku. Han Sing, były oficer policji z Hongkongu, ucieka z więzienia i wyrusza do Stanów Zjednoczonych. Jedzie tam z zamiarem schwytania ludzi, którzy przyczynili się do śmierci jego młodszego brata. Po. Ich ojciec jest przywódcą azjatyckiego gangu, a Po zginął w wyniku porachunków z konkurencyjną grupą, której szefem jest niejaki Isaak. Han zakochuje się w córce swojego największego wroga, Trishy.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

● **NIEZAWODNY WALLY** – Australijska komedia z 1996 roku. Po wyjściu na wolność Wally Mellish wynajmuje skromny dom na przedmieściach Sydney, do którego wkótce wprowadza się samotna Beryl Muddle z dwuletnim synem. Chcąc sprawić przyjemność swojej współlokatorce, Mellish zaczyna dla niej kraść. Gdy pewnego dnia składają mu wizytę policjanci, wystraszony Wally barykaduje się w domu z Beryl i jej dzieckiem. Funkcjonariusze są przekonani, że Wally przetrzymuje zakładników.

PROGRAM I, GODZ. 20.40

● **CONAN NISZCZYCIEL** – Amerykański film fantasy z 1984 roku z Arnoldem Schwarzeneggerem w roli głównej. Zła królowa Taramis obiecuje Conanowi, że przywróci życie jego zmarłej ukochanej. W zamian chce, by towarzyszył księżniczce Jehnnie w wyprawie do odległego zamku i zdobyciu klejnotu o magicznych właściwościach. Razem z nimi w podróż wyrusza złodziej Malak oraz kapitan królewskiej straży Bombaata, który otrzymał od podstępnej królowej rozkaz zabicia Conana zaraz po zakończeniu misji.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.25

● **LAWINA** – Film katastroficzny produkcji amerykańskiej z 2001 roku. Do nowoczesnego hotelu dla narciarzy, który zaprojektował Michael Cooper, przybywają na uroczystość otwarcia jego żona Emily i córka Paige. W tym samym czasie z gór zsuwa się potężna lawina, która przykrywa cały budynek. Goście zostają uwięzieni pod śniegiem. Emily decyduje się pomóc zasypanym ludziom i usiłuje przedrzeć się przez zwałowisko.

PROGRAM I, GODZ. 22.40

● **ŚNIEŻNA PUŁAPKA** – Kanadyjsko-amerykański thriller z 2001 roku. Lis zostaje napadnięty, lecz wychodzi z tego bez szwanku. Później zwierza się przyjaciółce Barbarze, że o nasłanianie bandyty podejrzewa byłego męża. By zapomnieć o dramatycznych przeżyciach, koleżanki jadą na wypoczynek do odludnego domku w górach. Niebawem jednak dostrzegają, że są obserwowane. Na domiar złego na skutek burzy śnieżnej zostają odcięte od świata.

TVP1

6:50 Ekonomia dla Kazika 7:00 Agrolinia – magazyn 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:14 Rok w ogrodzie – magazyn 8:35 Kanał E – magazyn ekologiczny dla młodzieży 9:00 Ziarno 9:30 Fantaghiro: Jeździec nienawisści – serial anim. prod. hiszpańskiej 9:55 Siódme niebo: Wszystko jest możliwe – serial prod. USA 10:45 Zwierzowiec – magazyn 11:00 Palce lizać (7): Kontrola – serial TVP 11:35 Tequila i Bonetti w Rzymie (17): Śmierć na zamówienie – serial kryminalny prod. włosko-amerykańskiej (za zgodą rodziców) 12:35 Mieszkańcy z wyobraźnią: Wnętrze z odzysku – magazyn 13:00 Wiadomości 13:25 Biały kiel – film przygodowy prod. USA (1991); reż.: Randal Kleiser; wyk.: Klaus Maria Brandauer, Ethan Hawke 15:25 Teleexpress 15:55 Studio sport: Mistrzostwa Świata w narciarstwie klasycznym – Oberstdorf (skoki) 18:00 Plebania (512) – telenowela TVP 18:25 Sąsiedzi: Kłopoty z językiem – serial komediowy TVP 19:00 Wieczorynka: Bracia Kozala 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:10 Hit na sobotę: U-571 – film wojenny prod. USA (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Jonathian Mostow; wyk.: Matthew McConaughey, Bill Paxton, Harvey Keitel, Jon Bon Jovi, Jake Weber 22:15 Serce masz tylko jedno – koncert 23:05 Męska rzecz...: Lekarz rodzinny – film fab. prod. USA (2002) (tylko dla dorosłych); reż.: Alex Chapple; wyk.: Danny Nucci, Paul Sorvino 0:40 Po tamtej stronie (13): Wolny duch – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 1:20 Kino nocnych marków: Szymon Mag – film fab. prod. angielskiej (1998); reż.: Ben Hopkins; wyk.: Noah Taylor, Embeth Davidtz 3:05 Zakończenie programu

TVP2

6:50 Echa tygodnia (dla niesłyszących) 7:20 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 7:50 M jak miłość (297) – serial TVP 8:40 Legendy pustyni Gobi 9:30 Szansa na sukces: Kasia Klich 10:25 Kręciola – magazyn dla młodzieży 10:45 Na dobre i na złe – serial prod. TVP 11:40 Psy – zawodowcy: Pedro – pies ratowniczo-poszukiwawczy, Mel – bywalec wystaw – serial dokumentalny prod. kanadyjskiej 12:10 Kino bez rodziców: Magiczny autobus 12:35 Kino bez rodziców: Kochanie, zmniejszyłem dzieciaki (5) – serial prod. USA 13:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (653): Marcysia walczy – telenowela TVP 15:00 Wielka gra – teleturniej 16:00 Święta wojna: Tradycy-

cyjne chłopskie żarcie – serial TVP 16:30 Tygrysy Europy (3): Nowa nauczycielka – serial produkcji TVP 17:30 Linia specjalna – program publicystyczny 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Zaginiona (6/7): Śledztwo – serial produkcji TVP 19:50 Panorama fiesz 20:00 Marzenia Marcina Dańca – program rozrywkowy 21:00 Benefis Hanny Bakuły 21:50 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:29 Pogoda 22:40 Porwanie – film fabularny produkcji USA (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Lee Stanley; wyk.: Dennis Hopper, Zachery Ty Bryan 0:10 Balanga – dramat produkcji polskiej (1993); reż.: Łukasz Wyleżalek; wyk.: Jacek Palucha, Paweł Fesolowicz, Jan Tesarz, Marcin Troński 1:25 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Benefis Jana Pietrzaka (3) 6:40 Skarby przyrody – magazyn 7:00 Madonna polskie: Kamesznicza Matka Boska Zwycięska 7:25 Galeria malarstwa polskiego: Muzykanci Tadeusza Makowskiego 7:35 Pomorskie krajobrazy: Ptaki wiejskie – felieton 8:00 Echa tygodnia (program w języku migowym) 8:30 Tylko Kaśka (7, ost.): Masz czas do jutra – serial produkcji TVP; reż.: Włodzimierz Haupe; wyk.: Katarzyna Surmiak, Teresa Lipowska, Anna Seniuk, Stanisław Mikulski 9:00 Od przedszkola do Opola: IRA – program rozrywkowy 9:35 Wieści polonijne – magazyn 9:50 Tam gdzie jesteśmy: Człowiek z sercem na dłoni 10:20 Mówi się... – program poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 10:40 Klan (903) – telenowela produkcji TVP 11:05 Klan (904) – serial produkcji TVP 11:25 Klan (905) 11:55 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Badaconsy – magazyn 12:20 Wideoteka Dorosłego Człowieka – program muzyczny 12:45 Książka z górnej półki – magazyn 13:00 Wiadomości 13:10 Dyrygent – film psychologiczno-obyczajowy produkcji polskiej (1979); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: John Gielgud, Krystyna Janda, Andrzej Seweryn, Jan Ciecierski 14:50 Kropelka wspomnień czyli Ludwik Sempoliński i jego piosenki 15:40 Telewizyjne Wiadomości Literackie 16:05 Wielka gra 17:00 Teleexpress 17:15 Nie tylko o... 17:30 Linia specjalna – program Barbary Czajkowskiej 17:55 M jak miłość (217) – serial TVP 18:40 Cracovia w USA 18:55 Pamiętaj o mnie... – koncert zyczeń 19:15 Dobranocka: Sceny z życia smoków – serial animowany dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:57 Pogoda 20:05 Dyrygent – film psychologiczno-obyczajowy produkcji polskiej (1979); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: John Gielgud, Krystyna Janda, Andrzej Seweryn, Jan Ciecierski 21:45 Folkogranie: Joanna Słowińska z zespołem 22:05 Mistrz i Małgorzata (2/4): Mistrz – serial

produkcji polskiej (1988) (napisy w języku angielskim); reż.: Maciej Wojtyński; wyk.: Gustaw Holoubek, Zbigniew Zapasiewicz, Władysław Kowalski, Anna Dymna 23:40 Wielka gra 0:30 M jak miłość (217) – serial produkcji TVP 1:15 Powtórki programów



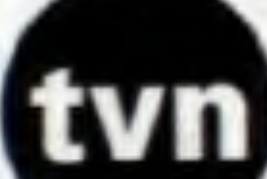
TELEWIZJA KRAKÓW

7:15 Kasztanki 7:25 Lippy i Messy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:00 Wiara i życie – magazyn 8:25 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Pod Tatrami 9:00 Świat 9:45 Przegląd gospodarczy 10:15 Euroinfo – mag. 10:30 Kurier 10:35 Noce i dnie – serial obycz. pol. 11:30 Kurier 11:45 Europa w zagrodzie 12:10 Panorama morza 12:30 Kurier 12:45 Zaprośzenie – mag. 13:10 ZUS radzi – mag. 13:30 Koszykówka: Era Basket Liga 15:30 Kurier 16:00 9 i 1/2 – mag. 16:05 Warto wiedzieć 16:10 Kronika sportowa 16:30 Kurier 16:45 Muzyka – łączy pokolenia? – pr. rozryw. 17:30 Kurier 17:35 Świat – mag. 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:50 Rzeka nadziei – serial obycz. 19:45 Gwiazdy sportu 19:50 Telekurier 20:30 Kurier 20:45 Pogoda 20:50 Przegląd gospodarczy 21:20 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:10 Magazyn motoryzacyjny 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:50 Kurier sportowy 23:15 Ludzie cienia – film s.f. USA (1998)



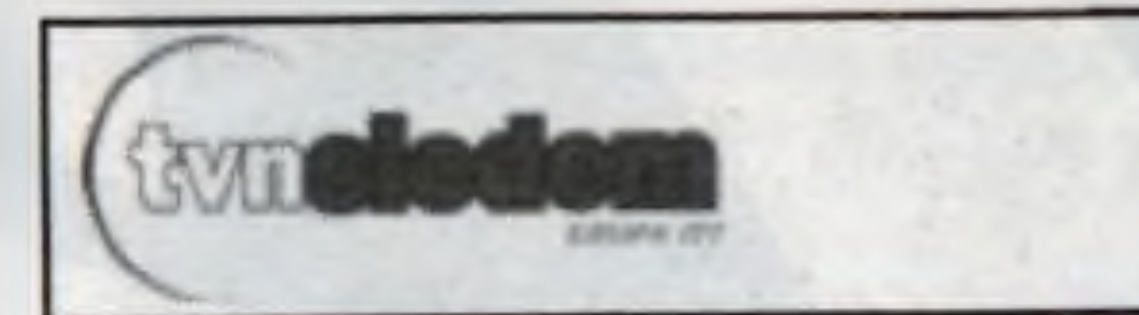
POLSAT

6:00 Exclusive – najciekawsze historie świata 6:15 Pierwsza miłość 7:00 Twój lekarz 7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Domowa kawiarenka 8:00 Ed. Edd i Eddy, Strażnicy czasu – serial anim. 8:30 Pokemon – serial anim. 9:00 Eksploracje 9:30 Wywiad Skowrońskiego 10:30 Samo życie – serial obycz. pol. 12:45 Grzechy – serial obycz. USA 13:45 Kocham Klarę – serial kom. pol. 14:30 Awantura o kasę – teleturniej 15:20 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:00 13 Posterunek – serial kom. 16:40 Randka z księciem – komedia romantyczna USA (1999) 18:45 Wydarzenia, sport 19:15 W pustyni i w puszczy – serial przygod. pol. 20:15 24 godziny – serial sens. 21:15 Idol 4 – pr. rozryw. (21:30 Lotto) 22:25 Zabijaka! Zabijaka! – film sensacyjny USA (1977) 0:10 Biali śmieć – komedia sensacyjna USA (2000) 1:45 Magazyn sportowy



6:15 Telesklep 7:55 Chwila prawdy – program rozrywkowy 8:55 Automaniak – magazyn 9:25 Wykreć numer – teleturniej 10:25 Pascal: Po prostu gotuj – program kulinarny 11:00 VIVA Polska! 12:00 Na Wspólnej – serial obyczajowy 13:40 Moja krew – program rozrywkowy 14:35 Oko za oko

– program rozrywkowy 15:35 Mamy Cię! – program rozrywkowy 16:50 Siłacze – program rozrywkowy 18:00 Pascal: Po prostu gotuj – program kulinarny 18:30 Maraton uśmiechu – program rozrywkowy 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – mag. 20:00 Kryminalni – serial sensacyjny prod. pol. 21:05 Ciao Darwin – program rozrywkowy 22:05 Mexican – komedia USA (2001) 0:25 Ostra jazda – komedia USA (2000) 2:10 Gala boksu zawodowego w Los Angeles 2:15 Zasady ringu – serial dok. 3:10 Gala boksu zawodowego w Los Angeles



6:25 Telezakupy 8:25 Trzy serca – program rozryw. 8:55 Droga do gwiazd – pr. rozryw. 10:00 Tajemnice Smallville – serial przygod. 10:55 Gwiazda – film obyczajowy USA (1952) 12:45 Kosmos 1999 – serial s.f. 13:50 Usterka 14:25 Na osi 14:55 Prawo ulicy – serial sens. 16:15 Savannah – serial obycz. 17:10 Shergar – dramat sensacyjny USA-Wlk. Bryt. (1999) 19:05 Pogoda na miłość – serial obycz. USA 20:00 Dyktator z Paradoru – komedia USA (1988) 22:00 Czarna kawaleria – western USA (1997) 23:55 Red Light extra 0:25 Nocne igraszki

TV 4

6:10 Strefa P 6:35 Sztukateria 7:00 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 8:00 V max 8:30 Modna moda 9:00 Strefa P 9:30 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy 10:30 Niezakożane reklamy – pr. rozryw. 11:00 Ja się zastrzelę – serial kom. 11:30 Sztukateria 12:00 VIP 12:30 V Max 13:00 Polska Liga Siatkówki 15:00 Joan z Arkadii – serial obycz. USA 16:00 W ostatniej chwili – serial obycz. USA 17:00 Cień anioła – serial sens. 18:00 Joker – talk-show 19:00 Wiejskie wakacje – komedia USA (1996) 21:00 Wydarzenia 21:10 Komenda – mag. 21:40 Nautilus – film s.f. USA (2000) 23:30 Szepty nocą – film erot. USA (2000) 1:25 Drogówka 1:50 Komenda 2:20 Marcin Rodzynek w Trójce – koncert 2:45 VIP



HALLMARK

6:00 Z biegiem rzeki – western USA 7:30 Podróż do wnętrza ziemi (1/2) – film s.f. USA 9:15 Najważniejszy egzamin – dramat obyczajowy USA 11:00 Wybór Gracie – dramat obyczajowy USA 12:45 Z biegiem rzeki – western USA 14:30 Podróż do wnętrza ziemi (1/2) – film s.f. USA 16:15 Najważniejszy egzamin – dramat obyczajowy USA 18:00 Wybór Gracie – dramat obyczajowy USA 19:45 Zdeastowane miasto (1/2) – dramat obyczajowy USA 21:30 Go Big – komedia romantyczna austral. 23:45 Okno na podwórko – thriller USA 1:00 Zdeastowane miasto (1/2) – dramat obyczajowy USA 2:45 Go Big – komedia romantyczna austral.

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **DYKTATOR Z PARADORU** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1988 roku. W Paradorze na Karaibach umiera bezwzględny latynoski dyktator. Jego współpracownicy nie chcą, żeby prawda wyszła na jaw, ponieważ obawiają się wybuchu rewolucji. Sprowadzają więc do kraju ludzkiego podobnego do zmarłego mało znanego amerykańskiego aktora Jacka Noaha, aby w przebraniu odgrywał jego rolę. Wkrótce Noah zostaje wpłątany w polityczne intrygi w końcu sam już nie wie, komu może zaufać.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **U-571** – Amerykańsko-francuski dramat wojenny z 2000 roku. Jest rok 1942. Na Atlantyku brytyjski okręt torpeduje niemiecką łódź podwodną U-571, na której pokładzie jest maszyna szyfrująca Enigma. Amerykanie przechwytują wezwanie o pomoc z tonącej jednostki. Ich statek S-33 dociera do uszkodzonej łodzi, a załoga przejmie nad nią kontrolę. Młody dowódca Amerykanów, porucznik Tyler, chce wrócić na swój statek, lecz nowo przybyli niemieckie okręty go niszczą.

TVN, GODZ. 22.05

● **MEXICAN** – Komedia produkcji amerykańskiej z 2001 roku. Gangster Jerry Welbach dostaje od szefa zlecenie, które jest jednocześnie jego ostatnią szansą. Ma odnaleźć w Meksyku legendarny pistolet, a następnie przemycić go do Stanów Zjednoczonych. W tym samym czasie opuszcza go ukochana, Samantha. W drodze do Las Vegas zostaje porwana przez Leroya, który działa na zlecenie mafii. Dziewczyna odzyska wolność, jeśli Jerry wywiąże się ze swojej obietnicy.

PROGRAM II, GODZ. 22.40

● **PORWANIE** – Thriller produkcji amerykańskiej z 2000 roku. Pięcioro licealistów wraca do domu szkolnym autobusem. Zajęci rozmową nie zauważają, że zmienił się kierowca, a jego zastępca, JD, nie zna trasy. Na ostatnim przystanku licealiści zostają wprowadzeni i uwięzieni na odludziu. Porywacze rozpoczynają pertraktacje z rodzicami uczniów. Tymczasem trzej chłopcy podejmują próbę ucieczki, podczas której jeden z nich zostaje postrzelony. Dwaj pozostali muszą wezwać pomoc.

PROGRAM I, GODZ. 23.05

● **LEKARZ RODZINNY** – Kanaadyjski film sensacyjny z 2003 roku. Lekarz Frank od dwunastu lat pracuje dla mafii kierowanej przez Nicola. Leczy rannych gangsterów bez zgłaszania tego władzom oraz opiekuje się chorą na raka żoną pracodawcy. W końcu postanawia wyciąć się z układu z przestępcami. Zdaje sobie jednak sprawę, że nie będzie to łatwe. Zwłaszcza, że dawny przyjaciel, gangster Dan, jest zazdrosny o jego sukcesy.

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER
PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

BAR „POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”

wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00
• smaczna domowa kuchnia • pieczone kurczaki
• napoje • zupa piwna



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00

✓ SAMOOSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

ANTYWŁAMANIOWE

♦ OKNA ♦ DRZWI



SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54

ul. Prądnicka 49, 633-55-45

TVP1

6:30 Cny język Polaków: Starożytność literackie wieki XX – od Sienkiewicza do Kubiaka – cykl dokumentalny Piotra Żałuskiego 7:00 Transmisja Mszy św. z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Lagiewnikach 7:55 Misiowanki: Wizyta u lekarza 8:25 Domisie – program dla dzieci 8:50 Wirtul@ndia 9:15 Piosenkarnia 9:25 Teleranek 9:55 Program dla młodzieży 10:25 Puchar Jedynki 11:00 Kuchnia z Okrasą: Papryka nie tylko dla Węgry 11:30 Summa zdarzeń według Jacka Żakowskiego 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn (w tym o godz. 12:00 „Anioł Pański”) 13:00 Wiadomości 13:10 Tydzień – magazyn 13:40 Od przedszkola do Opola: Marcin Rozynek 14:10 Bigosowa i Szwagry 14:25 BBC w Jedynce: Techniki łowieckie wilków – serial dok. prod. angielskiej 15:20 Studio sport: Mistrzostwa Świata w narciarstwie klasycznym – Oberstdorf (skoki) 17:25 Teleexpress 17:45 Lokatorzy – serial komediowy TVP 18:15 Kochamy polskie komedie 18:45 DTV J. Fedorowicza 19:00 Wieczorynka: Pszczółka Maja – serial animowany prod. niemieckiej 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:10 Zakochana Jedynka: Doktor Żywago (1) – film fab. prod. USA (2002); reż.: Giacomo Campiotti; wyk.: Sam Neil, Hans Matheson, Keira Knightley 22:15 Lekka jazda Mazurka i Zalewskiego 22:40 Sportowa niedziela 23:00 Uczta kinomana: W księżycową jasną noc – film fab. prod. USA (1991) (za zgodą rodziców); reż.: Keith Gordon; wyk.: Peter Berg, Kevin Dillon 0:50 Uczta kinomana: Człowiek legenda – film fab. prod. włoskiej (1988); reż.: Giuseppe Tornatore; wyk.: Tim Roth, Pruitt Vince 2:50 Zakończenie programu

TVP2

6:55 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 7:00 Film dla niesłyszących: Ekstradycja (1/6) – serial TVP (1995); reż.: Wojciech Wójcik; wyk.: Marek Kondrat, Małgorzata Pieczyńska, Renata Danciewicz, Witold Dębicki 7:55 M jak miłość – serial TVP 8:45 10 lat mniej (7) 9:10 Poranek muzyczny: Warszawa – miasto muzyki 10:00 Animals – magazyn 10:30 Rodzinne oglądanie: Miesiąc z Discovery: Awanturnicze surykátky 11:25 Podróż kulinarne Roberta Makłowicza – magazyn 12:00 Gwiazdy w południe: Shalako – film fab. prod. USA (1968); reż.: Edward Dmytryk; wyk.: Sean Connery, Brigitte Bardot, Stephen Boyd 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (654): Zenek na posła 15:00 Szansa na sukces: Wilki 16:00 Na dobre i na złe – serial prod. TVP; wyk.: Małgorzata Foremniak, Artur Żmijewski, Krzysztof Pieczyński 17:00 Tygodnik Moralnego Niepokoju 17:30 7 dni świat 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Zwierzenia kontrolowane: Dariusz Michalczewski 19:30 Program sportowy 20:00 Panorama flesz 20:05 Europa da się lubić... Europa na językach – talk-show 21:00 Kulisy „Europa da się lubić” 21:05 Kryminalne zagadki Las Vegas 2 (1/23) – serial sensacyjny 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:29 Pogoda 22:40 The best off: Katatonia 0:10 Spaghetti Slow 1:40 Zakończenie programu

TV POLONIA

7:00 Zbigniew Górny przedstawia: Kraina uśmiechu 7:45 Cracovia w USA 8:00 M jak miłość (217) 8:50

Słowo na niedzielę 8:55 Ziarno – program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9:20 Anatol (19/26): Biedne myszki – serial anim. 9:45 Książki z górnej półki – magazyn 9:55 Do góry nogami 10:25 Złotopolscy (631): Witaj w domu 10:50 Złotopolscy (632): Nowy brat 11:20 Niedzielne muzykowanie: Beethoven pod batutą 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn (w tym o godz. 12:00 „Anioł Pański”) 12:40 Reportaż 13:00 Transmisja Mszy świętej z kościoła Najświętszego Zbawiciela w Rykach 14:05 Kino retro: Rozwód nie będzie – film fabularny prod. polskiej (1963); reż.: Jerzy Stefan Stawiński; wyk.: Marta Lipińska, Władysław Kowalski, Teresa Tuszyńska, Zbigniew Dobrzyński, Magdalena Zawadzka, Paweł Galia 15:40 Summa zdarzeń według Jacka Żakowskiego – program publicystyczny 16:05 Biografie: Kozietulskiego 6 – film dok. prod. TVP 17:00 Zaproszenie – program krajowego Wojciecha Nowakowskiego 17:25 Teleexpress 17:40 Tam gdzie jesteśmy: Człowiek z sercem na dłoni 18:10 M jak miłość (218) 19:15 Dobranocka: Tajemnica szyfru Marabuta – serial animowany prod. polskiej 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:57 Pogoda 20:05 Czwarta władza (3) – serial sensacyjny prod. TVP; reż.: Witold Adamek; wyk.: Jacek Borcuch, Paweł Królikowski, Joanna Liszowska, Maria Rybarczyk, Dorota Ficoń 20:55 Zbigniew Górny przedstawia: Kraina uśmiechu 21:40 Benefis Jana Pietrzaka 22:20 10 lat grupy Rafała Kmity (2) 23:10 Sportowa niedziela 23:30 Przeboje na orkiestrę: Modest Musorgski „Noc na Łysej Górze” 23:45 Pamiętaj o mnie... – koncert życzeń 0:05 M jak miłość (218) – serial TVP 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:05 Lis Leon – serial anim. 7:15 Książka dla dzieci 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Bilans Trójki 10:30 Kurier 10:35 Córki McLeoda – serial obyczajowy austral. 11:30 Kurier 11:45 Co przed nami ukrywano 12:10 Eurotel 12:30 Kurier 12:45 Nowe miasto 13:10 9 i 1/2 – mag. 13:30 Młodzież kontra 14:10 Rola 14:30 Kurier 14:35 Tele motor sport 15:00 Integracja 15:15 Tatrzańskie opowieści 15:30 Kurier 15:45 Kronika sportowa 16:00 Nowe miasto 16:30 Kurier 16:45 Młodzież kontra 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Regiony kultury 18:50 Rzeka nadziei – serial obycz. 19:50 Koszykówka: Torell Basket Liga 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:15 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:30 Kurier 22:40 Kurier sportowy 23:15 Wielkie napady PRL-u – cykl dok. 23:40 Wracamy do domu (1/2) – film obyczajowy wł. (1999)



POLSAT

6:00 Exclusive – najciekawsze historie świata 6:15 Pierwsza miłość – serial obycz. 6:55 Jesteśmy 7:25 Domo-owa kawiarenka 7:55 Beyblade – serial animowany 8:20 Pokemon – serial animowany 8:50 Hugo 9:20 Randka z księciem – komedia romantyczna USA (1999) 11:25 Ania z Zielonego Wzgórza: Dalsze losy (1/2) – film obyczajowy kanad. (1987) 13:25 Ostatni smok – film przygodowy USA (1996) 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Wydarzenia 16:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:15 Daleko od noszy – serial kom. pol. 18:45 Wyda-

zenia. Pogoda 19:15 Pasadena – serial obycz. 20:15 W pustyni i w puszczy – serial przygod. pol. 21:15 Strażnik Teksasu – serial sens. USA (21:30 Losowanie Lotto) 22:20 Kuba Wojewódzki 23:20 Nasze dzieci 0:20 Twister – film katastroficzny USA (1996) 2:15 Magazyn sportowy

tvn

5:40 Telesklep 7:20 Jak tyse konie – pr. rozryw. 8:25 Pieśń skowronka – film obyczajowy USA (2000) 10:30 Strażnik z Red Rock – western USA (2001) 12:10 Gala boksu zawodowego w Los Angeles 13:20 Co za tydzień 13:45 Dziennik sierżanta Fridaya – komedia sensacyjna USA (1987) 15:50 13 Posterunek – serial kom. 16:25 Maraton uśmiechu – pr. rozryw. 16:55 Ciao Darwin – pr. rozryw. 17:55 Kryminalni – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – mag. 20:00 Mamy cię – pr. rozryw. 21:15 Najsztub pyta – talk-show 21:45 Pod napięciem 22:15 Superwizjer – magazyn 22:45 Nie do wiary – opowieści niesamowite 23:20 Kryminalne gry – serial dokumentalny 23:50 Noktowizjer 0:25 Nic straconego



6:10 Nerwy na wodzy – teleturniej 7:05 Telesklep 9:05 Trzy serca 9:35 Na osi – magazyn 10:05 Kosmos 1999 – serial s.f. 11:10 Żarty na bok – serial obycz. 12:10 Mandarynkowa tak-sówka – film film obyczajowy kanad. (1988) 13:40 Savannah – serial obycz. 14:35 Pogoda na miłość – serial obycz. 15:30 Droga do gwiazd – pr. rozryw. 16:35 Usterka 17:10 Dyktator z Paradoru – komedia USA (1988) 19:05 Akademia Policyjna – serial kom. 20:00 Miłosna rozgrywka – komedia USA (1995) 22:10 Tajemnice Smallville – serial przygod. 23:05 Co za tydzień 23:30 Piekielna góra – film s.f. kanad. (1998) 1:30 Nocne igraszki

TV 4

6:10 Joker – talk-show 7:00 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 8:00 Sztukateria 8:30 KINOManiaK 9:00 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy 10:00 Graczykowie – serial kom. 10:30 Niezakazane reklamy – pr. rozryw. 11:00 Largo – serial sens. USA 12:00 KINOManiaK 12:30 W ostatniej chwili – serial obycz. USA 13:30 Modna moda 14:00 Kate Brasher – serial obycz. USA 15:00 Polska Liga Siatkówki 17:00 Postrzelone bliźniaki – komedia USA (1998) 19:00 Więźniowie trójkąta bermudzkiego – film przygodowy USA (1996) 21:00 Wydarzenia, sport, pogoda 21:10 Ally McBeal – serial kom. 22:10 Drogówka 22:40 Dzikie żądze – thriller USA (1998) 0:55 Szarada śmierci – komedia sensacyjna USA (1998) 2:50 Drogówka



HALLMARK

6:00 Huck Finn i piraci – film przygodowy USA 7:30 Podróż do wnętrza ziemi (2, ost.) – film s.f. USA 9:15 Zerwanie więzów rodzinnych, czyli... – dramat obyczajowy USA 11:00 Kino „Flamingo” – film obyczajowy USA 12:45 Huck Finn i piraci – film przygodowy USA 14:30 Podróż do wnętrza ziemi (2, ost.) – film s.f. USA 16:15 Zerwanie więzów rodzinnych, czyli... – dramat obyczajowy USA 18:00 Kino „Flamingo” – film obyczajowy USA 19:45 Zdeastrowane miasto (2, ost.) – dramat obyczajowy kanad. 21:30 Instynkt zabójcy – kryminal USA 23:15 Moja własna ojczyzna – dramat obyczajowy USA 1:00 Zdeastrowane miasto (2, ost.) – dramat obyczajowy kanad.

EQUAL

EFS

Europejski Fundusz Społeczny

PARTNERSTWO INICJATYW NOWOHUCKICH NOWA HUTA – NOWA SZANSA

11.02

Akademia Przedsiębiorczości Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej zaprosiła Krakowską Grupę EQUAL do swojej siedziby na ul. Radziwiłłowskiej 1.

Pod koniec marca odbędzie się ich „Konferencja otwarcia”. Będzie poświęcona gospodarce społecznej. Partnerstwo Inicjatyw Nowohuckich przedstawi swój projekt. Plakat „Błonia Krakowskie-Łąki Nowohuckie” podarowany gospodarzom będzie zdobił biuro zaprzyjaźnionego Partnera.

15.02

„Spółdzielnia jako forma przeciwdziałania bezrobociu” – spotkanie informacyjno-konsultacyjne zorganizowane przez Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida i Agencję Rozwoju Społdzielczości odbyło się na Górali 5 w dniu 15.02.05.

Główne tematy spotkania: „Ruch spółdzielczy w Polsce – tradycje i dzień dzisiejszy”, „Spółdzielczość krakowska”, „Jak założyć spółdzielnię” omawiali znawcy i działacze ruchu spółdzielczego w Małopolsce: Anna Bulka, Joanna Brzozowska i Roman Jedynak – prezes Zarządu PSS „Społem” w Wieliczce.

Zapewne nie wszyscy wiedzą, że

nazwę SPOŁEM wymyślił w roku 1920 w Zakopanem, dla obradującego tam Zjazdu Spółdzielni Spożywców, sam Stefan Żeromski.

A tymczasem bezrobocie w Krakowie niespodziewanie wzrasta. „Dziennik Polski” komentuje: „Nie zapowiadało tak wysokiego wzrostu, ale z pewnością przyczyniły się do niego zwolnienia z nowohuckiego kombinatu”.

Spółdzielnia jako forma organizowania się nie tylko ludzi przedsiębiorczych ma w Polsce długą tradycję. Zainteresowanych zapraszamy do Biura PIN, gdzie gromadzimy podstawowe informacje i kontakty. Natomiast korzystając z doświadczeń europejskich Agencja Rozwoju Społdzielczości powstała niedawno w Krakowie, oferuje praktyczną pomoc już zdecydowanym na tę formę działalności gospodarczej.

Uwaga! W Grodzkim Urzędzie pracy pod koniec stycznia było zarejestrowanych 28102 osoby bez pracy, w tym 15,5 tys. to osoby długotrwale bezrobotne.

Bez pracy jest 3551 osób, które nie skończyły jeszcze 25 lat.

Projekt Nowa Huta – Nowa Szansa przygotowany jest głównie dla nich.

SPÓŁDZIELCZOŚĆ SZANSA NA PRZECIWDZIAŁANIE BEZROBOCIU

We wtorek, 15.02 w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida odbyła się konferencja w związku z tworzeniem Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich i realizacją projektu Nowa Huta – Nowa Szansa w zakresie Programu Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL. Na temat spółdzielczości wypowiadali się: Joanna Brzozowska (kierownik Agencji Rozwoju Społdzielczości, członek Zarządu Związku Lustracyjnego Spółdzielni Pracy), Anna Bulka (dyrektor Centralnego Ośrodka Szkoleniowego Związku Lustracyjnego Spółdzielni Pracy) oraz Roman Jedynak (prezes Zarządu PSS „Społem” w Wieliczce). Spotkanie prowadziła Danuta Szymońska z Ośrodka Kultury. Głównym wątkiem spotkania było przedstawienie samej idei spółdzielczości, której przyświeca chęć samopomocy, solidaryzmu społecznego, podnoszenie jakości życia całej społeczności regionu i kwalifikacji osób oraz rozwój działalności go-

spodarczej i przedsiębiorczości lokalnej. Przedstawiono także pokrótce historię ruchu spółdzielczego w kraju i za granicą oraz poinformowano w jaki sposób zakłada się i prowadzi spółdzielnię. Zwrócono m.in. uwagę na pierwszeństwo celów indywidualnych i społecznych ponad nastawianie się głównie na zysk w ramach działania spółdzielni (chodzi o sponsoring i wspieranie przez spółdzielnie lokalnych inicjatyw społeczno-kulturalnych). Obecnie sektor usług jest niedostatecznie rozwinięty. W związku z tym należy dbać o tzw. animację kultury, czyli o kształtowanie i odpowiadanie na potrzeby społeczeństwa – jak stwierdziła Danuta Szymońska, będąca koordynatorem projektu Nowa Huta – Nowa Szansa. Różne ciekawe informacje związane z powyższymi zagadnieniami można uzyskać odwiedzając stronę www.spoldzielnie.org.pl.

MARCIN PIETRZYK

BIURO OGŁOSZEŃ

DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

al. Jana Pawła II 232 Tel. 643-44-33

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:25, 13:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Telezakupy 9:05 Teleferie: Maks i Ruby: Święto Dziękczynienia 9:30 Teleferie: Budzik 9:55 Teleferie: Ferie z Jedynką 10:05 Teleferie: Mały rycerz El Cid: Przygoda w zamku 10:30 Teleferie: Krecik 11:00 Teleferie: Książki nie tylko na ferie 11:04 Teleferie: Ups and Downs – język angielski dla młodzieży 11:20 Moda na sukces (2431) 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Rolnictwo na świecie 12:35 Zielony biznes – magazyn ekologiczny 12:45 Plebania (510) 13:10 Klan (912) 13:35 Książki na zimę 13:40 Rok w ogrodzie – magazyn 14:00 ZUS radzi 14:25 I wojna światowa: Wszyscy na froncie (1) – cykl dok. prod. australijskiej (2003); reż.: Simon Rockell, Ben Steele 14:55 Książki na zimę 15:00 Wiadomości 15:10 Włącz się: Przemoc fizyczna – magazyn dla młodzieży 15:35 Bigosowa i Szwagry – talk-show 15:50 Do góry nogami – program dla młodzieży 16:25 Moda na sukces (2431) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Polska z bocznej drogi: Dom na wsi – reportaż 17:30 Klan (915) 18:00 Jaka to melodia? 18:30 Bao-bab, czyli zielono mi (9): Supersaper 19:00 Tabaluga: Ukryta komnata 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 20:23 Pogoda 20:30 Spożycie władzy – magazyn 21:00 Sensacje XX wieku: Historia nikczemności 21:50 Galaktyka – Chopin (koncert); reż.: Andrzej Strzelecki; wyk.: Waldemar Malicki, Anna Maria Jopek, Urszula Dudziak, Grupa Mo Carta, Leszek Możdżer, Grzegorz Markowski, Perfect 22:35 Wiadomości 22:50 Córka kapitana – melodramat prod. rosyjsko-francuskiej (2000); reż.: Aleksander Proszkin; wyk.: Mateusz Damięcki, Karolina Gruska, Jurij Bielajew, Natalia Jegorowa 0:45 Sprawy rodzinne 2 – serial obycz. prod. USA 1:30 Magazyn Ligi Mistrzów 2:00 Zakończenie programu

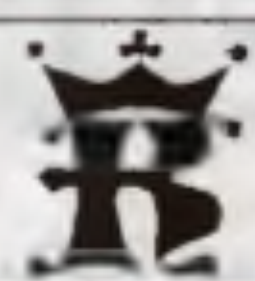
TVP2

6:50 Złotopolscy (36): Bruksela – telenowela TVP 7:10 10 minut tylko dla siebie 7:20 Dwójka Dzieciom: Sześć milionów sekund (6): Pojednanie na trzepak 7:50 Dwójka Dzieciom: Wyprowadź profesora Gąbki (1): Tajemnicza noc – serial anim. 8:00 Dwójka Dzieciom: Przygody kota Filemona (21): Słodkie życie 8:10 Doktor z alpejskiej wioski (21): Podejrzanie 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym: Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 9:50 M jak miłość (35) 10:40 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Prognoza pogody 11:22 Pytanie na śniadanie 11:55 Święta wojna – serial 12:20 Magazyn Ligi Mistrzów 12:45 10 minut tylko dla siebie 13:00 Panorama 13:12 Pogoda 13:14 Telezakupy 13:30 Gra z cieniem – teleturniej 14:00 Konin 2003. Gospodarze i „Najlepsi z najlepszych” – koncert galowy XXV Międzynarodowego Dziecięcego Festiwalu Piosenki i Tańca Konin 2003 14:50 Czego jasnowidz ci nie powie? – film dok. 15:35 Diecezja Wrocławsko-Szecińska – rep. 16:00 Panorama 16:10 Film dla niesłyszących: Na dobre i na złe 17:05 Przystanek praca – magazyn 17:15 Ojczyzna-polszczyzna – program prof. Jana Miodka 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Świat obok nas: Irak – strategia odwrotu 19:55 Panorama flesz 20:05 M jak miłość 20:55 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:00 Kochaj mnie – telenowela dok. 21:30 997 – magazyn kryminalny (program Michała Fajbusiewicza) (tylko dla dorosłych) 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram

22:33 Pogoda 22:40 III Festiwal Polskiego Kina Niezależnego w Dwójce: Krew z nosa – film obyczajowy prod. polskiej (2004); reż.: Dominik Matwiejczyk; wyk.: Bodo Kox, Patrycja Hefczyńska, Radek Fijolek, Dawid Antkowiak 0:20 Kultura 0:25 Tajne akcje C.I.A. (15) (za zgodą rodziców) 1:05 Tajne akcje C.I.A. (16) (za zgodą rodziców) 1:50 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie 9:05 Jedynecka 9:30 Ranczo pod Zieloną Siódmką: O tym, jak zostaliśmy farmerami 10:00 My, Wy, Oni 10:25 Prowincjonalna 2005 – rep. 10:50 Biografie: Kozietulskiego 6 11:45 Nie tylko o... 12:00 Wiadomości 12:15 Klan (906) 12:40 10 lat Grupy Rafała Kmity – kabaretowa scena Dwójki (2) 13:30 M jak miłość (218) 14:20 Benefis Jana Pietrzaka (3) 15:00 Czwarta władza (3) – serial sens. 15:45 Smak Europy: Firma z fantazją 15:55 Jedynecka 16:20 Dzieło arcydzieła: Surrealizm 16:30 Ranczo pod Zieloną Siódmką: O tym, jak zostaliśmy farmerami 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:25 My, Wy, Oni 17:50 Było nie minęło 18:15 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę: Przemysł 18:35 Spotkania z profesorem Wiktorem Zinem: Kamienne liście 19:00 Polacy w kraju kiwi (2) – reportaż 19:15 Dobranocka: Bąblandia 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda 20:25 Klan (906) 20:50 Sportowy tydzień 21:20 Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy (13): Zwycięstwo bez wodzów – serial TVP 22:30 Smak Europy: Firma z fantazją 22:40 Debata 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:56 Pogoda 0:00 My, Wy, Oni 0:25 Spotkania z profesorem Wiktorem Zinem: Kamienne liście 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

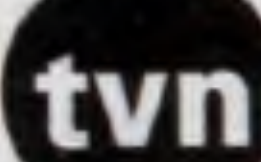
7:00 Europa w zagrodzie 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Gwiazdy Hollywood – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Sprawa na dziś – serial obycz. pol. 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Przerwany oes 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Młodzież kontra 12:30 Kurier 12:35 Ginące cywilizacje – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Rozalka Olaboga – serial 15:30 Kurier 15:45 Jej portret 16:15 Rozmowa dnia 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Studio otwarte Telewizji Kraków 16:55 Kronika 17:00 Studio otwarte Telewizji Kraków 17:20 Warto wiedzieć 17:30 Kurier 17:45 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:25 Warto wiedzieć 18:30 Magazyn motoryzacyjny 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Klan – telenowela pol. 19:25 Przegląd gospodarczy 19:50 Książki z górnej półki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Kurier sportowy 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Sport. pogoda 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:55 Kurier sportowy 23:10 Plebania – serial obycz. 0:05 Telekurier – na żywo



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Rocket power – serial anim. 7:20 MacGyver – serial sens. 8:20 Interwencja 8:40 Czulość i kłamstwa – serial obycz. 9:10 Jezioro marzeń – serial obycz. 10:00 Subkatorzy – serial kom. pol. 10:30 Ania z Zielonego Wzgórza: Dalsze losy (1/2) – film obyczajowy kanad. (1987) 12:45 Ostatni smok – film przygodowy USA (1996) 14:50 Dziki – serial kom. 15:54 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Eksploracje – serial dok.

17:00 Jezioro marzeń – serial obycz. 17:55 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:25 Samo życie – serial 20:15 13 Posterunek 21:00 Twister – film katastroficzny USA (1996) (21:30 Lotto) 23:25 Biznes informacje 23:55 Bumerang 0:30 Co z tą Polską – talk-show 1:30 Droga przez piekło – thriller USA (1997) 3:20 Magazyn sportowy



6:35 Telezakupy 7:25 Uwaga! – mag. 7:45 Prześwietlenie 8:15 Nash Bridges – serial sens. 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Graj o raj – teleturniej 11:05 W-11 – Wydział Śledczy – serial 11:35 Dziennik sierzanta Fridaya – komedia sensacyjna USA (1987) 13:35 Maraton uśmiechu – pr. rozryw. 14:05 Serce z kamienia – telenowela 14:55 Ostry dyżur – serial obycz. USA 15:55 Grzesznica – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! 20:10 Najślabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Moja krew – pr. rozryw. 22:30 Kasia i Tomek – serial kom. pol. 23:00 Camera Cafe – serial kom. 23:30 Fakty, ludzie, pieniądze 0:00 Wydanie drugie, poprawione 0:25 Multikino 0:50 Co za tydzień 1:15 Red Light 2:10 Telezakupy 2:30 Uwaga! – mag. 2:50 Nic straconego



6:10 Nerwy na wodzy 7:10 Telezakupy 7:45 Ścieżki miłości – telenowela 8:35 Prawdziwa miłość – telenowela 9:25 Akademia Policyjna – serial kom. 10:20 Nikita – serial sens. 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Ścieżki miłości – telenowela 16:10 Nie ma jak u teściów (15. ost.) – serial kom. 16:40 Niesamowite historie (24. ost.) – serial obycz. 17:10 Akademia Policyjna – serial kom. 18:10 Nikita – serial sens. 19:10 Kto tu zwariował (1/13) – serial kom. USA 19:40 Do usług (1/7) – serial kom. USA 20:10 Miłość i honor – film sensacyjny USA (1995) 22:05 Gliniarze bez odznak – serial sens. 23:00 Piekielna góra – film s.f. kanad. (1994) 1:00 Nocne igraszki

TV 4

6:10 KINOMANIAK 6:35 Strefa P 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Echa lasu 8:45 Ja się zastrzelę – serial kom. 9:15 Ja tylko pytam – talk-show 10:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 11:15 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy 12:15 TV Market 12:30 Strefa „P” 13:00 V max 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 15:45 Kate Brasher – serial obycz. 16:45 Niezakończona reklama – pr. rozryw. 17:10 Młodzieńcza miłość – telenowela 18:10 Daję słowo – teleturniej 19:00 Ja tylko pytam – talk-show 20:00 Cień anioła – serial sens. USA 21:00 Wydarzenia, sport, pogoda 22:10 Drogówka 22:40 Informator prawny 22:55 Zack i Reba – komedia obyczajowa USA (1998) 0:50 Z archiwum X – serial sens. 1:50 Muzyczne listy 2:40 Informator prawny 2:55 Strefa P



HALLMARK

6:00 Stary sklep (1/2) – dramat kostiumowy USA 7:45 Maria, matka Jezusa – dramat obyczajowy USA 9:30 Uciec jak najwyżej – dramat wojenny USA 11:15 Detektyw w sutannie – serial sens. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Stary sklep (1/2) – dramat kostiumowy USA 14:45 Maria, matka Jezusa – dramat obyczajowy USA 16:30 Uciec jak najwyżej – dramat wojenny USA 18:15 Gorzkie wspomnienia – dramat obyczajowy USA 20:00 Córki McLeoda – serial obycz. 21:00 Babski oddział – serial sens. 22:00 Jordan – serial sens. 23:00 Obca krew – dramat obyczajowy USA 0:45 Babski oddział – serial 1:45 Jordan – serial 2:30 Obca krew – dramat obyczajowy USA

Rzut oka

KU CHWALE KIESZENI!

Media pastwią się nad dwoma oficerami polskiego wojskowego kontyngentu, którzy wrócili z misji z Iraku z 90 tys. „lewych” dolarów. Zapominając, że Ukraińcy wracający z tej samej misji przemycili w trumnie swego kolegi ponad 300 tys. „zielonych”. Mniej hałaśliwie poinformowano także, iż kilkuset naszych żołnierzy zgłosiło Rzecznikowi Praw Obywatelskich uchybienia związane ze służbą, czyli marne zarobki, nieszanowanie tzw. nadgodzin i fatalne wyposażenie.

Łapówki bierze spory procent naszego społeczeństwa. Są w urzędach, policji, oświacie, służbie zdrowia, przy wszystkich przetargach i uzyskiwaniu przeróżnych zgód i decyzji. Dlaczego więc nie miałyby ich być w polskiej armii. Gdzie trafiają spore sumy?

Tak zwane wymuszanie pieniędzy jest niestety zjawiskiem powszechnym. Urzędasz byle jakiego szczebla chce coś uszczknąć dla siebie, funkcjonariusz w czasie kontroli drogowej także, nie wspominając o lekarzach, celnikach czy nauczycielach, szczególnie akademickich. Problemem od wielu lat są korupcyjne powiązania przy wszelkiego rodzaju przetargach i zdobywaniu zleceń czy budowlanych decyzji. Wiele się na ten temat mówi, natomiast wprowadzenie bardziej zdrowych zasad idzie nader opornie. Tylko trochę sytuację poprawiło wprowadzenie dwa lata temu przepisów, które w razie zgłoszenia o tym procederze osoby dającej, zwalnia ją z odpowiedzialności karnej.

Niestety nadal większość przetargów cuchnie już z daleka, wiadomo, że za wybranie tej czy innej firmy lub wykonawcy decyduje dostaje prowizję. Może to być pewna kwota, wyjazd na zagraniczną wycieczkę czy załatwienie jakiejś sprawy. Chociaż, jak twierdzą policjanci zajmujący się walką z korupcją, najpopularniejsze i najpowszechniejsze przy takich rozliczeniach są nadal „kopertówki”, albo prezenty z których najpopularniejszy jest ostatnio sprzęt elektroniczny, przede wszystkim laptopy i aparaty cyfrowe.

Dłatego też informacja o tym, że kilka dni temu przy lądujących we Wrocławiu żołnierzach wracających z Iraku znaleziono 90 tys. dolarów, już nie szokują. Tym bardziej że kapitan i porucznik nie byli wojakami na pierwszej linii frontu, ale zajmowali się tzw. logistyką i organizowaniem tam przetargów na rozmaite inwestycje. To, że zdolał zgromadzić tylko taką kwotę, może świadczyć jedynie, że byli członkami tego korupcyjnego łańcuszka niższego stopnia. W przypadku wyżej postawionych decydentów są to bowiem kwoty znacznie przekraczające kilkaset dolarów.

Od kilku lat mówi się o przebudowie naszej armii kadrowej i sprzętowej, o wspieraniu służby ku chwale, natomiast jak się okazuje, sytuacja nie wygląda różowo. Na pokaz są żołnierze lecący do Iraku czy Afganistanu, jednostka GROM, dostawy transporterów opancerzonych i samolotów F-16, członkostwo w NATO, natomiast realia są już bardziej sierniejsze. I na dodatek mają posmak kryminalny. Cóż, kiedy jest kasa, ręce niektórych bez względu na mundur stają się bardziej lepkie.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

CIEŃ JAŁTY

Sześćdziesiąt lat temu, od 4 do 11 lutego, w Jałcie na Krymie, na terytorium Związku Radzieckiego, spotkali się przywódcy mocarstw uczestniczących w wojnie z hitlerowskimi Niemcami. Sowiecką Rosję reprezentował Józef Stalin znajdujący się właśnie w szczytu swej potęgi – w ciągu najbliższych miesięcy jego armie miały zadać decydujący cios broniącej się resztkami sił III Rzeszy. Rosjanie w 1941 roku zdolali obronić się przed niemiecką nawałnicą dzięki błędom Hitlera, ale ich kontrofensywa w trzy lata później możliwa była w rezultacie ogromnej pomocy amerykańskiej. Stalin nie zamierzał rewanżować się za tę pomoc, a marsz sowieckich armii na Zachód planował wykorzystać do budowy komunistycznego imperium w Europie.

Franklin Delano Roosevelt, prezydent Stanów Zjednoczonych, chciał przejść do historii nie tylko jako zwycięzca II wojny światowej, ale także jako twórca powojennego ładu na świecie. Nie chciał widzieć w Stalinie ponurego zbrodniarza planującego podboje w Europie i Azji. Naiwnie starał się wierzyć, że po wojnie komunizm zacznie się cywilizować i zbliżyć do demokracji. Chociaż nic na to nie wskazywało, Roosevelt łudził się, że zdola pozyskać Stalina do urzędnia po wojnie sprawiedliwego świata. Otoczył się głupcami, którzy podzieliali jego poglądy, oraz sowieckimi agentami, którzy przeniknęli do najważniejszych instytucji Ameryki. W Jałcie był już ciężko chory, walczył ze słabością i marzył o jak najszybszym powrocie do domu. Zmarł wkrótce potem, 12 kwietnia 1945 roku, na wylew krwi do mózgu, nie doczekawszy końca wojny w Europie.

Winston Churchill, premier Wielkiej Brytanii, był w tym czasie z pewnością najwybitniejszym mężem stanu Zachodu. Nie wierzył Stalinowi, starał się ograniczyć sowieckie apetyty, ale sam nie wiele mógł zdziałać. Wielka Brytania kończyła wojnę zniszczona i osłabiona gospodarczo, wiele też wskazywało na to, że po zakończeniu działań wojennych pojawią się kłopoty w brytyjskich koloniach. W „wielkiej trójce” Churchill był najsłabszym partnerem i najmniej miał do powiedzenia.

Umowa przyjęta w Jałcie sankcjonowała utworzenie w Europie sowieckiej strefy wpływów. Przywódcy Zachodu łudzili się, że będzie ona tymczasowa, że powojenna Rosja nie będzie w stanie podporządkować sobie milionów Europejczyków wrogich komunizmowi. Główny przeciwnik, Hitler, został pokonany, do pobicia pozostała jeszcze fanatycznie walcząca Japonia. Problem Stalina wydawał się możliwy do odłożenia na później. Za ten błąd, popełniony w Jałcie, przez pół wieku płacił cały świat; płacili też Amerykanie, główni sprawcy kapitulacji przed Stalinem, poświęcając później dziesiątki tysięcy swoich żołnierzy w Korei i Wietnamie.

Dziś – jak słyszymy – Rosja prezydenta Putina chciałaby uważać Jałtę za swój polityczny sukces. To tak, jakby dzisiejsze Niemcy uważały za powód do dumy konferencję w Monachium w 1938 roku, podczas której Hitler uzyskał zgodę europejskich mocarstw na podbój Czechosłowacji. Rosyjskie ministerstwo spraw zagranicznych wydało nawet oświadczenie, z którego wynika, że Polska ma dług wdzięczności za zagarnięcie przez ZSRR połowy terytorium przedwojennej Rzeczypospolitej oraz za narzucenie na prawie pół wieku rządów sowieckich kolaborantów. Polskie, a właściwie SLD-owskie ministerstwo nie widzi w tym niczego niewłaściwego, a prezydent Kwaśniewski wybiera się do Moskwy na rocznicę kapitulacji hitlerowskich Niemiec, aby firmować historyczną farsę organizowaną przez Putina. Chociaż system jałtański rozpadł się w rezultacie obalenia komunizmu w Europie Wschodniej, jednak cień Jałty nadal ciąży nad naszym kontynentem. Będzie tak do czasu, gdy spadkobiercy Jałty nie zajmą przygotowanych dla nich miejsc w muzeum XX wieku.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:25, 13:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Telezakupy 9:05 Teleferie: Czerwony traktorek: Szczęśliwy dzień 9:15 Teleferie: Listy od Feliksa: Feliks w Nowym Jorku 9:25 Teleferie: Jedynecka 9:50 Teleferie: Ferie z Jedyką 10:00 Teleferie: Sowy z Tamarack 10:30 Teleferie: Krecik 11:01 Teleferie: Książki nie tylko na ferie 11:04 Teleferie: Ups and Downs 11:20 Moda na sukces (2432) 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Eko-Europa 12:45 Plebania (511) 13:10 Klan (913) 13:35 Książki na zimę 13:40 Mieszkać z wyobraźnią 14:00 Zwierzowiec – magazyn 14:20 Łoś – film przyrodniczy 14:30 Odkrywcy, cuda i medycyna: Przeszczepy 14:56 Książki na zimę 15:00 Wiadomości 15:10 Lekarz Jedyneki (16): Zidentyfikowany obiekt wirusowy 15:30 Jubileuszowe Wieczory Humoru i Satyry Lidzbark 2004 – laureaci: reż.: Krzysztof Jaślar; wyk.: Piotr Bałtroczyk, Artur Andrus, Ani Mru Mru, Kabaret Moralnego Niepokoju, Steffen Moeller, Grupa Mo Carta, Mumio, Koń Polski, Ireneusz Krosny 16:00 Daj mi szansę – magazyn 16:25 Moda na sukces (2432) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Polska z bocznej drogi: Życie na kredkę – reportaż 17:30 Klan (916) 18:00 Jaka to melodia? 18:30 Bao-bab, czyli zielono mi (10): Druga połowa – serial komediowy prod. TVP 19:00 Wieczorynka: O rety! Psoty Dudusia Wesołka 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 20:23 Pogoda 20:30 Liga Mistrzów: FC Liverpool – Bayer Leverkusen (mec. 1/8 finału) 22:50 Plus minus 23:20 Wiadomości 23:30 Mistrzostwa Świata w narciarstwie klasycznym – Oberstdorf (kronika) 23:40 Rodzinne zło – film sensacyjny prod. USA (2001) (za zgodą rodziców); reż.: Arthur Allan Seidelman; wyk.: Mary Tyler Moore, Robert Forster, Jean Stapleton 1:10 Po tamtej stronie: W głąb umysłu – serial (za zgodą rodziców) 1:55 Zakończenie programu

TVP2

6:45 Złotopolscy (37): Kłopoty z mężczyznami 7:10 10 minut tylko dla siebie 7:20 Dwójka Dzieciom: Sześć milionów sekund (7): Viola 7:50 Dwójka Dzieciom: Wyprawa profesora Gąbki (2): Pierwszy myping 7:55 Dwójka Dzieciom: Przygody kota Filemona (22): Zegar z kukułką 8:10 Doktor z alpejskiej wioski (22): Luka w pamięci 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 9:50 M jak miłość (36) 10:40 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Pogoda 11:22 Pytanie na śniadanie 11:55 Święta wojna – serial 12:20 Tegie kłopoty – życie na wadze (4) 12:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 13:00 Panorama 13:11 Pogoda 13:13 Telezakupy 13:30 Gra z cieniem – teleturniej 13:55 Marzenia Marcina Dańca 14:55 Film dokumentalny 15:35 Piękniejsza Polska – magazyn 16:00 Panorama 16:10 Film dla niesłyszących: M jak miłość 17:00 Film dla niesłyszących: Kulisy serialu „M jak miłość” 17:05 Kocham kino: Wydanie specjalne. Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Berlinie 17:35 Lubię czytać – magazyn o książkach 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Złoty interes – widowisko 20:00 Panorama flesz 20:05 M jak miłość 20:55 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:00 Magazyn Ekspresu Reporterów 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:33 Pogoda 22:40 III Festiwal Polskiego Kina Niezależnego w Dwójce: Dzień, w którym umrę – film obyczajowy

prod. polskiej (2004); reż.: Grzegorz Lipiec; wyk.: Tomasz Burka, Justyna Zatorska, Anna Zdanowicz, Marek Sielicki 23:40 Liga Mistrzów – skrót 0:40 Kocham kino: Wydanie specjalne. Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Berlinie 1:15 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie 9:05 Bajeczki Jedynecki 9:15 A ja jestem: Bizon 9:30 Paziowie (1) – serial TVP (1989) 10:05 Było nie minęło 10:30 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polsce: Przemysł 10:50 Ojczyzna-polszczyzna: O e-mailu, ipsofonie i promp-terze 11:05 Spotkania z profesorem Wiktorem Zinem: Kamienne liście 11:25 Polonusi w Europie – reportaż 12:00 Wiadomości 12:15 Klan (907) 12:40 Sportowy tydzień 13:10 Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy (13): Zwycięstwo bez wódzów – serial TVP 14:20 Polacy w kraju kiwi (2) – rep. 14:35 Debaty 15:20 Madonny polskie: Kamesznicza Matka Boska Zwycięska 15:50 Laboratorium 16:15 Bajeczki Jedynecki 16:25 Paziowie (1) – serial TVP (1989) 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Bliżej Europy – reportaż Beaty Netz 17:35 30 ton! lista, lista – lista przebojów 18:05 Kochamy polskie komedie – teleturniej 18:30 Polonusi w Europie – reportaż 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek: Tajemnica 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda 20:25 Klan (907) 20:45 Ślady – Tadeusz Gajcy – film dokumentalny Hanny Etemadi 21:35 Plebania (181) 22:00 997 – magazyn kryminalny 22:50 Philippe Giusiano gra Koncert e-moll op. 11 Fryderyka Chopina 23:30 Panorama 23:50 Sport-telegram 23:53 Pogoda 23:55 Plus minus 0:20 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:00 Wydarzenia w regionie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Gwiazdy Hollywood – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Sprawa na dziś – serial obycz. 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Wierzę, wątpię, szukam 12:10 Panorama morza 12:30 Kurier 12:35 Na wolności – serial dok. 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 14:00 Bądź zdrow – mag. 14:30 Kurier 14:45 Dobre praktyki – rep. 15:00 Rozalka Olaboga – serial 15:30 Kurier 15:45 O tym, jak Gary odkrywał Polskę 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 17:00 Kronika 17:05 Studio Telewizji Kraków 17:20 Warto wiedzieć 17:30 Kurier 17:50 Wydarzenia w regionie 18:00 Kronika 18:30 W dziesiątkę 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Klan – telenowela 19:25 Bitwa o Wał Pomorski 19:50 Książki z górnej półki 20:10 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:55 Kurier sportowy 23:10 Technika szpiegowska (3. ost.) – film dok. USA 0:05 Sukces – serial obycz. pol. (2000)

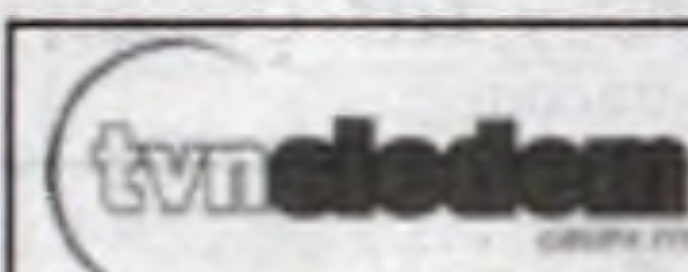


POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Pokemon – serial anim. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:30 Interwencja 8:50 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 9:20 Jezioro marzeń – serial obycz. 10:20 Pasadena – serial obycz. 11:20 Samo życie – serial obycz. pol. 12:05 Zbuntowany anioł – telenowela 13:15 Twój lekarz 13:30 Wystarczy chcieć 13:45 Dirty dancing – serial obycz. 14:15 Pierwsza miłość – serial obycz. 15:00 Awantura o kasę – teleturniej 15:45 Wydarzenia 16:00

Prognoza pogody 16:10 Interwencja 16:30 Eksploracje – serial dok. 17:00 Jezioro marzeń – serial obycz. 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia, sport, pogoda 19:25 Samo życie – serial obycz. 20:15 Świat według Kiepskich – serial kom. 21:00 Droga przez piekło – thriller USA (1997) (21:30 Lotto) 23:45 Biznes informacje 0:10 Nasze dzieci 1:05 13 Posterunek – serial kom. 1:35 Kuloodporni – komedia sensacyjna USA (1996) 3:00 Magazyn sportowy

6:45 Telezakupy 7:25 Uwaga! – mag. 7:45 Prześwietlenie 8:15 Najlepsze ogniwo – teleturniej 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Gra o raj – teleturniej 11:05 W-11 – Wydział Śledczy – serial 11:35 Rozmowy w toku – talk-show 12:40 Na Wspólnej – serial obycz. 13:10 Nash Bridges 14:05 Serce z kamienia – telenowela 14:55 Ostry dyżur – serial obycz. 15:55 Grzesznica – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Najlepsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Dowody zbrodni – serial sens. USA 22:30 Kryminalne gry – serial dok. 23:00 Brygada – serial sensacyjny ros. 0:10 Najsztub pyta – talk-show 0:45 13 Posterunek – serial kom. 1:20 Uwaga! – mag. 1:40 Nic straconego



6:10 Nerwy na wodzy 7:10 Telezakupy 7:45 Ścieżki miłości – telenowela 8:35 Prawdziwa miłość – telenowela 9:25 Gliniarze bez odznak – serial sens. 10:20 Nikita – serial sens. 11:15 Garrito – teleturniej 12:25 Telezakupy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Ścieżki miłości – telenowela 16:10 Kto tu zwariował – serial kom. 16:40 Do usług – serial kom. 17:10 Gliniarze bez odznak – serial sens. 18:10 Nikita – serial sens. USA 19:10 Kto tu zwariował – serial kom. 19:40 Do usług – serial kom. 20:10 Którędy do domu? – dramat obyczajowy USA (1991) 22:05 Medicopter 117 – serial sens. 23:05 Miłość i honor – film sensacyjny USA (1995) 0:55 Nocne igraszki

TV 4

6:45 Informator prawny 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 8:45 Niezakazane reklamy – pr. rozryw. 9:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 10:15 Ja tylko pytam – talk-show 11:15 RMS – rajd Szwecji 12:15 Informator prawny 12:30 KINOManiaK 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 15:45 Cień anioła – serial sensacyjny 16:45 Z życia wzięte – serial dok. 17:10 Młodzieńcza miłość – telenowela 18:10 Daję słowo – teleturniej 19:00 Ja tylko pytam – talk-show 20:00 Z Archiwum X – serial sens. 21:00 Dziennik 21:10 Largo – serial sens. 22:10 Nagi patrol – serial kom. 22:40 Drogówka 23:10 Spadaj na drzewo – komedia USA (1988) 1:10 Muzyczne listy 2:00 Marcin Rodzynek w Trójce – koncert 2:25 Joker



HALLMARK

6:00 Stary Sklep (2, ost.) – dramat kostiumowy USA 7:45 Druhny – film obyczajowy USA 9:30 Za kulisami „Dynastii” – dramat obyczajowy USA 11:15 Detektyw w sutannie – serial sens. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Stary Sklep (2, ost.) – dramat kostiumowy USA 14:45 Druhny – film obyczajowy USA 16:30 Za kulisami „Dynastii” – dramat obyczajowy USA 18:15 Merlin (1/2) – film fantasy USA 20:00 Córki McLeoda – serial 21:00 Babski oddział – serial sens. 22:00 Jordan – serial sens. 23:00 Księga Ruth – dramat obyczajowy USA 0:45 Babski oddział – serial sens. 1:45 Jordan – serial 2:45 Księga Ruth – dramat obyczajowy USA

Zapiski Jakuba Klenia

ILE ZAPŁACIMY W TYM ROKU?

Aż wierzyć się nie chce, ale za półtora tygodnia marzec! A marzec to początek wiosny. Czy jest coś piękniejszego od widoku pojawiających się tu i ówdzie pąków, od wypraw po rosące nad rzekami i potokami bazy? Marzec to miesiąc, w którym – jeśli oczywiście dopisze słońce i temperatura – spokojnie można się wybrać nad wodę ze sławikiem. Można połowić zarówno jazia jak i klenia, a w wodach stojących zaczynają żerować okonie, płocie i leszcze. Na nie też można zapolować.

Aby jednak połowić trzeba najpierw wybrać się do swojego Koła i opłacić obowiązujące w tym roku składki. W całej wędkarskiej zabawie tylko ten moment nie należy do miłych. Ale do rzeczy. Ile płacimy w tym roku? Otóż normalna składka członkowska to wydatek 54 złotych. Do tego dochodzi składka podstawowa (okręgowa) – 100 zł. I za te pieniądze można już łowić w ogólnodostępnych wodach okręgu krakowskiego, a dzięki nadal obowiązującym porozumieniom międzyokręgowym – także w okręgu tarnowskim i kieleckim. Prawo do połowu w atrakcyjnym dla nowohuckich i krakowskich wędkarzy okręgu nowosądeckim (m. in. Poprad, zbiornik w Czorsztynie i popularne jezioro rożnowskie) to konieczność wydania dodatkowych 100 złotych. Kolejne 100 złotych muszą wyłożyć ci, którzy lubią powędkować na wodach krakowskiej „Wspólnoty” (dla mieszkańców Nowej Huty atrakcyjne są akweny w Przylasku Rusieckim – bo są blisko). I wreszcie kolejne 100 złotych kosztuje dopłata krajowa na wszystkie wody nizinne (nie można jednak wykupić tylko tej dopłaty – dopłata na wody nizinne jest dopłatą uzupełniającą składkę okręgową). Czy za 454 złote można wędkować już wszędzie? Niestety nie. Po roku 1989, czyli po transformacji ustrojowej przybyło nam łowisk specjalnych, stawów i jezior, w których gospodarkę rybacką prowadzą nie tylko PZW i Państwowe Gospodarstwa Rybackie, ale także osoby prywatne i różne spółki. Tam niestety trzeba płacić dodatkowo, a o wysokość opłaty najlepiej spytać na miejscu.

Ale skończmy z narzekaniem. Najważniejsze, że nowy sezon tuż, tuż.

JAKUB KLEŃ

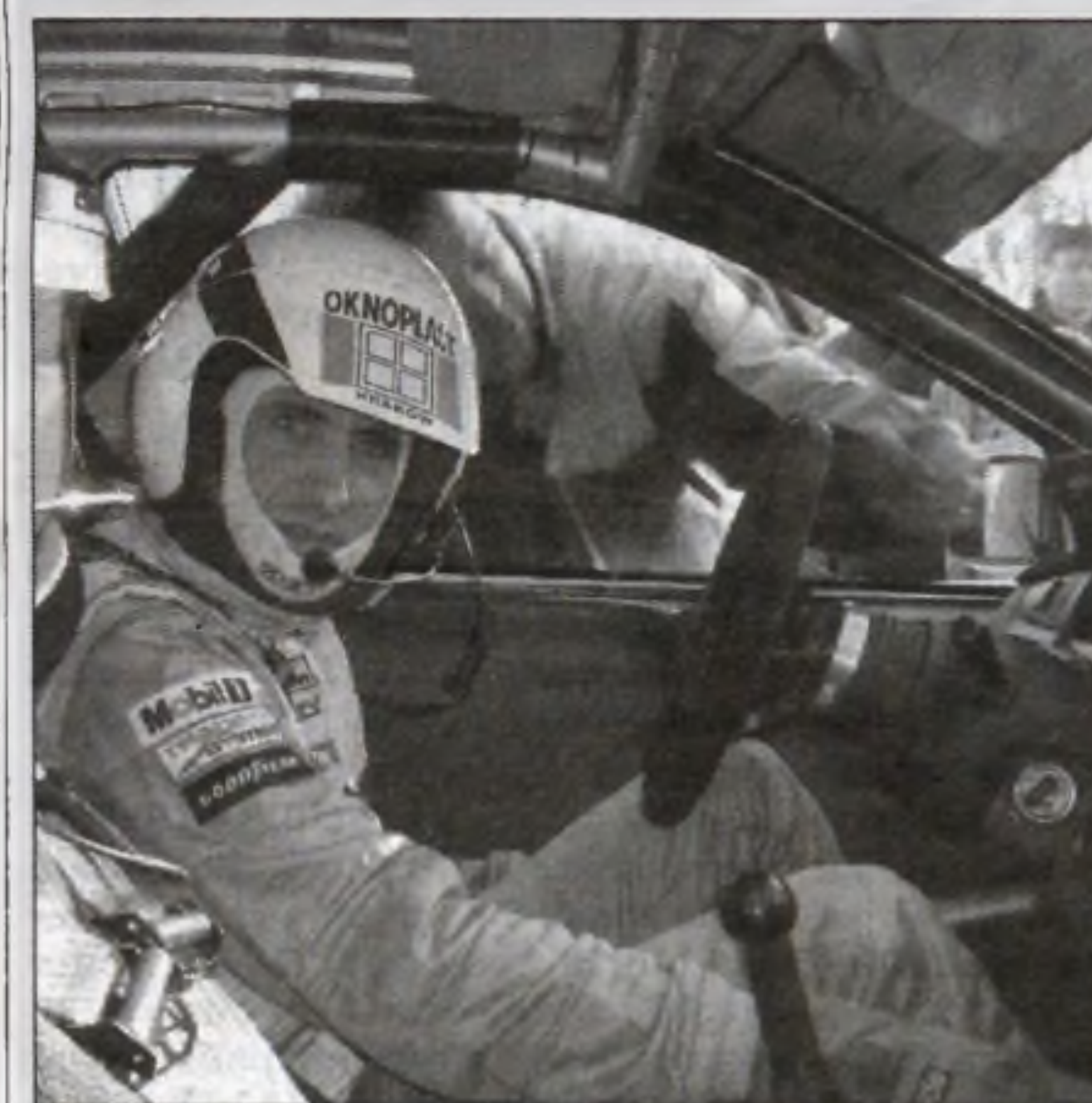
Za kierownicą

JANUSZ KULIG NA ZDJĘCIACH ROBERTA MAGIERY

Łoskot kilkuset ton rozpędzonej stali, głuchy huk i snopy iskier spod hamowanych kół rozpędzonego pociągu. Taki był kres życia i kariery JANUSZA KULIGA na mało uczęszczanym przejeździe kolejowym w podbocheńskiej Rzezawie. Stało się to w feralny piątek, 13 lutego 2004 roku o godzinie 17.50 (1+7+5 to także 13...). Nie było pisku opon na asfalcie, brzęku tłuczonego szkła, trzasku dartej blachy nadwozia samochodu, jakie zwykle towarzyszą niespodziewanym zdarzeniom na trasach rajdów samochodowych. Choć Janusz obronną ręką wychodził z bardzo niebezpiecznych sytuacji. Czy to wtedy, gdy z prędkością 160 km/godz. wpadał samochodem pomiędzy grube pnie drzew w lesie, czy wówczas, kiedy nieopodal swego rodzinnego domu wydostawał się z płonącej rajdówki, a

los czuwał nad nim także, gdy na dachu jego zdefektowanego auta wyładował inny rajdowy samochód. To szczęście nie opuszczało Janusza aż do owego zbiegu piątku z pechowymi trzynastkami...

Szczęście towarzyszyło Januszowi Kuligowi zawsze. Ale było to szczęście poparte wielką, nieprawdopodobnie wielką pracą nad doskonałością umiejętności. Czyż inaczej można sobie wytłumaczyć, iż ledwie 6 lat minęło od pierwszych startów chlerawym „fiatem 126p” w mistrzo-



stwach Polski do wywalzonego w ciężkim trudzie przez Janusza Kuliga pierwszego w karierze tytułu Mistrza Polski? A tylko 10 lat dzieliło pierwsze starty w mistrzostwach kraju od jakże zasłużonego zdobytego tytułu Mistrza Europy strefy północnej. Zaczynał w tym „maluchu” i mógł w nim pozostać po kres rajdowych dni tego sympatycznego auta. Janusz miał jednak ambicje, by dotrzeć w swej ulubionej dyscyplinie sportu jak najwyżej. I temu celowi podporządkował całe swoje życie. Setki tysięcy przejechanych na treningach kilometrów, uparte pokonywanie tych samych odcinków w deszczu i palących promieniach słońca, po błocie, śniegu czy lodzie. Po to tylko, by do perfekcji wyćwiczyć najbardziej optymalny tor jazdy, a potem, już w trakcie rajdu, znaleźć się choćby o jedną dziesiątą sekundy przed konkurentami.

Dzisiaj, w rok po śmierci Janusza Kuliga, wierni kibice nadal pamiętają „chłopaka z Łapanowa” i jego sukcesy. Przed kilkoma dniami przy przejeździe kolejowym w Rzezawie pojawił się obelisk upamiętniający miejsce śmierci Janusza. Natomiast od soboty, aż do końca lutego 2005 r. w Nowohuckim Centrum Kultury oglądać można zdjęcia dokumentujące jego rajdową karierę. Ta wystawa fotograficzna ROBERTA MAGIERY na pewno przypomni liczny miłośnikom sportu samochodowego sposób w jaki Janusz sięgał po mistrzowskie tytuły, odświeży wspomnienia z rajdowych tras, choć zapewne nie ukoł żalu po najlepszym polskim kierowcy przełomu XX i XXI wieku, który na „niebiańskie OS - y” trafil wprost z niezamkniętego przejazdu kolejowego. Autor zdjęć towarzyszył Kuligowi od początku jego startów, stał na poboczu krajowych i zagranicznych szos, by kamerą dokumentować sukcesy, ale także porażki Janusza. A Robert Magiera nie jest w tej profesji nowicjuszem. Pierwsze, jeszcze czarno - białe zdjęcia, robił leciwym już dzisiaj mistrzom kierownicy jeszcze na trasach rajdów w początkach lat siedemdziesiątych XX wieku. I już wtedy wiedział, jak fotografować sport rajdowy, bo zasmakował go startując za kierownicą „fiata 126p”. Ta wystawa poświęcona Januszowi Kuligowi w rocznicę jego śmierci stanowi niejako hołd fotoreportera złożony kierowcy, który już nigdy nie wyjedzie na rajdowe trasy. Niechaj będzie też dla kibiców przypomnieniem choćby cząstki dokonań Janusza.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:25, 13:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Telezakupy 9:05 Teleferie: Ania z Zielonego Wzgórza; Klub Rycerzy Pokrewnych Dusz 9:30 Teleferie: Domisie 9:55 Teleferie: Ferie z Jedyńką 10:05 Teleferie: Rupert; Rupert i wachlarz 10:30 Teleferie: Krecik 11:01 Teleferie: Książki nie tylko na ferie 11:04 Teleferie: Ups and Downs 11:20 Moda na sukces (2433) 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 To trzeba wiedzieć – magazyn 12:25 Po pierwsze pomysł – magazyn 12:45 Plebania (512) 13:10 Klan (914) 13:38 Książki na zimę 13:40 Wielki świat małych odkrywców 14:00 Kuchnia z Okrasą: Dwie garści ryżu 14:25 W poszukiwaniu Szekspira: Trop zgubiony i odnaleziony (1) – serial dok. prod. ang. (2003) 14:55 Książki na zimę 15:00 Wiadomości 15:10 Sekrety zdrowia 15:30 Kochamy polskie komedie 16:00 SF-symulator faktu: Trzęsienia ziemi 16:25 Moda na sukces (2433) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Między nami: I wejście – talk-show (audiotele) 17:30 Klan (917) 18:00 Jaka to melodia? 18:30 Między nami – talk-show (audiotele) 19:00 Lippy and Messy 19:05 Wieczorynka: Król Maciuś Pierwszy: Królewska korespondencja 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda 20:30 Okruchy życia: Cesarskie cięcie – dramat prod. USA (2001); reż.: Glenn Jordan; wyk.: Sissy Spacek, Peter Coyote, Terry Kinney, Alison Pill 22:05 Trafiony – film dokumentalny prod. polskiej (2004); reż.: Andrzej Pankiewicz, Jarosław Kamiński 22:40 Wiadomości 22:55 Liga Mistrzów 23:55 Dzieci śmieci: Musisz żyć – dramat prod. polskiej (1999); reż.: Konrad Szolajski; wyk.: Piotr Fronczewski, Sława Kwaśniewska, Marzena Trybała, Dominika Ostalska, Wojciech Kłata 1:30 Polowanie na czarownicę (2) – serial prod. USA (2003) (tylko dla dorosłych); reż.: Joseph Sargent; wyk.: Kristie Alley, Shirley MacLaine, Peter Ustinov 2:25 Zakończenie programu

TVP2

6:50 Złotopolscy (38): Niespodziewani goście – telenowela TVP 7:15 10 minut tylko dla siebie 7:25 Dwójka Dzieciom: Sześć milionów sekund (8): Opatrunek uniwersalny 7:50 Dwójka Dzieciom: Wyprawa profesora Gąbki (3): Ucieczka deszczowców 8:00 Dwójka Dzieciom: Przygody kota Filemona (23): Nocny spacer 8:10 Doktor z alpejskiej wioski (23): Napad na pocztę 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 9:50 M jak miłość (37) 10:40 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Pogoda 11:20 Pytanie na śniadanie 11:50 Święta wojna 12:20 Perły australijskiej przyrody (3): Australia Zachodnia 12:45 10 minut tylko dla siebie 13:00 Panorama 13:11 Pogoda 13:13 Telezakupy 13:30 Gra z cieniem – teleturniej 13:55 Ferie z Dwójką: Tajemnica Roan Inish – film familijny prod. USA (1994); reż.: John Sayles; wyk.: Mick Lally, Eileen Colgan, John Lynch, Jeni Courtney 15:35 Proszczę 2005 16:00 Panorama 16:10 Film dla niesłyszących: M jak miłość 17:00 Film dla niesłyszących: Kulisy serialu „M jak miłość” 17:05 Wiedźmin (11): Jaskier 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu 19:30 Tygodnik Moralnego Niepokoju 20:00 Jaś Fasola (7): Jas Fasola w podróży 20:30 Liga Mistrzów: FC Barcelona – Chelsea 22:55 Panorama 23:15 Biznes 23:20 Sport-telegram 23:26 Pogoda 23:30 III Festiwal Polskiego Kina Niezależnego w Dwójce: City – film obyczajowy prod. polskiej

(2004); reż.: Maciej Odoliński; wyk.: Krzysztof Stelmaszyk, Agnieszka Glińska, Katarzyna Laniewska, Henryk Golebiowski 0:15 Alibi na środek: Kruk 3: Zbawienie – thriller prod. amerykańsko-niemieckiej (1999) (tylko dla dorosłych); reż.: Bharat Naluri; wyk.: Kirsten Dunst, Eric Mabius, Jodi Lyn O’Keeffe, William Atherton 1:55 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie 9:05 Budzik – program dla dzieci 9:30 Mordziaki (7): Skrzynka marzeń 10:00 Kochaj mnie – telenowela dok. TVP 10:25 30 ton! lista, lista 10:55 Anna Dymna, spotkajmy się 11:20 Galeria malarstwa polskiego: „Pochodnie Nerona, czyli Świeczniki Chrześcijaństwa” Henryka Siemiradzkiego 11:30 Plus minus 12:00 Wiadomości 12:15 Klan (908) 12:40 Wieści polonijne 12:55 Plebania (181) 13:20 Ślady – Tadeusz Gajcy – film dok. 14:10 Piękniejsza Polska – magazyn 14:30 Tam gdzie jesteśmy: Człowiek z sercem na dłoni – rep. 15:00 Animowany Świat Wyobraźni: Święto – film anim. Zbigniewa Rybczyńskiego 15:10 Animowany Świat Wyobraźni: Rybką być – film anim. Daniela Szczuchury 15:15 Zwierzowiec 15:40 Proszczę 2005 16:00 Budzik 16:25 Z dziecięcej półki 16:30 Mordziaki (7): Skrzynka marzeń 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:25 Diecezja Wrocławsko-Szczecińska – rep. 17:40 Szerokie tory – rep. 18:30 Anna Dymna, spotkajmy się 18:55 W Pacholętach 19:15 Dobranocka: Bajki zza okna (1): Sroka piratka – serial anim. 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:25 Prosto w oczy 20:23 Pogoda 20:25 Klan (908) 20:50 Ktośkolwiek widział, ktokolwiek wie 21:20 Polskie miłości: Cudownie ocalony – komedia obyczajowa TVP (2004); reż.: Janusz Zaorski; wyk.: Marian Opania, Ewa Kasprzyk, Wiktor Zborowski 23:00 Kochaj mnie – telenowela dok. TVP 23:30 Panorama 23:50 Biznes – magazyn 23:53 Sport-telegram 23:56 Pogoda 0:25 Anna Dymna, spotkajmy się – magazyn 0:50 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wydarzenia w regionie – mag. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Gwiazdy Hollywood 9:30 Kurier 9:45 Sprawa na dziś – serial 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Smart Jazzpol Festival 12:10 Zielonym do góry 12:30 Kurier 12:35 Sfinks: Zagadki historii – serial dok. 13:30 Kurier 13:40 Agrobiznes 14:00 Integracja – mag. 14:30 Kurier 14:45 Nasze środowisko w Unii 14:55 Janka (1/15) – serial obycz. pol. 15:30 Kurier 15:45 Labirynty kultury 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 16:55 Kronika 17:00 Studio Telewizji Kraków 17:30 Kurier 17:50 Wydarzenia w regionie 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:30 Załatwmy to razem 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Klan – telenowela 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:10 Zraniona duma – serial obycz. wł.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Pokemon – serial anim. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:20 Interwencja 8:50 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 9:20 Jezioro marzeń – serial 10:20 Grzechy – serial obycz. 11:20 Samo życie – serial obycz. 12:05 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 TV Market 13:15 Roc-

ket Power – serial anim. 13:45 Dirty Dancing – serial obycz. 14:15 Pierwsza miłość – serial obycz. 15:00 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja – mag. 16:30 Eksploracje – serial dok. 17:00 Jezioro marzeń – serial obycz. USA 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. pol. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:25 Samo życie – serial 20:15 Idol 4 – pr. rozryw. 21:15 Kuloodporni – komedia sensacyjna USA (1996) (21:30 Losowanie Lotto) 23:00 Biznes informacje 23:30 Kuba Wojewódzki 0:30 Niegrzeczny kościół – rep. 1:05 Magazyn sportowy

tvn Telewizja Nova

6:45 Telezakupy 7:25 Uwaga! – mag. 7:45 Prześwietlenie 8:15 Najłabsze ogniwo – teleturniej 9:05 Wykreć numer – teleturniej 10:05 Graj o raj – teleturniej 11:05 W-11 – Wydział Śledczy – serial 11:35 Rozmowy w toku – talk-show 12:40 Na Wspólnej – serial obycz. 13:10 Nash Bridges – serial sens. 14:05 Serce z kamienia – telenowela 14:55 Ostry dyżur – serial obycz. USA 15:55 Grzesznica – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Najłabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Ucieczka z Los Angeles – film s.f. USA (1996) 23:35 Sześć stóp pod ziemią – serial obycz. 0:45 Camera Cafe – serial komediowy 1:15 Uwaga! – mag. 1:35 Nic straconego

tvn24

7:10 Telezakupy 7:45 Ścieżki miłości – telenowela 8:35 Prawdziwa miłość – telenowela 9:25 Medicopter 117 – serial sens. 10:20 Nikita – serial 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Ścieżki miłości – telenowela meksykańska 16:10 Kto tu zwariował – serial kom. 16:40 Do usług – serial kom. 17:10 Nerwy na wodzy – teleturniej 18:10 Nikita – serial sens. 19:10 Kto tu zwariował – serial kom. 19:40 Do usług – serial obycz. 20:10 Serce Clary – dramat obyczajowy USA (1988) 22:20 Prawo ulicy – serial sens. USA 23:20 Twardziel – film sensacyjny USA (2000) 1:45 Nocne igraszki

TV 4

6:35 Modna moda 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 8:45 Graczykowie – serial kom. pol. 9:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 10:15 Ja tylko pytam – talk-show 11:15 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy 12:15 TV Market 12:30 Joker 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 15:45 Joan z Arkadii – serial obycz. 16:45 Niezakazane reklamy – pr. rozryw. 17:10 Młodzieńcza miłość (126, ost.) – telenowela 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Ja tylko pytam – talk-show 20:00 Spadaj na drzewo – komedia USA (1999) (21:00 Wydarzenia) 22:15 Policjanci – serial 23:15 Dziwak z Central Parku – komedia USA (1996) 1:55 Muzyczne listy 2:45 Modna moda 3:10 Joker – talk-show

HALLMARK

6:00 David Copperfield (1/2) – dramat kostiumowy USA 7:45 Długa droga do domu – dramat obyczajowy USA 9:30 Wędrowki w czasie – film s.f. USA 11:15 Detektyw w sutannie – serial sens. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 David Copperfield (1/2) – dramat kostiumowy USA 14:45 Długa droga do domu – dramat obyczajowy USA 16:30 Wędrowki w czasie – film s.f. USA 18:15 Merlin (2, ost.) – film fantasy USA 20:00 Córki McLeoda – serial obycz. 21:00 Babski oddział – serial sens. 22:00 Jordan – serial sens. 23:00 Błędy odwracalne (1/2) – kryminał USA 0:45 Babski oddział – serial sens. 1:45 Jordan – serial sens. 2:30 Błędy odwracalne (1/2) – kryminał USA 4:15 Merlin (2, ost.) – film fantasy USA

WYBIERAMY „MISS WIOSNY”

Kontynuujemy kolejną edycję konkursu Miss Głosu. Konkurs wspiera renomowana, znana w świecie agencja modelek RORES MODELS (www.rores.pl). Z naszego konkursu dziewczyny trafiają do Miss Polonia, zostają modelkami, biorą udział w castingach do reklamy telewizyjnej. Ale przede wszystkim jest to wspaniała przygoda i doświadczenie życiowe. To duża szansa dla dziewczyn ambitnych, dziewczyn z „klasą”. Przez kolejne tygodnie prezentujemy 10 kandydatek, które w marcu spotkają się na gali mody. Najlepsza otrzyma tytuł Miss Wiosny. Swoją miss wybiorą także internauci. Od 20 stycznia do 10 marca można wszystkie kandydatki oglądać na stronie: www.miss-mister.pl.

W konkursie mogą wziąć udział dziewczyny w wieku 14–24 lata. Zgłoszenia można dokonać elektronicznie: rores@bci.pl, lub w Salonie Mody „7”, ul. Wiślna 4. Dziś prezentujemy kolejną kandydatkę:

MAGDALENA TUSZYŃSKA

Mieszka na os. Centrum A, jest uczennicą VI LO. Poza nauką stawia na rozwój artystyczny. Od 8 lat uczęszcza na zajęcia baletowe w zespole KANON przy NCK, którego kierownikiem jest Aisza Hadyna. To pozwoliło jej na udział w licznych występach. Ponadto brała udział w olimpiadzie języka angielskiego, konkursach plastycznych i recytatorskich. Lubi muzykę pop i rock. Ulubioną wokalistką Magdaleny jest Cher. Na jej koncert pojechała specjalnie do Wiednia. Chętnie relaksuje się przy muzyce zespołów Bon Jovi i Scorpions. Ubolewa, że młodzież, jej pokolenie zbyt koncentruje się na sobie, zamiast zmieniać szarą rzeczywistość. To dotyczy także udziału w polityce. (mp)



FINAŁ KONKURSU MISS KRAKOWA NASTOLATEK

W sobotę, 19 lutego w Hotelu Europejskim odbędzie się w ramach VII Europejskiego Salonu Mody finał konkursu Miss Krakowa Nastolatek. Większość finalistek to nowohucianki. Oprócz zmagani konkursowych najpiękniejszych krakowianek, które można oglądać w internecie (www.miss-mister.pl), odbędą się prezentacje kolekcji najbardziej utalentowanych krakowskich projektantów młodego pokolenia grupy „Awangarda”, pokaz biżuterii, a także pokaz firmowej kolekcji damskiej Koronki-Brzozów. Kolekcje zaprezentują modelki Rores, wśród których będą finalistki Miss Polonia Kraków. (mp)



os. Słoneczne 3,
Kraków 31-956, skr. poczt. 11
tel. 644-24-12, fax 644-10-62

e-mail: sekretariat@adrem.krakow.pl

P.P-U „ADREM” S.A.

oferuje
współnotom mieszkaniowym
oraz właścicielom nieruchomości
usługi w zakresie

zarządzania
i administrowania
budynkami
oraz innymi
nieruchomościami

- posiadamy długoletnie doświadczenie w zarządzaniu i administrowaniu nieruchomościami;
- zatrudniamy zarządców i administratorów legitymujących się państwową licencją zarządcy;
- współpracujemy ze sprawdzonymi firmami wykonującymi usługi bieżącego utrzymania technicznego budynków.

TVP1

TV POLONIA

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00. 10:25, 13:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie 9:05 Jedynecka 9:30 Wyspa przygód (35): Bądź znieuwalający 10:00 Diecezja Wrocławsko-Szczecińska – rep. 10:15 Zbigniew Górny przedstawia: „Kraina śmiechu”; wyk.: Chór, orkiestra i balet Teatru Wielkiego w Poznaniu, Jacek Wójcicki, Agnieszka Fatyga, Hanna Banaszak, Zbigniew Wodecki 11:30 Rozmowy na czasie: Czy wszyscy utoniemy w Sieci 12:00 Wiadomości 12:15 Złotopolscy (633): Szanse senatora 12:40 Ze sztuki na ty: Świetliste obrazy Jerzego Mierzejewskiego 13:10 Córka albo syn – film obyczajowy prod. polskiej (1979); reż.: Radosław Piwowarski; wyk.: Eugeniusz Priwiezencew, Joanna Pacula, Jadwiga Walewska, Janina Tur-Kirylow 14:20 Ratownik, Monika i Rudi – program rozrywkowy; wyk.: Rudi Schuberth, Katarzyna Pokosińska 15:15 Wyprzedzić chorobę: F17 15:35 Zaproszenie 16:00 Jedynecka 16:25 Kolorowe nutki 16:30 Wyspa przygód (35): Bądź znieuwalający 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Raj 17:45 Berliński express – magazyn 17:55 Ze sztuką na ty: Świetliste obrazy Jerzego Mierzejewskiego 18:25 Proboszcz 2005 18:50 Rozmowy na czasie: Czy wszyscy utoniemy w Sieci 19:15 Dobranoc: Wyprowadź profesora Gąbki (12): Jak to ze smakiem było 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:58 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda dla kierowców 20:30 Horoskop śmierci (8) 21:30 Sprawa dla reportera 22:00 Debata 22:45 Mistrzostwa Świata w narciarstwie klasycznym – Obersdorf (kronika) 22:55 Wiadomości 23:05 Auschwitz. Naziści i „ostatnie rozwiązanie”: Szał zabijania 23:55 Koterski kompletny: Życie wewnętrzne – komediodramat prod. polskiej (1986); reż.: Marek Koterski; wyk.: Wojciech Wysocki, Joanna Sienkiewicz, Maria Proboš, Jolanta Nowak 1:25 Zakończenie programu

TVP2

6:45 Złotopolscy (39): Dzieci – telenowela TVP 7:10 10 minut tylko dla siebie 7:20 Dwójka Dzieciom: Sześć milionów sekund (9): Ring wolny 7:50 Dwójka Dzieciom: Wyprowadź profesora Gąbki (4): Odkrycia 7:55 Dwójka Dzieciom: Przygody kota Filemona (24): Groch z kapustą 8:10 Doktor z alpejskiej wioski (24): Powrót do domu 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 9:50 M jak miłość (38) 10:40 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Pogoda 11:20 Pytanie na śniadanie 11:50 Święta wojna – serial prod. TVP 12:20 Zaklinaczka dzieci (15) 12:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 13:00 Panorama 13:11 Pogoda 13:13 Telezakupy 13:30 Gra z cieniem – teleturniej 13:50 Ferie z Dwójką: Panna z mokrą głową – film fabularny dla młodych widzów (1994); reż.: Kazimierz Tarnas; wyk.: Paulina Tworzyńska, Anna Nehrebecka, Marek Kondrat, Anna Milewska 15:30 Drogowy Raport Dwójki – magazyn 15:40 Ojczyzna-polszczyzna 16:00 Panorama 17:05 Wiedźmin (12): Falwick – serial TVP (za zgodą rodziców) 17:55 Prognoza pogody 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu 19:30 Szczyty głupoty (5) 19:55 Panorama flegm 20:05 Zauroczenie – dramat prod. USA (1993) (za zgodą rodziców); reż.: Alan Shapiro; wyk.: Cary Elwes, Alicia Silverstone, Jennifer Rubin 21:35 Kabaretowy Alfabet Dwójki 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:33 Pogoda 22:40 III Festiwal Polskiego Kina Niezależnego w Dwójce: Nasza ulica – film obyczajowy prod. polskiej (2004); reż.: Łukasz Palkowski; wyk.: Daniel Rawicz, Anna Dymna, Sebastian Berez, Grzegorz Olszewski 23:25 Zakrety losu: Rok dwutysięczny i ani chwili dłużej – dramat prod. USA (2000) (tylko dla dorosłych); reż.: Arto Paragamian; wyk.: John Turturro 1:00 W obronie prawa (13) (za zgodą rodziców) 1:50 Zakończenie programu

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie 9:05 Jedynecka 9:30 Wyspa przygód (35): Bądź znieuwalający 10:00 Diecezja Wrocławsko-Szczecińska – rep. 10:15 Zbigniew Górny przedstawia: „Kraina śmiechu”; wyk.: Chór, orkiestra i balet Teatru Wielkiego w Poznaniu, Jacek Wójcicki, Agnieszka Fatyga, Hanna Banaszak, Zbigniew Wodecki 11:30 Rozmowy na czasie: Czy wszyscy utoniemy w Sieci 12:00 Wiadomości 12:15 Złotopolscy (633): Szanse senatora 12:40 Ze sztuki na ty: Świetliste obrazy Jerzego Mierzejewskiego 13:10 Córka albo syn – film obyczajowy prod. polskiej (1979); reż.: Radosław Piwowarski; wyk.: Eugeniusz Priwiezencew, Joanna Pacula, Jadwiga Walewska, Janina Tur-Kirylow 14:20 Ratownik, Monika i Rudi – program rozrywkowy; wyk.: Rudi Schuberth, Katarzyna Pokosińska 15:15 Wyprzedzić chorobę: F17 15:35 Zaproszenie 16:00 Jedynecka 16:25 Kolorowe nutki 16:30 Wyspa przygód (35): Bądź znieuwalający 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Raj 17:45 Berliński express – magazyn 17:55 Ze sztuką na ty: Świetliste obrazy Jerzego Mierzejewskiego 18:25 Proboszcz 2005 18:50 Rozmowy na czasie: Czy wszyscy utoniemy w Sieci 19:15 Dobranoc: Wyprowadź profesora Gąbki (12): Jak to ze smakiem było 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:58 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda dla kierowców 20:25 Złotopolscy (633): Szanse senatora 20:50 Teatr Telewizji: Antoni Cwojdzinski. „Hipnoza” (1986); reż.: Anna Minkiewicz; wyk.: Joanna Żółkowska, Piotr Fronczewski 22:00 Mistrzowie batuty – Radiowa Orkiestra Symfoniczna pod Wojciecha Michniewskiego 22:45 Forum 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:57 Pogoda 0:00 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Zaproszenie 8:30 Kurier 9:00 Niedźwiedzie w Piłnecjach – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Sprawa na dziś – serial obycz. 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Muzyka – łączący pokolenia? 12:30 Kurier 12:35 Szalejąca planeta – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:30 Kurier 14:45 Gwiazdy sportu 14:55 Janka – serial obycz. 15:30 Kurier 15:45 Labirynty kultury 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 16:55 Kronika 17:00 Ślizg – mag. 17:20 Pogoda na narty 17:30 Kurier 17:50 Pod Tatrami – mag. 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Rola 18:45 Speed – mag. 19:00 Klan – telenowela 19:25 Władza – pr. publ. 19:50 Książki z górnej półki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Ślizg – mag. 22:30 Kurier 22:50 Studio pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:10 Patrol Trójki 23:35 Niewidzialna mama 2 – komedia USA (1998)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Pokemon – serial anim. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:30 Interwencja 8:50 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 9:20 Jeziro marzeń – serial obycz. 10:20 Pasadena – serial obycz. 11:20 Samo życie – serial obycz. 12:05 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 TV Market 13:15 Mistrzowie kajudo – serial anim. 13:45 Dirty Dancing – serial obycz. USA 14:15 Pierwsza miłość – serial obycz. 15:00 Dziupla Cezara – serial 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Exclusive – najciekawsze historie świata 16:45 Szkoła przetrwania –

serial obycz. 17:45 Rodzina zastępcza plus – serial kom. pol. 18:45 Wydarzenia. sport i pogoda 19:25 Miodowe lata – serial kom. 20:15 24 godziny – serial sens. USA 21:15 Świat według Kiepskich – serial kom. pol. 21:30 Losowanie Lotto 21:50 Co z tą Polską – talk-show 22:50 Raport specjalny: AIDS – czy koniec naszego świata – rep. 23:20 Biznes informację 23:50 Strażnik Teksasu – serial sens. USA 0:45 Magazyn sportowy

tvn

7:25 Uwaga! – mag. 7:45 Prześwietlenie 8:15 Najlepsze ogniwo – teleturniej 9:05 Wykreć numer – teleturniej 10:05 Gra o raj – teleturniej 11:05 W-11 – Wydział Śledczy – serial 11:35 Rozmowy w toku – talk-show 12:40 Na Wspólnej – serial obycz. 13:10 Nash Bridges – serial sens. 14:05 Serce z kamienia – telenowela 14:55 Ostry dyżur – serial obycz. 16:55 Grzesznica – telenowela meksykańska 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – magazyn 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Najlepsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Mężczyźni o tym nie mówią – dramat obycz. USA (1993) 23:25 Akta zbrodni – serial dok. 23:50 Kasia i Tomek – serial 0:20 Red Light 1:20 Telezakupy 1:40 Uwaga! – magazyn 2:00 Nic straconego

tvn

6:10 Nerwy na wodzy 7:10 Telezakupy 7:45 Ścieżki miłości – telenowela 8:35 Prawdziwa miłość – telenowela 9:25 Żarty na bok – serial obycz. 10:20 Nikita – serial sens. 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Ścieżki miłości – telenowela 16:10 Kto tu zwariował – serial kom. 16:40 Do usług – serial obycz. 17:10 Nerwy na wodzy – teleturniej 18:10 Nikita – serial sens. 19:10 Kto tu zwariował – serial kom. USA 19:40 Do usług – serial obycz. USA 20:10 Pseudonim „Rosomak” – thriller USA (1996) 22:05 Kobra – oddział specjalny – serial sens. niem. 23:05 Twardziel – film sensacyjny USA (2000) 1:00 Nocne igraszki

TV 4

6:10 KINOMANIA 6:35 Strefa P 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 8:45 Niezakazane reklamy – pr. rozryw. 9:15 Młodzieńcza miłość (126, ost.) – telenowela 10:15 Ja tylko pytam – talk-show 11:15 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy 12:15 TV Market 12:30 Strefa P 13:00 Modna moda 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 15:45 Largo – serial sens. 16:45 Graczykowie – serial kom. 17:15 Młodzieńcza miłość (126, ost.) – telenowela 18:15 Daję słowo 19:00 Ja tylko pytam – talk-show 20:00 Dziwak z Central Parku – komedia USA (1996) (21:00 Wydarzenia) 22:55 Czarownice z Salem – dramat obyczajowy USA (1996) 1:30 Komenda 2:00 Playboy 3:00 Nagi patrol – serial kom. 3:25 Muzyczne listy 4:15 Strefa P

HALLMARK

6:00 David Copperfield (2, ost.) – dramat kostiumowy USA 7:45 Spoko czasu – film obyczajowy kanad. 9:30 Niech drogę do domu wskażą ci gwiazdy – film obyczajowy USA 11:15 Detektyw w sutannie – serial sens. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 David Copperfield (2, ost.) – dramat kostiumowy USA 14:45 Spoko czasu – film obyczajowy kanad. 16:30 Niech drogę do domu wskażą ci gwiazdy – film obyczajowy USA 18:15 Jazon i Argonauci (1/2) – film fantasy USA 20:00 Córki McLeoda – serial obycz. 21:00 Babski oddział – serial sens. 22:00 Jordan – serial sens. 23:00 Błędy odwracalne (2, ost.) – kryminal USA 0:40 Babski oddział – serial sens. 1:45 Jordan – serial sens. 2:45 Błędy odwracalne (2, ost.) – kryminal USA

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w „Głosie”?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.
Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.



W najbliższą niedzielę, 20 lutego 2005 roku, o godz. 16 w Nowohuckim Centrum Kultury odbędzie się

specjalne wydanie „Spotkania z piosenką”

KONCERT JUBILEUSZOWY WOJCIECHA DĄBROWSKIEGO z okazji 60. urodzin i 40-lecia pracy pedagogicznej

Wstęp 6 zł z VAT (tylko 10 gr za minutę, taniej niż SMS!)
Część I – dostojna, przerwa na toasty, druga godzina (część II – niepoważna, a nawet nieco frywolna) – gratis.

KĄCIK EVERGREENÓW ŚWIATOWYCH

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego

Only you (Tylko Ty)

piosenka z filmu *Rock Around the Clock*
muzyka: Buck Ram i Ande Rand (1955)
słowa polskie: Wojciech Dąbrowski (2004)

Only you,
Nie trzeba innych słów,
Only you,
Chcę ci to wyznać znów.
Only you,
Każdego dnia,
Gdy żegnasz mnie: *Bądź zdrow*
I witasz w drzwiach,
Powtarzam:
Only you!

Only you,
Dziewczyno z mego snu,
Only you,
Wybrałem cię ze stu.
Only you,
Każdego dnia,
Szczęśliwy wracam tu.
Gdy stajesz w drzwiach,
Powtarzam:
Only you!

Tylko ty
Odwiedzasz moje sny,
Tylko ty
Pocieszasz w chwilach złych,
Tylko ty
Potrafisz mnie zrozumieć
I osuszasz łzy,
Więc każdego dnia
Powtarzam:
Tylko ty!

Tylko ty!
Odmieniasz szary byt.
Tylko ty
Przybliżasz szczęścia szczyt.
Tylko ty!
Za wszystko ci dziękuję!
To nie żaden wstyd,
Że każdego dnia
Powtarzam:
Tylko ty!

Piosenkę *Only You* wylansował murzyński kwintet wokalny *The Platters*, wprowadzając ją na listy przebojów w 1956 roku.

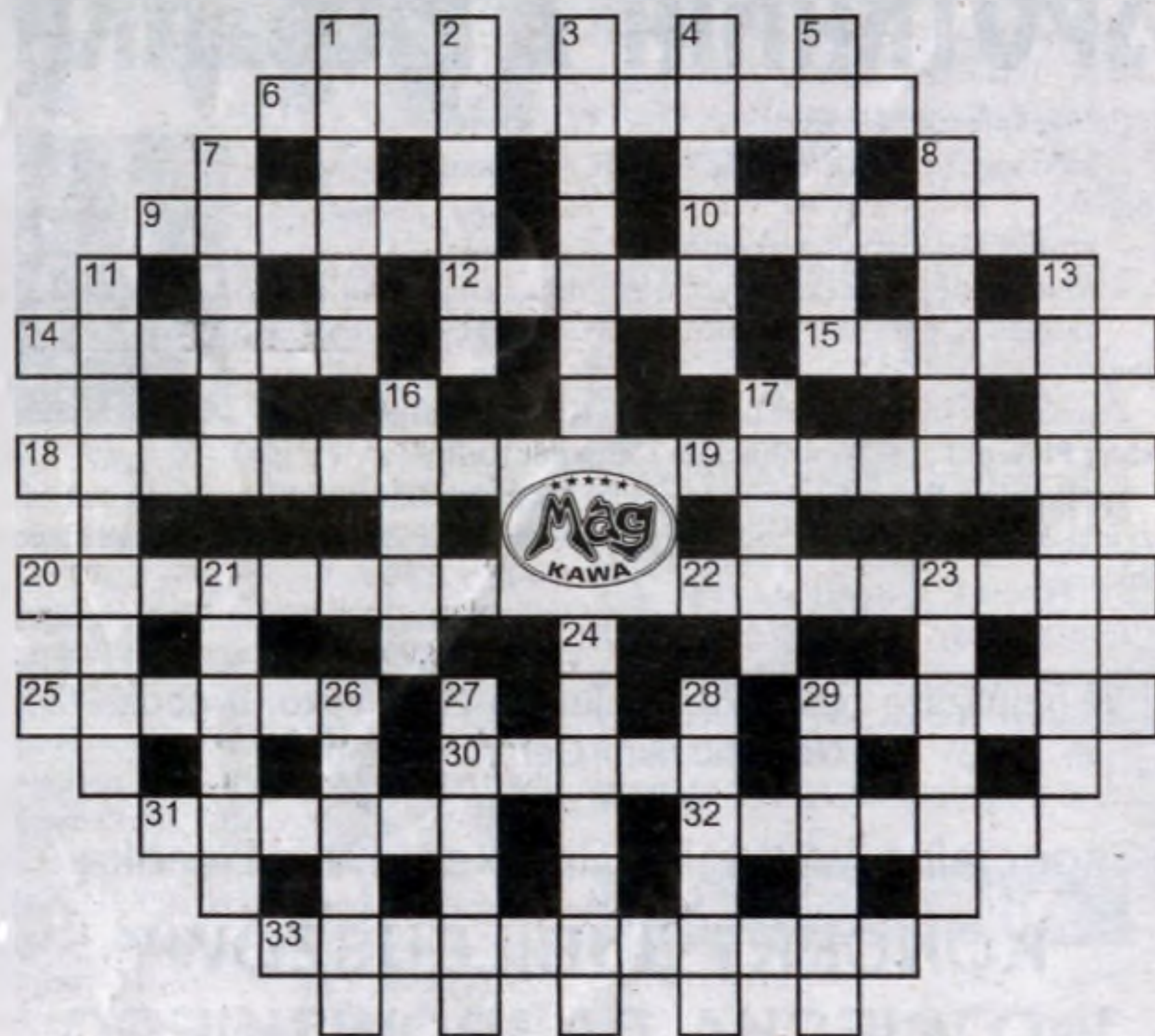
Zespół miał w swoim repertuarze przeboje: *He's Mine* i starą balladę kowbojską *Tweedle Dee* (wyk. Zola Taylor). *Ebb Tide* i *My Prayer* (wyk. Sonny Turner), nową wersję przeboju Brandy Lee *I'm Sorry* (wyk. David Lynch), *Only You*, *Smoke Gets in Your Eyes*, *The Great Pretender*, *Twilight Time*. Grupa koncertowała w Polsce w 1962 roku.

Sklep Metalowo-Chemiczny, FH „CORSO”
os. Zielone 9, tel. 643-10-24.

4000 ARTYKUŁÓW METALOWYCH, FARB, ARMATURY

Przykładowe ceny: gwoździe budowlane – 4,50 zł/kg, wkręty paczkowane różne – 1,00 zł/opak., skobel – 1,90 zł/szt., wiertło do drewna śred. 7,5 – 50 gr/szt., kielnia – 2,80 zł/szt., ścisk stolarski 1000x120 – 13,50 zł/szt., imadło 60 – 16 zł/szt., rozpuszczalnik Reno 0,5 l – 1,50 zł/szt., membrana do pieca gaz. – 1,00 zł/szt., nagrzewnica PG 4 – 116,00 zł/szt., nagrzewnica PG10 – 95,00 zł/szt.

Dla firm, szkół, przedszkoli korzystne upusty i wydłużone terminy płatności.



POZIOMO: 6. muzyka atonalna, 9. afrykańska wyprawa myśliwska, 10. elegancka kiecka, 12. wyznaczona droga do przebycia, 14. „kot” w wojskowych butach, 15. jedyny Francuz na tronie polskim (1573–1574), 18. samowystarczalność gospodarcza, 19. królowa angielska z najdłuższym stażem zawodowym (1837–1901), 20. wybitny włoski reżyser filmowy, 22. mocarstwo, 25. surowa wstrzemięźliwość, 29. łuszczenie się naskórka na skórze głowy, 30. jednostka papy, 31. podziemny grzyb jadalny, 32. gatunek ostrego sera owczego, 33. instytucja z wykładami.

PIONOWO: 1. to, o co chodzi kibicom boksu, 2. zimowy płaszcz podbity futrem, 3. aromatyczna przyprawa w lasceczkach, 4. teren dla sportowców, 5. wieloletni pierwszy komuch Bułgarii, 7. przesadnie pozytywna opinia o kimś podana do wiadomości publicznej, 8. plama na rogówce oka, 11. jedyny czynny wulkan europejski, 13. przedmiot o zaokrąglonym końcu, 16. ziele na herbatkę leczniczą, 17. perspektywa czegoś złego i strasznego, 21. likier wiśniowy, 23. utwór patetyczny o bohaterze historycznym, 24. boczne pomieszczenie do nieoficjalnych spotkań, 26. sutener, 27. nić szewska, 28. kocha siebie, 29. zgięty u Kozakiewicza na olimpiadzie w Moskwie.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 30 lutego 2005 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 6:

POZIOMO: 6. desperacja, 9. Puławy, 10. letarg, 12. detal, 13. piętno, 14. rumpel, 18. etnograf, 19. fatalizm, 20. Kolchida, 22. odrutka, 25. Zgierz, 29. Istria, 30. Indus, 31. Hermes, 32. epigon, 33. Tintoretto.

PIONOWO: 1. żelazo, 2. apsyda, 3. Ermitaż, 4. Scylla, 5. jantar, 7. lustro, 8. promil, 11. Vietcong, 15. egzekwie, 16. Haydn, 17. Wanda, 21. czepek, 23. Ustroń, 24. Diderot, 26. zemsta, 27. Wisznu, 28. osesek, 29. idiota.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 6 wylosowała p. Alicja Pytel z os. Na Skarpie. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiorze należy przysłać z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

W mijającym tygodniu (7–13 luty) strażacy ze Szkoły Aspirantów dysponowani byli do 20 zdarzeń. W działaniach tych uczestniczyło 153 strażaków i 27 samochodów. Łączny czas prowadzonych działań wyniósł 14 godzin i 37 minut. Na ogólną ilość 20 interwencji złożyło się: 8 pożarów (11 samochodów; 66 strażaków; czas akcji 3 godz. 22 min), 11 miejscowych zagrożeń (15 samochodów; 81 strażaków; czas akcji 10 godz. 54 min). 1 alarm okazał się fałszywy. (1 samochód; 6 strażaków; czas akcji: 21 min).

UWAGA! TLENEK WĘGLA!

Cztery osoby przewiezione do szpitala na obserwację, (w tym jedno siedmioletnie dziecko), to wynik zatrucia tlenkiem węgla w jednym z mieszkań na os. Stalowym. O zdarzeniu strażacy zostali powiadomieni 10 lutego ok. godz. 18. Po przybyciu na miejsce, strażacy zabezpieczeni w sprzęt ochrony dróg oddechowych, weszli do mieszkania i ewakuowali znajdujące się tam jeszcze dwie osoby. Wcześniej mieszkanie opuściło dziecko w towarzystwie osoby dorosłej. Po ewakuacji lokatorów mieszkanie przewietrzono i ponownie skontrolowano. Nie stwierdzono już obecności tlenku węgla w mieszkaniu. Ustaleniem przyczyn pojawienia się tej groźnej substancji w mieszkaniu zajmie się już administracja budynku.

Dzięki czujności sąsiadów nie doszło do tragedii w jednym z nowohuckich mieszkań. Pozostawiony na włączony kuchence garnek w połączeniu z alko-

holem, pod którego wpływem był właściciel mogło zakończyć się tragicznie. Na szczęście dla właściciela sąsiedzi w porę zauważyli wydobywający się z mieszkania dym i powiadomili strażaków. Pożar ograniczył się tylko do części pomieszczenia kuchennego a „odpowiedzialny” właściciel miał dodatkowe atrakcje.

BEZ DOJAZDU!

Zadymienie klatki schodowej w bloku na os. Kazimierzowskiem było powodem interwencji strażaków w dniu 7.02.2005 roku. O pożarze zostaliśmy powiadomieni przed północą. Ze Szkoły Aspirantów PSP zadysponowane zostały dwa samochody gaśnicze. Po dotarciu na miejsce okazało się, że palą się śmieci w szybie windy. Pożar szybko został zlokalizowany i ugaszony przy pomocy podręcznego sprzętu gaśniczego. – Bardzo jednak zaniepokoił interweniujących strażaków fakt, że dojazd do miejsca pożaru z uwagi na zaparkowane samochody nie był możliwy. Na szczęście zdarzenie to miało niewielkie rozmiary i można było użyć gaśnic. Co by jednak było gdyby paliło się mieszkanie i dojazd samochodu gaśniczego byłby niezbędny? Lepiej nie myśleć również, co by się stało gdyby zachodziła potrzeba użycia drabiny mechanicznej do ewakuacji mieszkańców. Niestety, problem z zaparkowanymi pod blokami samochodami od dawna stwarza duże utrudnienia w dotarciu na miejsce prowadzenia działań na terenie nowohuckich osiedli – podkreśla starszy kapitan Adam Siatka. (I)

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 86 interwencji, pouczone 45 osób, ukarano mandatai karnymi 6 sprawców wykroczeń na kwotę 550 zł. sporządzono 6 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, do izby wytrzeźwień przewieziono 1 nietrzeźwego.

NA STRAŻY MIASTA

• Strażnicy prowadzili kontrole osiedli pod kątem odśnieżenia chodników. Zwracano szczególną uwagę na usuwanie zalegającego na chodnikach śniegu i lodu. Wobec osób odpowiedzialnych, które nie wywiązały się z obowiązku odśnieżania, podjęto odpowiednie kroki zmierzające do ich zdyscyplinowania. Wszelkie nieprawidłowości ujawnione na terenach miejskich przekazano do dyspozytora służb zajmujących się oczyszczaniem miasta.

• Mieszkaniec os. Przy Arce powiadomił strażników, że w czasie spaceru prowadzony przez niego pies został pogryziony przez innego psa, którego właściciel nie trzymał go na smyczy. Strażnicy wraz z poszkodowanym udali się do miejsca zamieszkania winnego. Właściciel psa, który nie zachował środków ostrożności przy jego prowadzeniu, został ukarany mandatem w wysokości 50 zł.

• Patrolując os. Hutnicze strażnicy dostrzegli osobę bezdomną przebywającą w klatce schodowej jednego z bloków. Mężczyzna nie był pijany, natomiast miał wyraźny obrzęk rąk i nóg. Strażnicy wezwali na miejsce pogotowie ratunkowe, które udzieliło pomocy bezdomnemu. Mężczyzna został przewieziony do szpitala.

• Pracownik spółdzielni mieszkaniowej znalazł na os. Bohaterów Września pijanego mężczyznę, który leżał na śniegu. Przybyli na miejsce strażnicy wezwali pogotowie ratunkowe, ponieważ mężczyzna był nieprzytomny, a jego stan ogólny wskazywał, że jest mocno wyziębiony. Do chwili przyjazdu karetki mężczyźnie udzielono pierwszej pomocy, zapewniając mu izolację od zimna.

• Pod naporem śniegu rosnące przy ul. Bieńczyckiej drzewo oparło się o ogrodzenie i w każdej chwili groziło przewróceniem na chodnik oraz ulicę. Strażnicy wezwali straż pożarną, która usunęła zagrożenie wycinając drzewo. (mp)

PLASTYK PROPONUJE

⇒ portrety (wystarczy zdjęcie)
⇒ pejzaże ⇒ martwe natury
różne techniki, różne formaty

☎ 0504-050-830

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 23 lutego 2005 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Robina Pilchera pt. „Zacząć od nowa” (wyd. Książnica). Liz, przywiązanej do tradycji właścicielce dużej posiadłości, od dłuższego czasu zdecydowanie się nie wiedzie. Jej na pozór szczęśliwe małżeństwo rozpadło się. Problem jednak w tym, że z byłym mężem musi prowadzić wspólne interesy i nie mogą się rozstać. Poza tym Liz musi zdecydować o sprzedaży domu.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ZATRZYMANO WANDALĄ

13 lutego o godz. 6.30 oficer dyżurny VIII KP otrzymał telefon, w którym anonimowy rozmówca informował policję o tym, że młody mężczyzna rozbija szyby w wiacie przystankowej w os. Zielonym. Szybka interwencja funkcjonariuszy doprowadziła do zatrzymania sprawcy. Jest nim 21-letni mieszkaniec os. Słoneczne. W chwili zatrzymania miał 0,80 promila w wydychanym powietrzu. Straty wyceniono na 430 zł. Wandal odpowie za uszkodzenie mienia, za co grozi kara grzywny i do 2 lat pozbawienia wolności.

SKRADŁ, ALE NIE WYNIÓSŁ

13 lutego dwadzieścia minut po północy, pracownicy ochrony „Set-hut” zatrzymali mężczyznę, który usiłował wynieść z kombinatu przewód miedziany wartości 1500 zł. Ochrona przekazała złodzieja policji. Jest nim nigdzie nie pracujący 37-letni mieszkaniec Nowej Huty, który w chwili zatrzymania miał 1,32 promila alkoholu w wydychanym powietrzu. Mężczyzna osadzony został w policyjnej izbie zatrzymań i po przesłuchaniu zwolniony. Przedstawiono mu zarzut kradzieży, za co grozi kara pozbawienia wolności do 5 lat.

RECYDYWA

Kolejny amator cudzej własności wpadł w ręce funkcjonariuszy z VII KP. Tym razem chodziło o włamanie

do jednej z piwnic w os. Wysokim. Złodziej wpadł przez przypadek. Znajomy pokrzywdzonej zauważył młodego mężczyznę, który niósł torbę wypakowaną sprzętem wędkarskim. Nie byłoby w tym nic dziwnego, gdyby nie skojarzenie, iż taką samą torbę i sprzęt wędkarski ma jego koleżanka. Chwilę później okazało się, że się nie mylił. Piwnica jego znajomej została okradziona. Zniknęły z niej nie tylko wędkę, ale też sprzęt rehabilitacyjny i inne drobiazgi wartości ok. 5 tys. zł. Poszkodowana o włamaniu powiadomiła policję. Podjęte natychmiast działania doprowadziły do ustalenia i zatrzymania mężczyzny podejrzanego o to przestępstwo. Jest nim mający już swoją kartotekę policyjną, w przeszłości karany, 21-letni mieszkaniec Nowej Huty. Przedstawiono mu zarzut kradzieży z włamaniem, za co grozi kara do 10 lat pozbawienia wolności.

GOŚCINNE WYSTĘPY

12 lutego o godz. 15.45 pracownicy ochrony Media Marktu zatrzymali dwóch młodych mężczyzn w wieku 22 i 23 lata, mieszkańców gminy Zabierzów, którzy skradli twardy dysk do komputera wartości 260 zł.

Zatrzymanych przekazano policji. Przedstawiono im zarzut kradzieży. Sprawcy przyznali się do winy i karze poddali dobrowolnie. (jdz)

BIURO

OGŁOSZEŃ

DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH

Nowohuckie Centrum Kultury

Tel. 643-44-33

SERWIS OPON

„KRAWAL”



OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej),
czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Ewy Ornackiej i Piotra Pytlakowskiego pt. „Alfabet mafii” (wyd. Prószyński i s-ka). Książka z płytą DVD z filmem dokumentalnym. Pierwsza w Polsce reporterska książka o kulisach przestępczości zorganizowanej. Napisali ją dziennikarze biorący udział w realizacji serialu TVN o tym samym tytule. Książka ujawnia nieznane fakty i opisuje dramatyczne wydarzenia.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 23 lutego 2005 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

ŚLUSZYBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999. **Straż Pożarna** 998. 646-01-98. 0601 42-52-00. **Policja** 997. **Pogotowie gazowe** 992. **Toksykologia** 411-99-99. **Informacja o lekach** 411-07-65 (g. 8-15). **Policja Nowa Huta**: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911. **Straż Miejska** 680-15-00. **Pogotowie Ratunkowe** – Nowa Huta 644-49-99. **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69. **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08. **Pogotowie elektryczne dla os.** Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne. **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10. **Pogotowie c.o.** 644-38-46. **Wodociągi** 648-28-61. **Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–13.00.
- ♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć. os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.
- ♦ **USG – BEZ TERMINÓW**. Jama brzuszna, narząd rodny, piersi, tarczyca, prostata, jądra, badania dziecięce (stawy biodrowe). Tel. 641-03-11, 643-31-09. Os. Szkolne 9 (budynek Przychodni Rejonowej).
- ♦ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpięcia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.
- ♦ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16–18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.

USŁUGI RÓŻNE

- ♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19. Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
- ♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
- ♦ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
- ♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
- ♦ **OBUWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19. pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
- ♦ **RTV – SERWIS**. Profesjonalne naprawy telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 648-45-75, 0601-860-760.
- ♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14, 644-98-11.
- ♦ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.** Tel. 681-34-17.

- ♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW**. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 645-85-46, 0607-46-16-18.
- ♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (012) 645-47-65.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ♦ **„SALDO”** – usługi księgowo-podatkowe. Tel. 641-07-59.
- ♦ **„IN PLUS”** – BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, kadry, płace, ZUS, rozliczenia roczne.
- ♦ **„PRYMUS”** – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
- ♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. **PODATEK ROCZNY (PIT-y)**. Boh. Września 76. 648-01-89.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ♦ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE** **ATRACYJNE OFERTY**. Szybka sprzedaż, wynajem. www.nieruchomosci.polskie.gratka.pl (012) 428-13-20.
- ♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** – licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki – obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.
- ♦ **„ARKA-DOM”** – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl
- ♦ **„WAGA”**, os. Handlowe 12. Tel. 648-89-47. **SPRZEDAŻ, ZAMIANA, DORADZTWO**.
- ♦ **NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET**, DH Wanda – skup, sprzedaż, zamiany, załatwiamy formalności kredytowe bez dopłat dodatkowych. (012) 642-59-10, 642-59-11, 649-74-17.
- ♦ **„ATMA” AGENCJA NIERUCHOMOŚCI, OS. DWIŹJONU 303, NR 62**. Kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. Doradztwo, wyceny, obsługa notarialna. Tel. (012) 647-00-47, 502-667-048.

UBEZPIECZENIA

- ♦ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych – „WARTA”, PZU, „FILAR”, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „ALIANZ”, „TUW FLORIAN”, „GENERALI” – **DALEW**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00–18.00, sob. 9.00–13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

KWACIARNIE

- ♦ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

JĘZYKI OBCE

- ♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta. 685-56-26, al. Pokoju. 413-89-98. Prokocim 658-43-28.

KREDYTY, POŻYCZKI

- ♦ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 623-72-19.
- CHWILÓWKI** (012) 422-14-52.
- LOMBARD 0,5% DZIENNE** (012) 656-03-53.
- ♦ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76. Tel. (012) 648-75-73 wew. 359.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ♦ **SERWIS OPON KRAWAŁ**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl
- ♦ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 30, w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. **Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B**, tel. 644-18-80, pon.–pt. 7.30–17.00.
- ♦ **WYPOŻYCZALNIA PRZYCZEP**. Al. Solidarności (główna samochod. od ul. Ujastek 41). Pon.–sob 7.00–19.00. 0607-238-999.
- ♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8–16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.
- ♦ **AUTOCENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
- ♦ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
- ♦ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
- ♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
- ♦ **AUTOSZYBY – SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
- ♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

- ♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.
- ♦ **PRACOWNIA ZŁOTNICZA. SPRZEDAŻ, WYRÓB, NAPRAWA. SKUP ZŁOMU. ZŁOTO–SREBRO**. Os. Boh. Września 1a/6b.

OGŁOSZENIA DROBNE

- ♦ **A. AUTOSKUP**. (012)284-88-20.
- ♦ **ANTENY**, naprawy. (012)648-30-42.
- ♦ **BELCANDO** Bewidog, karmy dla psów. (012)645-07-31.
- ♦ **BOHATERÓW** Września, trzy-pokojowe, 54 m², „Styl”. (012)647-52-47.
- ♦ **CHEMIA**, adiunkt, tanio. (012)647-10-38.
- ♦ **DACHY** natychmiastowe usuwanie awarii, odśnieżanie. 0888-972-333.
- ♦ **DO wynajęcia budynek wolno stojący na siedzibę firmy z pomieszczeniami produkcyjno-magazynowymi i biurowymi w Krakowie**. 0605-602-028.
- ♦ **DO wynajęcia 2-pokojowe, os. Grębałów**. (012)645-39-56.
- ♦ **DWUPOKOJOWE**. 51 m², kwaterek zamienię na mniejsze, własnościowe. (012)642-22-15, (012)425-73-48, 0508-125-213.

- ♦ **ELEKTROINSTALACJE** przeróbki, najtaniej. (012)645-77-39.
- ♦ **FLIZOWANIE**, tapetowanie, malowanie, panele. (012)649-19-47.
- ♦ **FLIZY**, gładź, malowanie. (012)644-83-54.
- ♦ **GARAŻ** murowany, os. Młodości, sprzedam. (012)648-24-81.
- ♦ **HYDRAULIKA**, flizowanie, panele. 0603-487-967.
- ♦ **KOŁDRY**, wyrób, przeróbka, Handlowe 8. (012)643-77-90.
- ♦ **KUPIĘ** działkę albo dom do remontu przy drodze asfaltowej. 0503-100-123, (012)262-00-16.
- ♦ **KUPIĘ** jednopokojowe lub garsonierę na osiedlu Kolorowym lub blisko. 0602-665-935.
- ♦ **KUPIĘ** mieszkanie 3- lub 4-pokojowe na Złotego Wieku, Bohaterów Września, Tysiąclecia. 0600-870-010.
- ♦ **KUPIĘ** pilnie mieszkanie, Miśtrzejowice. 0501-361-180.
- ♦ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.
- ♦ **LOKAL** 20 m², handlowy, Huta, wynajmie właściciel. 0501-568-743.
- ♦ **MALOWANIE**, remonty, najtaniej. (012)645-77-39.
- ♦ **NAPRAWA** lodówek, pralek. (012)648-00-30.
- ♦ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. (012)648-48-32, 0888-225-158.

- ♦ **NAPRAWA** piecyków. (012)641-44-18, 0602-65-11-62.
- ♦ **ODNAWIANIE** wanień. 0606-827-040.
- ♦ **OKAZJA!** Piastów, trzypokojowe, 58 m², 129000, „Styl”. (012)647-52-47.
- ♦ **PIECYKI** łazienkowe, sprzedaż, montaż, naprawa, konserwacja. (012)648-46-19, 0502-587-520.
- ♦ **PIT-y**, bezpłatny dojazd, tanio. (012)425-86-78.
- ♦ **PIT-y**, biuro, tanio. (012)647-10-38.
- ♦ **PIT-y**. (012)645-89-13.
- ♦ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
- ♦ **REMONTY** szybko, solidnie, tanio. Tel. 0604-699-558, (012)645-44-66.
- ♦ **SPRZEDAM** garaż obok dyrekcji HTS. (012)644-36-55, 0501-353-364.
- ♦ **SZKLARSTWO** całodobowe. (012)425-71-20.
- ♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
- ♦ **TANIE** linie lotnicze. (012)644-13-66.
- ♦ **TAPETOWANIE**, malowanie, opalanie, malowanie stolarki. (012)644-45-73.
- ♦ **TIPSY**, szkolenia, konkurencyjne ceny. 0503-101-039.
- ♦ **WIDEOFILMOWANIE** cyfrowo. (012)645-05-68.
- ♦ **WYNAJMIEMY** pomieszczenia biurowe (ul. Ujastek). (012)643-08-56.

- ♦ **VOLKSWAGEN** Golf, 1980, po kapitalnym remoncie, sprzedam tanio. 0606-525-044.
- ♦ **ZAGINĄŁ** srebrny Husky. Wysoka nagroda. 0504-053-547.
- ♦ **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią (Prokocim) na równorzędne w Hucie. 0502-654-442, 0502-654-277.
- ♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (012)645-47-65 lub 0609-725-791.
- ♦ **ZGUBY**, Krzysztof Luty, legitymacja AP.
- ♦ **ŻALUZJE**. (012)685-00-68.

Elena
SPODNIE DAMSKIE
ODZIEŻ CIĄŻOWA
Kraków - Nowa Huta
os. Złotej Jesieni 6 / 1, tel. 648-29-44

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

Sprzedam kiosk typu „Ruch”.
Tel. 649-41-22 po 20.00.

INTERPACK
BAGAŻNIKI
♦ **BOXY**
♦ **UCHWYTY NARCIARSKIE**
413-57-95 Kraków, ul. Młyńska 8

AUTO-GAZ
⇒ **wulkanizacja**
⇒ **mechanika samochodowa**
⇒ **wymiana oleju (gratis)**
ul. Bieńczycka 7 ☎ 649-66-35

AUTO KOMIS
„AUTO ZDZICH”
SKUP ♦ SPRZEDAŻ ♦ ZAMIANA
Peugeot 405 GL 1.4 1994 13 600 zł
Fiat Tempra 2.0/gaz 1992 12 800 zł
Opel Kadett 1.3 1986 6 200 zł
Nissan 200 SX 1990 16 500 zł
Polonez GLE 1995 5 900 zł
KUPIĘ SAMOCHODY ZA GOTÓWKĘ
parking
gieldy samochodowej HTS
Tel./fax (012) 647-92-08
Tel. kom. 0502-63-65-72
PRZYJMĘ DO KOMISU SAMOCHODY

NA WCZASY REGENERACYJNE Z „GALEONEM”

Pracownicy Ispat Polska Stal mogą skorzystać z wczasów regeneracyjnych proponowanych przez Biuro Podróży Galeon – stosownie do opinii Komisji Świadczeń Socjalnych Oddziału IPS w Krakowie. Główny Specjalista ds. Informacji zaakceptował ofertę wraz z cenami wypoczynku. Z „Galeonem” hutnicy mogą wypoczywać w Kacwinie k. Niedzicy, Białym Dunajcu, Zakopanem, Białce Tatrzańskiej i Krynicy.

Zainteresowany pracownik dokonuje wstępnej rezerwacji wczasów w BP GALEON, po czym – z kartą rezerwacji wystawioną przez biuro, (zawierającą termin, miejscowość, koszt wczasów oraz konto na które należy przelać przyznane dofinansowanie) – zgłasza się do Działu Świadczeń Socjalnych krakowskiego Oddziału, gdzie otrzymuje skierowanie na wczasy i zaświadczenie informujące o kwocie dofinansowania do wczasów, które zostanie przekazane na konto Biura Podróży po zakończeniu wypoczynku. Pracownik dokonuje w BP Galeon tylko wpłaty ewentualnej różnicy w kwocie pomiędzy przyznanym dofinansowaniem, a kosztem wczasów.

WCZASY REGENERACYJNE

KACWIN k. Niedzicy – jedna z najbardziej malowniczych miejscowości polskiego Spisza. Panorama Pienin z jednej i Tatr z drugiej strony. W pensjonacie „KINGA”, pokoje 2-, 3-, 4-, 5-osobowe w układzie „studio” – na 2 pokoje 1 łazienka. Do dyspozycji gości 2 jadalnie, TV, video, etc. Przy pensjonacie znajduje się duży ogród, altana z miejscem na ognisko, boisko do siatkówki, teren jest ogrodzony. Ośrodek zyskał sobie uznanie wśród turystów ogromną gościnnością gospodarzy i bardzo dobrą kuchnią! W cenie: nocleg, 3 posiłki dziennie, korzystanie z urządzeń ośrodka. Pobyt 7 osobodni od soboty do soboty lub 9 osobodni do ustalenia. Cena 1 osobodnia – w zależności od terminu wyjazdu: Sezon A (27.06-31.08.2005 r.) 65 zł + Vat; Sezon B (pozostałe miesiące) 65 zł + Vat

BIAŁY DUNAJEC – miejscowość wypoczynkowa położona w pobliżu Zakopanego nad rzeką Białą Dunajec. Kiedyś było to wybitne centrum pasterskie – dziś gmina letniskowa. Atrakcją Białego Dunajca przyciągającą turystów oprócz wspaniałych warunków narciarskich i możliwości uprawiania turystyki pieszej oraz kolarstwa górskiego są wody geotermalne – źródło taniej, ekologicznej energii oraz baza rozwoju zakładów wodoleczniczych. Mieszkańcy gminy słyną z gościnności, kultywowania własnej tradycji kulturowej zachowując gwarę, zwyczaje i obrzędy, muzykę i tańce, stroje i budownictwo. Zakwaterowanie w pensjonacie „DANUTA” – położonym w centrum Białego Dunajca (blisko rzeczki); nowo wybudowany

w stylu góralskim (murowany). Wnętrza bardzo ładne wykończone w drewnie i marmurze. Pokoje 2-, 3-, 4-, 5-, i 6-os. wszystkie z łazienkami; jadalnia, świetlica, TV, video, sprzęt nagłaśniający, sala dyskotekowa, sala ping-pongowa, boisko (koszykówka, siatkówka), zadaszone miejsce na grilla lub ognisko, w pobliżu górka na saneczki (200 m). W cenie: nocleg, 3 posiłki dziennie, korzystanie z urządzeń ośrodka. Istnieje możliwość zamówienia suchego prowiantu zamiast kolacji, wówczas obiad otrzymuje się wieczorem. Opłata klimatyczna płatna na miejscu.

Pobyt 7 osobodni od soboty do soboty lub 9 osobodni do ustalenia.

Cena 1 osobodnia: Sezon A (27.06-31.08.2005 r.) 65 zł + Vat; Sezon B (pozostałe miesiące) 65 zł + Vat.

ZAKOPANE – od stuleci Zakopane przyciąga turystów i miłośników przyrody. Oprócz Tatrzańskiego Parku Narodowego samo Zakopane jest atrakcją na skalę europejską z licznymi muzeami, kinem, teatrem, basenami, wyciągami narciarskimi. Pobyt – w komfortowym pensjonacie „API 1” – położonym w pobliżu wyciągów narciarskich m.in. Na Nosalu, Kozińcu i Pardałowcu o różnych stopniach trudności, szlaków turystycznych do Kuźnic i stacji kolejki linowej na Kasprowy Wierch, wspaniała panorama Tatr. Budynek 3-piętrowy w stylu regionalnym z pokojami 2-, 3-, 4-, 5-, 6-os. z łazienką, jadalnią, drinkbar, parking, plac zabaw, kominek. W cenie: nocleg, 2 posiłki dziennie, korzystanie z urządzeń ośrodka. Opłata klimatyczna płatna na miejscu. Pobyt od soboty do soboty. Cena 1 osobodnia: Sezon A (27.06-31.08.2005 r.) – nie ma możliwości. Sezon B (pozostałe miesiące poza feriami, świętami, Sylwestrem) 78 zł + Vat.

BIAŁKA TATRZAŃSKA – podhalańska miejscowość położona nad rzeką Białką, zachęcająca do kąpieli i łowienia ryb. Teren pozwala na organizację wycieczek pieszych i rowerowych łatwymi szlakami z pięknymi widokami na Tatry i Gorce. W zimie czysty śnieg długo zalegający stoki okolicznych wzniesień, dzięki licznym wyciągom umożliwia uprawianie narciarstwa (20 wyciągów narciarskich). Tak latem jak i zimą odbywają się tu liczne imprezy kulturalne.

Pensjonat „U CIWERSA” – położony jest w mniej ruchliwej części

Białki Tatrzańskiej. Z okien domu rozciągają się piękne widoki, z jednej strony na Tatry Bielskie, a z drugiej na Gorce z Turbaczem.

Pokoje 2-, 3-, 4-os. z łazienkami, jadalnia (kuchnia tradycyjna – na życzenie potrawy regionalne), boisko do piłki nożnej, gier i zabaw, ping-pong, sala bilardowa. W cenie: nocleg, 2 posiłki dziennie, korzystanie z urządzeń ośrodka. Opłata klimatyczna płatna na miejscu. Pobyt 7 osobodni od soboty do soboty lub 9 osobodni do ustalenia.

Cena 1 osobodnia – Sezon A (XI, XII. I 2005 r.) 70 zł + Vat; Sezon B (pozostałe miesiące) 60 zł + Vat.

KRYNICA ZDRÓJ – to nie tylko renomowany kurort (leczenie układów trawienia, moczowego, krążenia i oddechowego; pijalnie wód mineralnych i zdroje: „Mieczysław”, „Jan”, „Ślotwinka”, „Józef”, „Tadeusz”, „Zuber”, „Krynica”), ale również centrum turystyczno-rekreacyjne. Krynica proponuje liczne atrakcje m.in.: wędrowki piesze (lub coraz częściej na rowerach górskich) po okolicznych wzgórzach, wyciągi narciarskie sztuczne lodowisko, korty tenisowe, 3 baseny kryte, 1 basen otwarty, kolejka na Górę Parkową, kolejka gondolowa na Jaworzynę Krynicką itd. W razie braku własnego sprzętu (rower, narty itp.) można skorzystać z kilku krynickich wypożyczalni sprzętu sportowego. Krynica to miejsce, gdzie można odpocząć i nabrać sił zarówno latem, jak i zimą.

Pobyt – w pensjonacie „WISŁA” – położonym w centrum Krynicy. Pokoje 1-, 2-, 3-osobowe z łazienkami lub umywalkami. Na terenie pensjonatu znajduje się kawiarnia; latem – w ogrodzie pod parasolkami, zimą wewnątrz budynku. W cenie: nocleg, 3 posiłki dziennie, korzystanie z urządzeń ośrodka. Istnieje możliwość zamówienia suchego prowiantu zamiast kolacji, wówczas obiad otrzymuje się wieczorem. Opłata klimatyczna płatna na miejscu.

Pobyt 7 osobodni od soboty do soboty lub 9 osobodni, do ustalenia. Cena 1 osobodnia: Sezon A (wakacje, ferie) 65 zł + Vat; Sezon B (cały rok oprócz wakacji, świąt, ferii i Sylwestra) 60 zł + Vat.

Biuro Podróży GALEON
Kraków, os. Górali 5. Telefon (012) 642 26 20, tel kom. 0606 349 103, Tel. przez centralę HTS: 644-95-00 lub 644-46-66 wewn. 57-60, www.galeon.krakow.pl e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

GALEON zaprasza na

PIELGRZYMKA DO OJCA ŚWIĘTEGO

Biuro Podróży GALEON zaprasza na kolejną pielgrzymkę do Rzymu w dniach od 30.04 – 06.05 br.

Planowana trasa: KRAKÓW – CIESZYN – WIEDEŃ – WENECJA – PADWA – RIMINI – LORETO – SAN MARINO – ASYŻ – RZYM – WATYKAN – MONTE CASSINO – KRAKÓW.

CENA (przy min. 45 osobach płaćcych): 489 w zł/os. (płatne przed wyjazdem) i 125 EUR/os. (płatne u pilota).

W cenie m.in. autokar klasy lux (klimatyzacja, cafe-bar, WC, video), noclegi: 2 w Rimini (pokoje 2-, 3-, 4-os. z

łazienkami), 2 noclegi pod Rzymem (pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z łazienkami), 4 x śniadanie i 4 x obiadokolacja. Cena nie zawiera obowiązkowych biletów wstępu do muzeów i biletów komunikacji miejskiej (ok. 30 EUR/os.). Organizator ze względu na stan zdrowia Ojca Świętego nie może w 100 proc. zagwarantować spotkania z Ojcem Świętym. Z grupą wyjeżdża ksiądz, który będzie sprawował opiekę duszpasterską.

Tel.: 642-26-20, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

FERIE JUŻ ZA... ROK



Zakończyły się zimowe ferie. W tym roku zima dopisała i prawdziwie zimowych atrakcji było wiele. Większość naszych małych Klientów pyta już gdzie będzie mogła wyjechać latem, bo na zimowisku „było super” – podkreśla Barbara Podpirka szefowa Biura Podróży „Galeon”, organizatorka wypoczynku grupowego dla dzieci i młodzieży. I dodaje: – Nauczyliśmy się jeździć na nartach, budowaliśmy śnieżne zamki i budowle, odbyliśmy kulig prawdziwymi saniami, walczyliśmy o zwycięstwo w różnych konkursach sportowych. Panie wychowawczynie też były fajne. Młodzież jeździła codziennie na innym stoku, kąpała się w krytym basenie. O dyskotekach w Murzasichlu nikt nie myślał, bo wszyscy chcieli jak najwięcej jeździć na nartach, bo w końcu to był obóz narciarski!

O tym że było rzeczywiście fajnie świadczyły lzy przy rozstaniu: lzy dzieci i kadry... Ale przecież niedługo kolonie letnie i obozy, a potem – kolejne zimowe ferie już... za rok.

Biuro Turystyczne „UNI HUT” S.A., ul. Ujastek 1, budynek „S”, klatka D, pok. 125 a.

Tel. (012) 644-46-66, wewn. 41-22, lub tel./fax 644-68-16, e-mail: bt.unihut@mail.hts.com.pl

PARYŻ

28.04 – 4.05.

CENA: 155 EURO + 380 PLN

Zapisy: zaliczka w wysokości 150 PLN do 15 lutego, rata II do 15 marca

PERŁA UZDROWISK

(CIĄG DALSZY NA STR. 1)

Specjalnie poświęcam nieco uwagi wodom leczniczym, bo większość z nich kupimy bez problemu w Krakowie. Zatem nie musimy jechać do Krynicy, by podjąć leczenie wodami mineralnymi. Kupujemy różne wody w sklepach, a może warto znając swoje schorzenia, pić wody lecznicze z Krynicy. Kupimy je zarówno w małych butelkach szklanych, jak i w petach 1,5-litrowych, a także w specjalnych 5-litrowych opakowaniach z kranikiem.

LEGENDY I FAKTY

Nazwa Krynica pochodzi od staropolskiego słowa „krenica”. Osada ta istniała już przed 1547 rokiem. Kiedy to biskup Samuel Maciejewski dał zezwolenia niejakiemu Dankowi z Miastka (dawna nazwa Tylicza, starej osady leżącej na szlaku handlowym) na wykarczowanie dwóch łanów lasu i postawienie karczmy oraz osadzenie 7 kmieci.

Pierwsze wiadomości o leczniczych właściwościach owych „krenic” zawarte zostały w 1721 roku w dziele księdza Gabriela Rzączyńskiego pt. „Historia Naturalis Curiosa Reginum”. Jeszcze wcześniej mówiła o nich legenda: o rycerzu, który wracając z wojen tatarskich został nocą poranny przez dzikiego zwierza. Znalazła go pasterka, która zaczęła się modlić, błagając o pomoc Matkę Bożą. Objawiła się jej Panna Maryja i wskazała na tryskające nieopodal źródło, mówiąc:



umyj tą wodą rany rycerza, a żył będzie. I tak się stało, odtąd zaczęła się szerzyć sława cudownego źródła. Zaniepokojony tym diabeł porwał ogromną skałę i chciał zaważyć źródło, ale nie doniósł jej na miejsce, gdyż zapiał pierwszy kur, porzucił ją na stoku góry Jaworzyny. I do dzisiaj można ją tam podziwiać, ma kształt potężnego grzyba, nosi nazwę Diabelskiego Kamienia. Ludzie natomiast uczcili to podanie postawieniem figury Matki Boskiej na Górze Parkowej. Jej projekt wykonał Artur Grottger i statua stała w 1864 roku w zakątku zwanym Łętówka. W miejscu tym gromadzą się chorzy i potrzebujący, modlą się o zdrowie i łaski. Znajdujące się tam wota, świadczą o licznych uzdrowieniach ciała i duszy.

TROCHĘ HISTORII

Historia Krynicy jako uzdrowiska zaczęła ponad 200 lat temu. 24 kwietnia 1793 roku austriacki urzęd-

nik Franciszek Strix von Staunbergen kupił ziemię i źródło, dziś zwane Zdrojem Głównym, mając na celu osiągnięcie dochodów z leczenia. Zabezpieczył on źródło cembrowiną i zbudował pierwsze budynki zdrojowe. Wiadomo, że w roku 1800 na kuracji w Krynicy przebywało 70 rodzin. W 1852 roku podjęto decyzję o likwidacji uzdrowiska, której na szczęście nie zrealizowano. Pierwszy etap rozkwitu Krynicy datuje się na drugą połowę XIX wieku. Dzięki zabiegom profesora Uniwersytetu Jagiellońskiego Józefa Dietla (późniejszego Prezydenta Miasta Krakowa) przystąpiono do rozbudowy urządzeń zdrojowych na szerokiej skale. Powstał wodociąg i oświetlenie elektryczne. Wybudowano łazienki, kryte pijalnię, dom zdrojowy, zakład przyrodolecznicy i zaczęto stosować kurację borowinową. W 1871 zbudowano (Stary) Dom Zdrojowy, powstały (Stare) Łazienki, które to obiekty do dziś służą kuracjom. Drugi etap rozwoju Krynicy zaczął się po pierwszej wojnie światowej w 1918 roku i nazywany jest epoką Nowotarskiego, któremu Ministerstwo Zdrowia Publicznego w okresie międzywojennym powierzyło funkcję dyrektora Zakładu Zdrojowego. Uregulował on potok Kryniczanki. W tym okresie wybudowano Nowe Łazienki, Mineralne sanatorium „Lwigród”. W centrum Krynicy stanęły nowoczesne budowle m.in. Oficerski Dom Wypoczynkowy, willa „Patria” wybudowana staraniem Jana

ry trwał, rozpoczął się w 1989 roku. Wówczas dokonano oceny sytuacji uzdrowiska pod względem ekonomicznym, organizacyjnym, ekologicznym, komunalnym, rekreacyjnym, sportowym oraz w zakresie bazy leczniczej. Dzisiejsza Krynica to 15-tysięczne miasteczko, które w dużej mierze jest zgazyfikowane w ostatnich latach poprzedniego wieku. W 1995 roku ruszyła nowoczesna oczyszczalnia ścieków i zostało oddane nowe wysypisko śmieci. Przebudowano kanalizację w mieście i rozpoczęto jej budowę w okolicznych wsiach. W rezultacie Krynica zaczęła spełniać ostre wymogi w zakresie ochrony środowiska naturalnego. Uzdrowisko stało się czyste i estetyczne. Wreszcie rozbudowano infrastrukturę sportową i rekreacyjną. Na Jaworzynie Krynicką uruchomiono kolejkę gondolową, która latem wozit turystów, a zimą amatorów białego szaleństwa. Nartostrady i wyciągi na tej górze zapewniają szusowanie na nartach przez kilka miesięcy w roku. W 1998 roku oddano do użytku halę sportowo-widowiskową, w której można pojeździć na łyżwach i uczestniczyć w różnego rodzaju imprezach. Odbudowywany jest tor narciarski na Górze Parkowej, który częściowo jest już użytkowany. W planach jest budowa „miasteczka wodnego”, gdzie mogłyby być wykorzystane wody geotermalne. Nie trzeba by już jeździć do Bardejowa czy na Węgry. W planach jest modernizacja kina i utworzenie ośrodka kongresowego, który by się bardzo przydał Krynicy. Od niedawna jest tu bowiem organizowane Forum Ekonomiczne „Polska Wschód”. Od lat co roku odbywa się w tym uzdrowisku pod koniec sierpnia Festiwal im. Jana Kiepury i na pewno na te imprezy przydałyby się sale z prawdziwego zdarzenia.

Największym problemem Krynicy jest wzmógł się ruch samochodowy. Najwyższy czas przystąpić do realizacji budowy obwodnicy Krynicy, która wyeliminowałaby ciężki ruch tranzytowy z miasteczka. Brakuje w Krynicy parkingów. Zaplanowana jest budowa dwóch parkingów wielopoziomowych w rejonie Urzędu Miasta i Gminy oraz stacji kolejki gondolowej. Istnym marzeniem jest budowa drogi szybkiego ruchu z Brzeska do Krynicy oraz lądowiska dla awionetek w Mochnacze Wyżnej. Moim zdaniem lepszym rozwiązaniem od tej ostatniej koncepcji byłoby połączenie szybką kolejką Krynicy z lotniskiem w Świdnicy położonym na Słowacji, a oddalonym tylko o 35 km.

PO ZDROWIE...

Przyjechałem do Krynicy po zdrowie i wypoczynek. Wykupiłem dwutygodniowy pobyt w Nowym Domu Zdrojowym, który mieści 260 kuracjuszy. Mnie udało się uniknąć tego tłoku, gdyż w okresie ferii nie odbywał się tu turnus sanatoryjny odpłatny z NFZ, który miał dopiero zjechać 17 lutego. Mogłem bez problemu skorzystać z zabiegów, które są

świadczone na miejscu, poza borowiną, na którą trzeba chodzić do Starych Łazienek. Z hydroterapii korzystałem w postaci masażów podwodnych i kąpieli mineralnych (woda ze Zdroju Głównego). Miłe i



uprzejme panie Basia i Krysia zapewniały obsługę na wysokim poziomie. Borowina to królestwo pani Marii, która zapewniła mnie, że takiej borowiny jak w Starych Łazienkach nie ma nigdzie w Krynicy. Znakomicie gimnastykę indywidualną i zbiorową prowadzi w tym sanatorium pani Justyna. Jej ćwiczenia niejednego dosłownie postawiły na nogi. Standard usług hotelowych i gastronomicznych w Nowym Domu Zdrojowym jest wysoki, ale w ślad za tym idzie nieco wyższa cena niż np. w Starym Domu Zdrojowym, czy innych starszych pensjonatach należących do FWP. Chociaż są ośrodki jak „Pegaz” i „Eris” w Czarnym Potoku, gdzie ceny pobytu są bardzo wysokie. Zainteresowanych cenami odsyłam do „Notowań cenowych” na str. 6, gdzie także podaję numer telefonu i e-maila do centralnej rezerwacji miejsc.

...I WYPOCZYNEK

Zabiegi uzupełniałem kuracją pitną wodami „Jan” i „Zuber” w Nowej Pijalni, w której pobyt jest już relaksem. Istnieje tu prawdziwy ogród botaniczny, który wspaniale wygląda w zimowej scenerii widocznej przez duże szklane witryny. Palmy, figusy, figowce to tylko niektóre robiące wrażenie rośliny. Po raz pierwszy mogłem tu zobaczyć dorodne dojrzewające kiście bananów na drzewie bananowca. Takiej pijalni wód nie ma chyba nigdzie w Polsce. Wypoczynek zapewniały także spacer i wycieczki. Lubię chodzić po górach, zatem i tym razem mimo ostrej zimy wybrałem się, nie tylko, kilkakrotnie na Górę Parkową, powracając ul. Pułaskiego (wycieczka 7–8 kilometrowa). Zdołałem także najwyższy szczyt Jaworzyny Krynicką 1114 m n.p.m., nie wjeżdżając wygodnicą gondolą. Wycieczka z Krynicy na Jaworzynę przez Przełęcz Krzyżową to 12-kilometrowy spacer nagrodzony pięknym widokiem Tatr w zachodzącym słońcu. Oczywiście byłem na Górze Krzyżowej, schodząc do Dolnej Krynicy koło pięknej prawosławnej cerkiewki. Odwiedziłem także przysiółek Jakóbk, gdzie wśród lasów i gór żyje kilka rodzin. Wszystkie te wycieczki polecam szczególnie latem nawet średnio kondycyjnie

przygotowanym do wędrówek górskich. O tej porze roku trochę może dać się we znaki śnieg i szczypiący mróz. Podczas mojego pobytu był w Krynicy siarczysty mróz dochodzący do minus 26 stopni C w nocy i

kilkunastu stopni w dzień. Pozwoliło to miejscowemu artyście Andrzejowi Piszczkowi na wykonanie rzeźb lodowych (Sabały z psem, senniczkarza, niedźwiedź z małym misiem, królowej żabki oraz dużego serca), które stanowią dodatkową atrakcję zimowej Krynicy.

Miejscowość ta słynie z dużej różnicy temperatur pomiędzy dniem i nocą, zarówno zimą, jak i latem. Klimat Krynicy ze względu na położenie w kotlinie osłoniętej górami jest specyficzny i przypomina klimat podałpejski. Jego działanie jest korzystne dla organizmu ludzkiego w szczególności poprzez pobudzenie mechanizmów odpornościowych, wzmocnienie wentylacji płuc oraz pobudzenie szpiku kostnego do produkcji czerwonych krwinek.

Z wycieczek polecam wędrówkę szlakiem starych cerkiewek połemkowskich, m.in. koniecznie Powroźnik, Tylicz, Szczawnik. W samej Krynicy są trzy cerkwie. Jedna z obrządkiem prawosławnym, druga greckokatolickim i trzecia zamieniona na kościół rzymskokatolicki. Koniecznie trzeba odwiedzić „Nikiforówkę” za Starym Domem Zdrojowym, czyli muzeum z obrazami Nikifora Krynickiego. Kto ma więcej czasu, może pojechać do ciepłych źródeł w Bardejowie, Wyżnych Rużbachach na Słowacji, a nawet do Miskolca. Wycieczki organizują miejscowe biura turystyczne. Wyjazdy na Słowację trwają od 8 do 18, a z Węgier wracamy o 22.00. Rekomenduję tę ostatnią wycieczkę w niedzielę, gdy nie ma zabiegów. Pobyt w kąpielisku leczniczym w Miskolc-Tapolecy jest niepowtarzalny ze względu na położenie w naturalnych grotach z ciepłymi źródłami. Ponoć jest to jedyne tego typu kąpielisko w Europie. Dużą frajdą teraz zimą jest kulig po stokach wokół Krynicy. 16-kilometrowa trasa biegnie pośród ośnieżonych lasów i kończy się biesiadnym ogniskiem z kiełbaskami i śpiewami. Nie ulega wątpliwości, że 14-dniowy pobyt w Krynicy może zapewnić leczenie, wypoczynek i niepowtarzalne wrażenia, o czym zapewniam Czytelników „Głosu”.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

FERIE Z HARCERZAMI

W czasie ferii zimowych niewiele dzieci ma możliwość wyjazdu w ośnieżone góry. Niewiele też zabieganych rodziców ma czas, by poświęcić go dzieciom i wraz z nimi miło spędzić ferie. Aby pomóc im wszystkim, od 31 stycznia do 4 lutego br. Szczep „Unia” wraz z dyrektorką Szkoły Podstawowej nr 100 zorganizował Nieobozową Akcję Zimową.

Nowohuckie środowisko instruktorów ze szczepu „Unia”, działające już od kilkunastu lat przy Szkole Podstawowej nr 100, postanowiło wykorzystać swoje doświadczenie, wiedzę i zaplecze, by zapewnić dzieciom atrakcyjne spędzenie pierwszego tygodnia ferii. Nad całością przedsięwzięcia czuwała czteroosobowa kadra: komendant **dh Dariusz Łuba** (notabene absolwent „setki”), **dh phm. Joanna Stelmach** – obożna, **dh Kamila Pańszczyk** – zastępca komendanta i **dh Michał Pańszczyk** – instruktor programowy. Wraz z nimi dziećmi zajmowało się grono ponad 20 instruktorów i harcerzy.

Zajęcia rozpoczynały się o godz. 9.00 i trwały do 14.00. Dzieliły się na dwa bloki: jeden realizowany był w szkole, a drugi związany był z wyjściem w teren. Na terenie szkoły dzieci mogły korzystać z sali kinowej, komputerowej i sali gier planszowych. Dzięki uprzejmości szkoły do dyspozycji była również sala gimnastyczna, gdzie po południu zajęcia prowadzili nauczyciele wf.: **Barbara Ratajczak-Styrsk**a i **Zbigniew Frączek**. Każdego dnia można było wziąć udział w zajęciach warsztatowych prowadzonych przez instruktorów i trenerów (m.in. w zakresie jujitsu). Było też coś bardziej przydatnego na ostatnie dni karnawału – na zajęciach z tańca w dniu kultur europejskich dzieci miały okazję nauczyć się podstaw flamenco, polki,



Uczestnicy Nieobozowej Akcji Zimowej w Szkole Podstawowej nr 100.



Dyrektor szkoły **Józef Figlewicz** i **dh Dariusz Łuba** przyglądają się rozgrywkom turnieju tenisa stołowego.

tańca szkockiego i irlandzkiego. Nie zabrakło również harcerskich gier i zabaw. W trakcie zajęć pozaszkolnych dzieci codziennie miały możliwość skorzystania z lodowiska, basenu czy wypróbowania swoich sił na ścianie wspinaczkowej. Uzupełnieniem tych zajęć było zwiedzanie Centrum Sztuki Japońskiej Mangga, Muzeum Inżynierii Miejskiej, Oceanarium i Muzeum Archeologicznego.

Każdego dnia w akcji brało udział około stu dzieci (zarówno ze Szkoły Podstawowej nr 100, jak i ze Szkoły Podstawowej nr 104, gdzie działają drużyny Szczepu „Unia”). Udział we wszystkich zajęciach był bezpłatny dzięki dotacji UMK i środkom własnym Szczepu.

Tekst i fot.:
STANISŁAW WÓJCIK

ZIMOWY TURNIEJ PIŁKARSKI NA OŚWIECENIA

Na osiedlu Oświecenia działacze **Ogniska TKKF Oświecenia** zorganizowali piłkarski turniej dla chłopców z klas V i VI ze Szkoły Podstawowej nr 130 im. Jana Brzechwy. Zawody rozpoczęto od rywalizacji w grupach.

Grupa „A”

Szósta A – FC Redbull	11:0
FC Obora – Liverpool	4:0
Szósta A – FC Obora	15:0
FC Redbull – Liverpool	0:7
Liverpool – Szósta A	0:11
FC Obora – FC Redbull	5:0

Tabela Grupy „A”

1. Szósta A	3	9	37:0
2. FC Obora	3	6	9:15
3. Liverpool	3	3	7:15
4. FC Redbull	3	0	0:23

Grupa „B”

Czarna Gwiazda – Cracovia Oświecenia	1:2
KS Krzaki – FC 6 Pancernych	1:9
Cracovia Oświecenia – FC 6 Pancernych	2:15
Czarna Gwiazda – FC 6 Pancernych	2:7
Cracovia Oświecenia – KS Krzaki	1:2
KS Krzaki – Czarna Gwiazda	2:4

Tabela Grupy „B”

1. FC 6 Pancernych	4	12	46:5
2. Czarna Gwiazda	4	6	14:13
3. KS Krzaki	4	6	10:17
4. Viva	4	3	7:28
5. Cracovia Oświecenia	4	3	6:19

Mecze półfinałowe:

Szósta A – Czarna Gwiazda	14:1
FC Obora – FC 6 Pancernych	2:15

Mecz o Trzecie Miejsce:

Czarna Gwiazda – FC Obora	7:2
---------------------------	-----

Final:

Szósta A – FC 6 Pancernych	2:5
----------------------------	-----

Przypisano wyróżnienia indywidualne: Najlepszy bramkarz: **Piotr Kijania** (5c), król strzelców: **Wojciech Mastalerz** (6a), najlepszy zawodnik: **Bartosz Łabędzki** (6b). Zawody sędziowali zawodnicy drużyny Oświecenia II: **Dariusz Zagórowski**, **Dariusz Cieślak**, **Pacanowski**, **Łukasz Regulski**, **Piotr Antas**. Turniej zorganizowali: **Anna Maliszewska** (dyrektorka Szkoły Podstawowej nr 130) **Stanisław Filosek** (wiceprezes Zarządu TKKF Oświecenia) oraz **Zbigniew Kieć** (kierownik i trener drużyny Oświecenia II).

(zk)

FERIE W KLUBIE „HERKULES”



Grupa taneczna z klubu „Herkules” w Branicach i klubu „Karino” w Chalupkach.

Jako że nie wszystkich rodziców stać na opłacenie swoim pociechom wyjazdu na ferie, Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta oraz kluby działające w osiedlach podmiejskich zorganizowały dla dzieci w tym okresie wiele atrakcji.

– Oprócz zabaw na śniegu, ogniska, gry w bilard, wyjazdów do kina na film „Iniemamocni” oraz na plener fotograficzny do Niepołomic, prowadziliśmy współpracę i odwiedzaliśmy kluby w sąsiednich osiedlach i wraz z nimi organizowaliśmy wspólne imprezy – powiedziała nam kierowniczka klubu „Herkules” w Branicach **Dorota Adamska**.

Właśnie taka wspólna impreza, pod nazwą „Dzieci dzieciom” odbyła się w klubie „Herkules” 4 lutego br. W jej trakcie wystąpiły grupy taneczne z klubów „Herkules” i „Karino” pod kierownictwem **Kazimierza Cygana**, zespół baletowy „Gaduły” z Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta na os. Zgody pod kierunkiem **Barbary Gatty-Kostyał**, grupa taneczna „Maskotki” z klubu „Jedność” i Szkoły Podstawowej nr 142

z os. Wolica pod kierunkiem **Elżbiety Szelowskiej** oraz grupa taneczna ze Szkoły Podstawowej nr 140 z os. Wyciąże. Wykonywany przez dzieci repertuar obejmował głównie tańce standardowe i disco. Podkreślić warto dobre przygotowanie, wspaniałe stroje oraz czasami brawurowe wręcz (co widać na zdjęciu) wykonanie tańców. W przerwach między wejściami kolejnych grup tanecznych zgromadzeni rodzice i publiczność mogli wziąć w wielu konkursach z nagrodami.

– Na drugi tydzień ferii zaplanowaliśmy wyjazd do „Bzikolandu” i „Parku Wodnego”, turniej tenisa stołowego, dyskotekę, konkurs piosenki „Minilista przebojów” oraz wspólne oglądanie w naszym klubie bajki „Mówię nie co złe”. Na pewno dzieci i młodzież, która zdecydowała się wziąć w naszych zajęciach, będzie je po powrocie ze szkoły długo i mile wspominać – dodała **Dorota Adamska**.

Wojciech Ruśniak
Fot.: **Elżbieta Kuśnierz**

ANIOŁY W „DZIECIECIEJ ARCE”

Po raz drugi w Przedszkolu nr 142 „Dziecięca Arka” w Nowej Hucie zagościły „Anioły i aniołki”. Taki właśnie tytuł miał zorganizowany ponownie przez tę placówkę konkurs plastyczny dla dzieci w wieku przedszkolnym. Spotkał się z ogromnym zainteresowaniem, co zaowocowało udziałem ponad 800 dzieci z 85 przedszkoli z całej Polski: od Olsztyna po Nowy Targ i od Zielonej Góry po Lublin.



Anioły były naprawdę urocze, wykonane różnorodnymi technikami, płaskie i przestrzenne. Zajęty w przedszkolu każde wolne miejsce i utworzyły wspaniałą „anielską galerię”. Jak twierdzi dyrektor przedszkola **Ewa Opalka**, najtrudniejsze było wybranie laureatów i niemożność nagrodzenia wszystkich dzieci. Tego trudnego zadania podjęło się jury z udziałem m.in. wizytatorki Małopolskiego Kuratorium Oświaty **Anny Świecy** oraz metodyka wychowania przedszkolnego **Marty Cieplik**. Aby jak największa liczba małych artystów mogła cieszyć się z wyróżnień, prace podzielone zostały

na liczne kategorie, a w ufundowaniu nagród pomogli przychylni sponsorzy. Były to firmy: „ANG Wentylacja” w Krakowie, Zakład Prod.-Usług.-Handlowy „Promyk” w Krakowie, VERBUM Centrum Edukacji s.c. w Krakowie, „Gran-Pol” s.c. w Bochni, firma „MM Druk-Serwis” w Krakowie, firma „Dumell” w Krakowie, Robert Halik, wydawca pisma „Bliżej Przedszkola”, **Mariusz Wilk** – fotograf.

Dzięki nim nagrody i wyróżnienia przyznano prawie 50 dzieciom. Pierwsze miejsca w poszczególnych kategoriach otrzymali ex aequo: **Magda Dworzecka** z Krakowa, **Ola Maj** z

Lublina, **Zuzia Raczkowska** z Płocka (prace płaskie), **Emilia Nagórska**, **Adam Okrański** i **Mikołaj Rudziński** z Warszawy (prace przestrzenne) oraz dzieci z Przedszkola nr 94 w Krakowie (nagroda zbiorowa).

Już po raz drugi piękna uroczystość rozdania nagród odbyła się w piwnicy kabaretowej kawiarni „Camelot” przy ul. św. Tomasza 17, dzięki przychylności **Weroniki Łodzińskiej**, właścicielki lokalu. Zabytkowe mury ozdobione nagrodzonymi pracami i śpiewający chór aniołków z Przedszkola 142 wytworzyły wspaniałą artystyczną atmosferę. Wspólne kolędowanie i zabawy przy muzyce umiliły dzieciom oczekiwanie na nagrody i wyróżnienia. Organizatorki konkursu, **Barbara Łapajerska** i **Dorotę Banaś**, szczególnie ucieszył fakt, że oprócz przedszkolaków z Krakowa przybyły także dzieci z różnych odległych miast: z Warszawy, Tarnowa, Nowego Targu, Nowego Sącza, Myślenic, Wieliczki, Skawiny. Z pomocą uroczej wróżki rozdane zostały małym twórcom piękne dyplomy i nagrody. Na uroczystości obecna była **Jolanta Gajęcka**, inspektor Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Krakowa, która wręczyła w swoim imieniu dwa wyróżnienia oraz podziękowała wszystkim uczestnikom i organizatorom za zaangażowanie w powstanie już drugiej edycji konkursu „Anioły i aniołki”. Po rozdaniu nagród był też czas na pamiątkowe zdjęcia z „własnym aniołem” w tle i na słodki poczęstunek. Impreza była tak udana, że wszyscy obecni w „Camelocie” goście i organizatorzy mówili już o następnym konkursie i planowali spotkanie za rok.

(P) Fot. MP

BYŚMY CZULI SIĘ BEZPIECZNIEJ

Rozmowa z wiceprzewodniczącym Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Stanisławem Marandą

Tydzień temu pisaliśmy o uruchomieniu kompleksowego systemu monitoringu wizyjnego na terenie naszej Dzielnicy. Jego rozbudowa prowadzona była w latach 2001–2004. W tym czasie w Nowej Hucie zainstalowano kilkanaście kamer. Prace nad systemem z ramienia Zarządu Dzielnicy XVIII koordynował wiceprzewodniczący Rady i Zarządu Stanisław Maranda, którego poprosiliśmy o rozmowę.

● **Panie Przewodniczący, jakie prace w sprawie monitoringu zostały podjęte w tej kadencji Rady?**

– Stanisław Maranda: Już w 2003 roku przeznaczaliśmy kwotę 30 tys. zł, by wykonać instalację światłowodową i w 2004 roku podwieść dwie kamery na os. Centrum A. Do tego doszedł konkurs na projekty zgłaszane przez poszczególne dzielnice Krakowa. Początkowo Rada naszej Dzielnicy zgłosiła projekt modernizacji parku przy al. Solidarności (przed kościołem na Szklanych Domach). W związku z takim rozstrzygnięciem naszych radnych, sprawa rozbudowy monitoringu została chwilowo odłożona. Po prostu na konkurs nie można było zgłaszać dwóch projektów. Na dodatek zadania związane z monitorowaniem nigdy wcześniej na konkurs nie były zgłaszane, istniała więc obawa o to, jak taki projekt zostanie potraktowany przez komisję konkursową.

Później okazało się, że Zarząd Gospodarki Komunalnej nie uzyskał na czas stosownego pozwolenia na rozpoczęcie inwestycji pod nazwą „modernizacja parku przy al. Solidarności” i sprawa zgłoszenia tego projektu do konkursu upadła. Właśnie wtedy wpadłem na pomysł, by zaryzykować i zgłosić rozbudowę monitoringu. Tym bardziej że mieliśmy już gotowy projekt techniczny.

● **Jak udało wam się zgromadzić wszystkie niezbędne dokumenty w tak krótkim czasie?**

– Czas na zgłoszenie projektu istotnie był bardzo krótki, w związku z tym wymagało to dużej determinacji w zgromadzeniu wszystkich dokumentów. Główny ciężar zebrania dokumentacji spoczął na mnie, jako osobie odpowiedzialnej za problematykę bezpieczeństwa i porządku publicznego w Dzielnicy XVIII. Głównym wykonawcą zadania była natomiast Straż Miejska, a w jej imieniu sprawą zajmował się zastępca komendanta Straży Miejskiej Jerzy Mądryk, któremu należą się

wyrazy uznania i podziękowanie za olbrzymi wkład pracy – gromadzenie dokumentacji, ustalanie szczegółów technicznych itd. Podziękowania należą się także urzędnikom Wydziału Geodezji i Architektury oraz Skarbu Miasta za szybkie wydawanie potrzebnych decyzji i dokumentów.

● **Konkurs udało się wygrać. Co to konkretnie oznaczało dla naszej nowohuckiej inwestycji?**

– Komisja konkursowa pozytywnie oceniła nasz projekt. A co konkursowa wygrana oznaczała dla tego przedsięwzięcia? Pieniądze. Na roz-

jowi Twarogowi, który czynnie włączył się w prace przygotowawcze.

● **W okresie gdy rozstrzygany był konkurs, w prasie można było spotkać opinie radnych z niektórych dzielnic Krakowa, którzy zarzucali waszemu projektowi, że inwestycja nie jest realizowana na działkach Gminy...**

– To bzdura. Mogę kategorycznie stwierdzić, że to nieprawda. Cała sieć światłowodowa podwieszona jest do sieci trakcyjnej, która na sto procent nie jest własnością prywatną, tylko własnością Miasta. Natomiast same kamery monitorujące podwieszone są na budynkach zarządzanych przez wspólnoty mieszkaniowe, które wyraziły na to zgodę.

● **Niemniej te formalne protesty przeciągnęły w czasie rozpoczęcie inwestycji.**

– No tak. Niektóre Rady Dzielnic odwołały się od wyników konkursu,



szczegółowe warunki techniczne dla firmy wykonującej instalację światłowodową z wykorzystaniem tracji elektrycznej. Niemniej wszystko zakończyło się pomyślnie i na przełomie stycznia i lutego tego roku

raz z nich przekazywany jest przez całą dobę na monitory znajdujące się w siedzibie Straży Miejskiej na os. Centrum C.

● **Kto zaprojektował i wykonał system?**

– Nasza krakowska firma, Com-Arch S.A.

● **Jaki wpływ na zwiększenie bezpieczeństwa w Nowej Hucie ma system monitorowania dzielnicy?**

– Z dotychczasowych obserwacji wynika, że na terenach, które są monitorowane, przestępczość pospolita – kradzieże, wymuszenia rozbójnicze, pobicia – zmniejszyła się o 50 procent.

● **Są tacy, którzy twierdzą, że istotnie w miejscach monitorowanych będzie bezpieczniej, ale chuligani przeniosą się na podwórka i osiedla pozbawione kamer.**

– To prawda, ale proszę zauważyć, że duża część Nowej Huty została odciążona z konieczności stałego patrolowania przez policję i strażników miejskich. Te patrole można dodatkowo skierować właśnie w te rejony, które nie są objęte pracą kamer. W efekcie tych patroli będzie tam więcej, niż było do tej pory. To musi przynieść efekty. Mam nadzieję, że Nowa Huta stanie się jedną ze spokojniejszych części Krakowa.

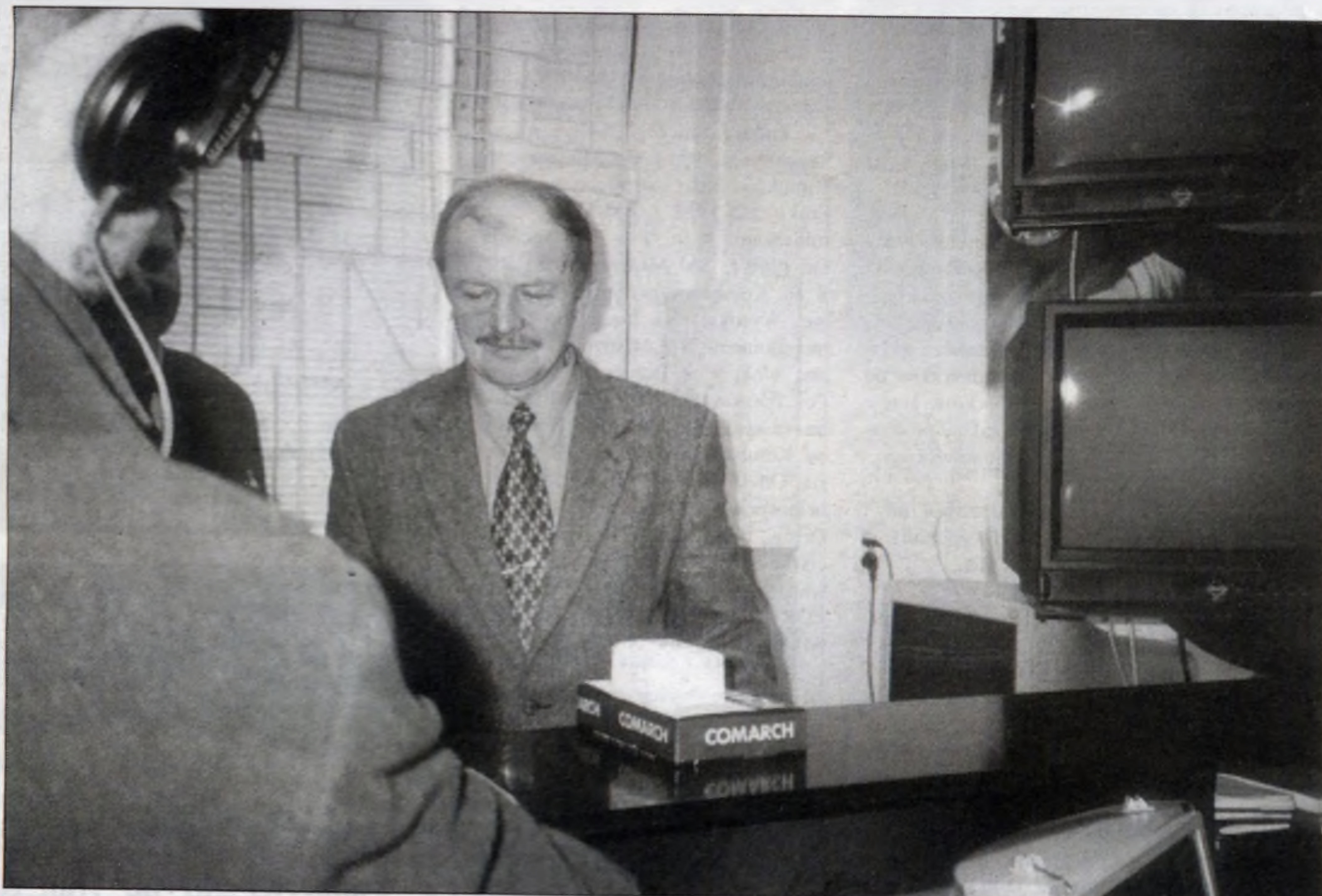
● **A jak na monitoring patrzą nasze sąsiednie dzielnice?**

– Myślimy o porozumieniu się z Radą i Zarządem Dzielnicy XVI, która obejmuje m.in. obszar Bieńczyce. Gdyby udało nam się porozumieć, to realne byłoby zamontowanie kamer przy rondzie Kocmyrzowskim i przy skrzyżowaniu ul. Obrońców Krzyża z Kocmyrzowską. Byłoby to łatwiejsze o tyle, że trakcja elektryczna jest tam już okablowana światłowodem należącym do Miasta. Jeśli udałoby się dojść do porozumienia z Zarządem Dróg i Komunikacji, znacznie ograniczylibyśmy koszt takiej dodatkowej inwestycji.

A co zyskaliby mieszkańcy? Stałe monitorowanie dwóch ważnych, o olbrzymim natężeniu ruchu (samochodowego i pieszego) skrzyżowań i pobliskich ulic.

● **Cóż, w imieniu mieszkańców warto życzyć powodzenia. Dziękuję za rozmowę.**

(f)



System monitorowania wizyjnego Nowej Huty w siedzibie Straży Miejskiej uruchomił Antoni Nawrot, zastępca dyrektora Wydziału Spraw Społecznych i Zarządzania Kryzysowego.

budowę systemu monitorującego otrzymaliśmy od Miasta 154 tys. zł.

● **Jak nowohucki radni w Radzie Miasta Krakowa odnosili się do tego projektu? Czy służyli swoją pomocą?**

– Generalnie tak. Szczególnie wdzięczni jesteśmy radnemu Macie-

więc siłą faktu opóźniło się zarówno samo przydzielenie środków finansowych, jak i zorganizowanie przetargu na tę inwestycję. Pewne trudności spowodowały również zmiany kadrowe w kierownictwie Zarządu Dróg i Komunikacji, który zarządza siecią trakcyjną i ustalał

system był już odebrany technicznie.

● **Ile obecnie mamy w Nowej Hucie kamer?**

– Łącznie jest ich jedenaście – dziesięć obrotowych oraz jedna stała. Kamery monitorują najważniejsze ulice, chodniki, skrzyżowania i place starej części Nowej Huty. Ob-

KURIER Z WARSZAWY W NOWEJ HUCIE

Pożegnaliśmy Jana Nowaka-Jeziorańskiego, Człowieka, któremu los Polski nigdy nie był obojętny. W czasie mszy świętej w warszawskiej katedrze i na Cmentarzu Powązkowskim przy trumnie Jana Nowaka-Jeziorańskiego wśród wielu innych obecny był poczet sztandarowy Komisji Robotniczej Hutników NSZZ „Solidarność”. Hołd oddawany „Kurierowi z Warszawy” ma dla nas, hutników i nowohucian, szczególnie aspekt. Zmarły był bowiem honorowym członkiem hutniczej „Solidarności”.

Tytuł ten i stosowną legitymację otrzymał w czasie pierwszej wizyty w Polsce w 1989 roku. Zapraszającym był Lech Wałęsa. Nie wyobrażałem sobie wówczas, by Jan Nowak-Jeziorański nie odwiedził również Nowej Huty. Terminy były jednak bardzo napięte, ale gdy zapoznałem pana Jana z propozycją, na jego twarzy pojawił się szczery uśmiech. Później padły mniej więcej takie słowa: Wiele wiem o Nowej Hucie, o waszej „Solidarności” także, ale moja wiedza jest wiedzą z oddali. Oczywiście, że teraz muszę się z wami spotkać i Nową Hutę zobaczyć z bliska. Zwiedzanie dzielnicy i spotkanie w sali Teatralnej (odbło się to 8 września) było niezwykle interesujące oraz pełne emocji. Dla naszego gościa także. W swoim felietonie „Polska z oddali” tak to później wspominał: „Gdy po raz pierwszy od 45 lat dotknąłem stopami ziemi ojczystej, czekała na mnie cała gromada czołowych działaczy »Solidarności«. W ciągu następnych dni byłem witany przez tłumy w tych miejscach, gdzie rozgrywały się historyczne wydarzenia, które znajdowały swe odbicie w

audycjach Radia Wolna Europa (...). To samo powtórzyło się w Nowej Hucie, Stoczni Gdańskiej i na Jasnej Górze. W mojej osobie Polska dziękowała Radiu Wolna Europa”.

Niejednokrotnie jeszcze miałem okazję spotkać się z Janem Nowakiem-Jeziorańskim. Często rozmawialiśmy o naszej hucie. Informowałem Go o problemach HTS, był za zaangażowaniem się Amerykanów w proces prywatyzacyjny polskich hut.

Zawsze miał wyraziste poglądy polityczne – zarówno wtedy, gdy jako emisariusz polskiego podziemia trzykrotnie przedzierał się do Londynu, jak i teraz, gdy jako jeden z nielicznych otwarcie głosił bezsens naszej militarnej obecności w Iraku, całkowicie niewspółmiernej do rangi i korzyści z tego płynących. Pomimo sędziwego wieku był bardzo zaangażowany w sprawy kraju. Pozostawił szczególny testament polityczny dla Polski, listę spraw, które uważał za szczególnie istotne. Są to: jednomandatowe okręgi wyborcze, tworzenie nowych miejsc pracy, walka z korupcją, wolność gospodarowania i poziom publicznej telewizji. Szkoda, że uczciwa realizacja tych postulatów napotyka ogromne trudności. Może dlatego, że naruszyłaby prywatne, polityczne i partyjne interesy.

Kurier z Warszawy został powołany na wieczną wartę. Ponieśliśmy niepowetowaną stratę, bo i w dzisiejszej Polsce ktoś taki jak On – bez reszty oddany sprawie Rzeczypospolitej – jest niezastąpiony.

MIECZYSLAW GIL

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (112)

SORTOWACZ KOKSIARZ

Nazwa pracownika fizycznego w Koksowni HTS
SOSABOWSKIEGO STANISŁAWA

Ul. w XIV Dzielnicy Czyżyny, między bazarem TOMEX a Marii Dąbrowskiej nazwana na cześć Stanisława Sosabowskiego (1892–1967) ur. Stanisławów, służba w WP, udział w kampanii wrześniowej 1939 r., od 1944 r. gen. brygady, dowódca 1 Samodzielnej Brygady Spadochronowej walczącej w 1944 r. w alianckim desancie spadochronowym (bitwa pod Arnhem), zm. w Londynie.

SOSIN MARIAN

Lek. med. (1923–89) ur. Kraków, w l. okupacji hitlerowskiej służba w Samodzielnym Baonie AK „Skała”, udział w walkach 18 stycznia 1945 r. o wyzwolenie Krakowa, absolwent Akademii Med. w Krakowie, kardiolog, kier. Centralnej Przychodni Specjalistycznej Przemysłowego Zakładu Opieki Zdrowotnej HiL, odznaczony Brązowym Krzyżem Zasługi z Mieczami i Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski. Zm. w Krakowie.

SOSNKOWSKIEGO KAZIMIERZA

Ul. w XVII Dzielnicy Mistrzejowice, dawna Teodora Duracza, nazwana w 1991 r. na cześć Stanisława Sosnkowskiego (1885–1969) ur. Warszawa, absolwent Politechniki Warszawskiej, dowódca szkoły OB PPS, współtwórca ZWC, Związku Strzeleckiego, Legionów Polskich w l. I wojny światowej, bliskiego współpracownika Józefa Piłsudskiego, internowanego z nim w Magdeburgu, w 1918 r. dowódca Okręgu Gen. Warszawa, w wojnie 1920 r. dowódca Armii Odwodowej i Frontu Północno-Wschodniego, min. spraw wojskowych, dowódca OK Poznań, komendant Wyższej Szkoły Wojennej, gen. broni, inspektora armii, kampanii wrześniowej 1939 r. dowódca Frontu Południowego, komendanta ZWZ w Paryżu, zastępcy prez. RP, w l. 1943–44 Naczelnego Wodza PSZ na Zachodzie, kawaler Virtuti Militari, czterokrotnie Krzyża Walecz-

nych, Krzyża Niepodległości z Mieczami, zm. w Arundel w Kanadzie.

SPALONY BAR

W os. Czyżyny, k. os. hotelowego HPR bud. w 1968 r. (2 bloki, w 2-pokojowych mieszkaniach 200 pracowników). W początkach l. 50 prowizoryczny bar, spalony w czasie jednej z libacji alkoholowych wskutek zaproszenia ognia przez jednego z jej uczestników.

SPEL

Elektrotechniczna Spółdzielnia Pracy im. 1 Maja, od 1950 r. w Krakowie, 85 członków, największy wytwórca bezpieczników do samochodów w RWPG (z wyjątkiem ZSRR), gniazdek i wkładek bezpiecznikowych, radiatorów do zasilaczy, lampek do barków, kotew budowlanych do okien, zakład produkcyjny, ul. Xawerego Dunikowskiego.

SPIEKALNIA

Piece hutnicze, spiekające pył rudy i przygotowujące ją do wypalania w wielkim piecu, m.in. w HiL.

SPŁAWY

Ul. w XVIII Dzielnicy Nowa Huta, w os. Ruszcza, Zakład Karny.

SPOŁEM PSS NOWA HUTA

Ul. Kornela Makuszyńskiego 25 a, od 1949 r. w Nowej Hucie, nawiązująca do zał. w 1911 r. Związku Spółdzielni Spożywców „Społem”, własna sieć sklepów, pierwszy ul. Igołomska, w 1957 r. 200 członków, 4 sklepy, w 1958 r. 650 członków, 9 sklepów, w 1965 r. 54 sklepów, 3400 członków, w 2003 r. 450 pracowników.

SPORTOWE

Os. w XVIII Dzielnicy Nowa Huta, bud. w l. 1951–52, między al. Róż, ul. Bulwarową, Ignacego Mościckiego, do ul. Odmogile, 14 bloków.

SPOT DUNIN ANDRZEJ

Duchowny rzymskokatolicki, zakonnik, z Prus Polskich, studia w szkole klasztornej w Mogile, w l. 1547–59 opat cystersów w Mogile, w 1559 r. bp laodycejski, sufragana krakowski.

SPÓŁDZIELCZE

Os. w XVIII Dzielnicy Nowa Huta, bud. w l. 1958–60, między ul. Bieńczycką, al. Władysława Andersa i al. Jana Pawła II, 14 bloków.

SPÓŁDZIELNIE MIESZKANIOWE W NOWEJ HUCIE

Najstarsza SM „Hutnik” od 1953 r.: 1500 członków, 17 bloków w os. Na Stoku, Bohaterów Września, Centrum D. Kombatantów, ul. Śliwkowa, 5800 lokatorów, 2 pawilony. Od 1978 r. SM Czyżyny: bloki w os. Dywizjonu 303 i 2. Pułku Lotniczego, 14 tys. mieszkańców. Od 1981 r. SM Młodzieżowa Hutników: bloki i segmenty w os. Na Stoku. Od 1982 r. SM Oświecenia: mieszkania m.in. w os. Oświecenia. Od 1990 r.: SM Mistrzejowice: bloki w os. Kombatantów, Strusia, Kalinowe, Wysokie, Na Lotnisku, 14 500 mieszkańców, SM Mistrzejowice Północ: bloki w os. Bohaterów Września i os. Piastów. Od 1991 r. SM Bieńczyce (dawna część SM Hutnik): bloki w os. Kombatantów, Na Lotnisku, Strusia. Od 1994 r. SM VENUS dla niepełnosprawnych, bud. w os. Srebrnych Orłów. Piasta Kołodzieja i ul. Franciszka Kleeberga, w 2001 r. zlikwidowana. W Nowej Hucie też SM VICTORIA. SM ZIELONY JAR, MOSTOSTALOWIEC i MONTIN.

(ciąg dalszy za tydzień)

POD „TEATRALNĄ”, A NIE NA TEATRALNYM

Pan Henryk Pach zwrócił nam uwagę na błąd w haśle „Smagur Ryszard” opublikowanym w poprzednim numerze „Głosu”, w którym pojawiła się informacja, iż Smagur zginął na os. Teatralnym. W rzeczywistości Ryszard Smagur został trafiony petardą w szyję podczas manifestacji 1 maja 1983 roku na os. Krakowiaków. Ciężko rannego uczestnicy manifestacji ułożyli na ziemi w pobliżu byłej restauracji „Teatralna” (dziś znajduje się tam kuchnia dla ubogich), skąd karetka pogotowia zabrała go do szpitala. Panu Henrykowi Pachowi dziękujemy za uważną lekturę.

Ryszard Dzięczyński
Jan Franczyk



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00
pn.-pt. 7.30–15.30,
pn.-pt. 7.00–15.00, sob. 8.00–14.00,
pn.-pt. 7.30–15.30,
pn.-pt. 7.00–15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

os. Na Skarpie 24, czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 643-72-22, 0606-139-383

fax 686-43-10

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

Profesjonalne Usługi Pogrzebowe Korynt

31-908 Kraków, os. Młodości 8

Telefony całodobowe

686-61-00, 604-545-804

POGRZEBY JUŻ OD 1100 ZŁ (na terenie Krakowa)

ŚWIADCZYMY USŁUGI W ZAKRESIE:

■ wyrabiamy akty zgonu ■ duży wybór trumien i urn ■ całodobowy przewóz zmarłych z domu do chłodni – gratis ■ kremacja ■ transport w kraju i za granicę ■ kwiaty i wieńce ■ załatwiamy wszystkie formalności w ZUS-ie ■ rozliczenia bezgotówkowe ■ opieka całonocna nad grobami

NA ŻYCZENIE KLIENTA FORMALNOŚCI ZAŁATWIAMY W DOMU

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św., odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, nadal takie informacje zamieścimy bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

Pomoc w trudnych chwilach

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

WYKONUJEMY BEZGOTÓWKOWO, SOLIDNIE I TANIO

Całodobowy dyżur

tel.: 686-61-45

Z tym ogłoszeniem

10% RABATU

- Przewozy z mieszkań do własnej chłodni (bezpłatne przechowywanie w chłodni)

- Różnicę zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

ul. Sieroszewskiego 5 (obok Szpitala im. St. Żeromskiego) Tel./fax: 686-61-20

CAŁODOBOWE PROFESJONALNE
USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWO

PRZEDSIĘBIORSTWO **KONDUKT**
USŁUG
POGRZEBOWYCH os. Uroczę 5

685-53-44, 0600-783-304, 0503-955-027

BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

- wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe w cenie już od 800 zł
- własna kwiaciarnia • kremacja
- chłodnia • sklep z czarną odzieżą



os. Słoneczne 3,
Kraków 31-956, skr. poczt. 11
tel. 644-24-12, fax 644-10-62

e-mail: sekretariat@adrem.krakow.pl

P.P-U „ADREM” S.A.

oferuje

współnotom mieszkaniowym
oraz właścicielom nieruchomości
usługi w zakresie

**zarządzania
i administrowania
budynkami
oraz innymi
nieruchomościami**

- posiadamy długoletnie doświadczenie w zarządzaniu i administrowaniu nieruchomościami;
- zatrudniamy zarządców i administratorów legitymujących się państwową licencją zarządcy;
- współpracujemy ze sprawdzonymi firmami wykonującymi usługi bieżącego utrzymania technicznego budynków.

Restauracja

„Piastowska”
Zaprasza!!!



648-27-26

Os. Tysiąclecia 42

w godz. 10.00–22.00

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen; istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);

polecamy dobre domowe obiady po 7 zł !!!

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA KOMUNIJNE

FIRMA **ALUMARK**
www.alumark.skawina.pl
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - KORABNICKA 69 A
tel./fax 275-34-73 tel. 276-16-62

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA

RATY
EKSPOZYCJA: **DH WANDA**
parter, naprzeciwko lamp

RESTAURACJA

„REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.
9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!
**wesela i przyjęcia
okolicznościowe**
do 120 osób.

**WESELA
TANIO**

nowo otwarta, piękna sala
WOLNE MIEJSCA

☎ (012) 684-35-15, 0502-391-013
(012) 641-90-37 wieczorem

Zaoczne

**Liceum Ogólnokształcące
dla Dorosłych 2- i 3-letnie**

OGŁASZA NABÓR LUTY 2004/2005
na semestr I i wyższe absolwentów:

- 8-letniej szkoły podstawowej
- szkoły zawodowej
- gimnazjum.

Informacje pod tel.: 657-87-44,
654-89-11, 0609-677-461.

Miejsca zajęć:

- ♦ os. Kalinowe 17
(SP 82, N. Huta)
- ♦ ul. Jerzmanowskiego 6 (SP 41,
Prokocim Nowy)

NISKIE CZESNE I WPISOWE

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Mgdra Stefana Kwietniowskiego
z uprawnieniami szkół publicznych
Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8
prowadzą **ZAPISY**
NA ROZPOCZYNAJĄCY SIĘ w lutym semestr
pierwszy i semestry wyższe następujących szkół:
LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE
2-letnie na podbudowie zsz.
3-letnie na podb. gimnazjum (lub 8-let. SP)
TECHNIKUM HANDLOWE UZUPEŁNIAJĄCE ZAOCZNE
3-letnie na podbudowie zsz. w zaw. sprzedawca
POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE
informatyka, rachunkowość, turystyka
Informacje: (012) 276-81-82, 0604-266-151

KOSMODYSK

Cena 148,99 zł

ŚWIADECTWO, CERTFIKAT
INSTYTUTU LEKÓW W W-WIE
Tel. 0507-233-616
DOSTAWA GRATIS!

Prywatna Firma działająca od 1994 r.

ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o.

■ os. Uroczę 4, tel. 642-26-94

■ ul. L. Rydla 7, tel. 637-27-01, 638-47-27
tel./fax 636-37-75

PRZYJMIE W ZARZĄD I ADMINISTRACJĘ

- budynki prywatne (w tym nowo wybudowane) • wspólnoty mieszkaniowe • budynki instytucjonalne • budynki zakładowe • budynki komercyjne

Zapewniamy: ♦ konkurencyjne ceny ♦ profesjonalną obsługę

Świadczymy: porady prawne, obsługę księgowo-finansową nieruchomości, rozliczenie mediów (c.o., woda, kanalizacja, odprowadzanie komunalnych zanieczyszczeń)

www.zarzacdanieruchomosci.krakow.pl

e-mail: adm1@zarzacdanieruchomosci.krakow.pl



Prokocim
działający od ponad 10 lat

Biura - os. Kalinowe 4 tel. 648 40 92

- ul. Okólna 4 tel. 655 01 42

e-mail: zarzadca@prokocim.pl

ZAPRASZA

Wspólnot Mieszkaniowych

do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe - ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy prekursorską działalność pozyskiwania kredytów na docieplenia budynków i modernizację instalacji C.O.
- udzielamy wszechstronnych porad

Jesteś zainteresowany - zapraszamy!

ADMINISTROWANIE

I ZARZĄDZANIE BUDYNKAMI

Firma „BIZ”, Licencjonowany Zarządca Nieruchomości,
inż. Zbigniew Serafin, os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie

przyjmie w zarząd

lub administrowanie budynki

**po konkurencyjnych niskich cenach
i na rozsądnych zasadach.**

Wiadomość: tel. (012) 642-08-04 lub 0509-241-431.

SPRZĄTANIE

STRYCHÓW ♦ PIWNIC ♦ PODWÓREK

♦ LIKWIDACJA MIESZKAŃ ♦ WYWOZIMY WSZYSTKO
SZYBKO → TANIO → PROFESJONALNIE

☎ (12) 421-94-17; 0606-193-550 e-mail: sekretera@interia.pl



**Europejskie Biuro Nieruchomości
ZARZĄD I ADMINISTRACJA**

Wspólnot Mieszkaniowych • Budynków Prywatnych

- Licencja
- Ubezpieczenie OC
- Wysoka jakość
- Doświadczenie
- Niskie ceny

Kontakt: Tel. 0602-252-114; (12) 267-90-68

E-mail: ebn@poczta.fm www.ebn.com.pl

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:
♦ okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
♦ na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
♦ kwalifikacyjno-okresowe kierowców

♦ **LEKARZE:** ♦ internista – lekarz medycyny pracy ♦ **neurolog** – leczenie w ramach kasy chorych ♦ chirurg naczyniowiec, **ESPERAL** ♦ laryngolog ♦ okulista ♦ dermatolog ♦ ginekolog ♦ stomatolog ♦ urolog ♦ leczenie cukrzycy i chorób tarczycy

♦ Pracownia analityczna – pełny zakres (wyniki w dniu następnym) ♦ EKG – spoczynkowe ♦ USG jamy brzusznej i ginekologiczne ♦ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej ♦ REHABILITACJA LECZNICZA – MASAŻE ♦ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed
NZOZ Pracownia Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia
Dawki RTG obliczane komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta
Pon.–pt. 8.00–18.00

USG – BEZ TERMINÓW
Tel. 641-03-11
643-31-09

♦ jama brzuszna ♦ narząd rodny ♦ prostata ♦ piersi
♦ tarczycza ♦ jądra (moszna)
♦ położnictwo (ciąża)
♦ badania dziecięce
m.in. stawy biodrowe ♦ i inne

OS. SZKOLNE 9
(kawonolaj Rejonowej)

PRACOWNIA RENTGENOWSKA
OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Urocze 2
Tel. 644-92-82

VIDENT
♦ protezy zębowe, korony, mosty
♦ ekspresowe naprawy protez
♦ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

DROŻDŻE NA ZDROWIE

Z dr. Krzysztofem IDECIEM,
specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem, rozmawia Jan L. Franczyk

● **Panie Doktorze, kilka tygodni temu jedna z naszych czytelniczek prosiła o informacje dotyczące wartości odżywczych i zdrowotnych drożdży spożywczych. Czy drożdże faktycznie są godne zalecenia?**

– Przede wszystkim musimy zacząć od stwierdzenia, że gatunków drożdży jest dużo. Najbardziej popularne w naszym domowym użytku są drożdże piekarskie. Trudno wyobrazić sobie pachnący świeży chleb czy apetyczną bułkę bez drożdży. A ciasto drożdżowe ze śliwkami? W dietetyce i medycynie wykorzystywane są drożdże piwne, hodowane przez browary na potrzeby produkcji piwa. Istnieją wreszcie drożdże winne – również dobroczynne dla naszego organizmu. Pyta pan, czy drożdże są godne zainteresowania? To przede wszystkim znakomite źródło białka. W 100 gramach świeżych drożdży znajduje się ok. 13 gramów białka, a w drożdżach suszonych nawet 46 gramów.

● **Czy białko jest jedynym cennym składnikiem drożdży?**

– Nie. Drożdże – szczególnie drożdże piwne – zawierają mnóstwo różnych składników mineralnych: wśród nich cynk, potas, fosfor, magnez, żelazo, wapń oraz

nieocenione dla zdrowia chrom i selen.

● **A witaminy?**

– Oczywiście. Drożdże nie mają konkurencji wśród produktów naturalnych, jeśli idzie o bogactwo witamin z grupy B. Witaminy B₁ potrafią nagromadzić aż do 9700 mcg% (9700 mcg w 100 gramach), a witaminy B₂ do 5500 mcg% (w drożdżach suszonych). W drożdżach sporo jest też cennej witaminy H, czyli biotyny, witaminy PP (niacyny), kwasu pantotenowego i kwasu foliowego.

● **Kto powinien zwrócić uwagę na drożdże w swojej diecie?**

– Przede wszystkim ludzie cierpiący z powodu otyłości i cukrzycy.

● **Dlaczego?**

– Przede wszystkim dlatego, że zawarty w drożdżach chrom zmniejsza apetyt na słodkie i jest potrzebny do właściwej pracy trzustki. Drożdże pobudzają też proces przemiany materii w organizmie, wskazane są również przy zaparciach.

● **Słyszałem, że przyjmowanie drożdży wskazane jest także przy wyczerpaniu nerwowym?**

– To prawda. Jak już wspomniałem, w drożdżach jest bardzo dużo witaminy B, a właśnie witaminy z

tej grupy regenerują system nerwowy. Witamina B₁ korzystnie wpływa na poprawę pamięci. Dlatego kuracje drożdżowe na pewno wskazane są dla osób znerwicowanych, depresyjnych, apatycznych itp. Zresztą to nie wszystkie zalety drożdży – drożdże, dzięki zawartości selenu, chronią przed nowotworami i zbyt wczesnym starzeniem się organizmu. Kuracje drożdżowe mogą być pomocne w zapobieganiu osteoporozie, działają pobudzająco na układ odpornościowy organizmu.

● **Pamiętam, że kiedyś stosowano napój z drożdży w przypadkach trądziku.**

– Tak. Drożdże są pomocne w leczeniu niektórych problemów związanych z cerą, takich jak trądzik czy łojotok, ale także stosowane bywają w przypadkach nadmiernego wypadania włosów. Kuracja drożdżowa zapewne łysieniu nie zapobiegnie, ale na pewno nie zaszkodzi. Pastylka ze sprasowanych drożdży piwnych – z uwagi na zawartość żelaza – bywa pomocna w leczeniu anemii, a u panów po pięćdziesiątce w problemach z przerostem gruczołu krokowego. W tym ostatnim przypadku rolę odgrywa zawarty w drożdżach cynk. Trzeba pamiętać

i o tym, że drożdże to naturalny środek wzmacniający i regenerujący nasz organizm. Można go więc zalecać zarówno ludziom starszym, wyniszczonym chorobami, a także uczącej się i zestresowanej młodzieży.

● **Czy istnieją na naszym rynku jakieś gotowe preparaty oparte na drożdżach?**

– Tak. Dostępne są gotowe tabletki ze sprasowanych drożdży. W aptekach można na przykład nabyć Lewitan. Zresztą jest kilka odmian tych tabletek: na przykład z miętą dla osób mających problemy z przewodem pokarmowym czy z melisą lekarską dla osób znerwicowanych. Niektórzy chwala sobie preparat o nazwie Lewipollem z dodatkiem pyłku kwiatowego, który zalecany bywa na wzmocnienie organizmu, uaktywnienie procesu przemiany materii i na poprawienie pracy trzustki. Można też oczywiście pić zwykłe drożdże spożywcze rozpuszczone w ciepłej wodzie. Na bazie drożdży sporządza się również wiele maseczek nakładanych na twarz w celu oczyszczenia i ujędrnienia skóry. Ale to już bardziej zabieg kosmetyczny niż leczniczy.

● **Dziękuję za rozmowę.**

POZNAWCZA
TERAPIA DEPRESJI
PSYCHOLOG
Umowa z NFZ
Tel. 645-72-88

PRYWATNY
GABINET OKULISTYCZNY
lek. med. EDYTA SACHA
specjalista chorób oczu
os. Centrum C1 m. 1
Diagnostyka i leczenie chorób oczu
☎ 0606-647-899

APTEKA
BOBILWICZ

... i ani grosza więcej!

• os. Na Skarpie 6
(w przychodni)
tel. 642 26 62

• Długa 38, tel. 631 21 80
• Prądnicka 80, tel. 614 34 73
• Karmelicka 5, tel. 432 07 70
• Grodzka 26, tel. 432 07 60

Wszystko **TANIEJ**

NZOZ "Osiedle Urocze" Sp. z o.o.
Prywatna Specjalistyczna Poradnia Kardiologiczno Diabetologiczna

specjalista kardiolog
lek. med. Jacek Trzaski
wtorek w godz. 16⁰⁰-19⁰⁰

specjalista diabetolog nefrolog
lek. med. Adam Markiewicz
poniedziałek w godz. 18⁰⁰-19⁰⁰

Osiedle Urocze 2, pokój 118, I piętro
Rejestracja telefoniczna codziennie w godz. 7⁰⁰-19⁰⁰
tel. 644-13-32

Oferujemy duży zakres zabiegów rehabilitacyjnych:
laseroterapia, magnetoterapia, naświetlania, rehabilitacja ruchowa i wiele innych

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE
PEŁEN ZAKRES LECZENIA
PRZYSTĘPNE CENY
ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00, niedziela 10.00–21.00

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.–pt. 9–19, sobota 9–14

PROTEZY NYLONOWE
5 LAT GWARANCJI

NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, niełamiwe, bezkłamrowe)

♦ **OZON** – BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY
♦ **MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE**

• stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
• komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
• naprawy protez na poczekaniu
• emeryci i renciści 30% ZNIŻKI – RATY

BRT – LECZY WIELE SCHORZEŃ

W naszym gabinecie leczymy m.in.:
– nerwice – bóle kręgosłupa i stawów – depresje – otyłość
– astmę – reumatyzm – wrzody – alergie – nerwobóle

♦ **TERAPIE ANTYNIKOTYNOWE** ♦ **ORAZ ANTYALKOHOLOWE**

GABINET BIOREZONANSU
Kraków, os. Krakowiaków 43 pon.–pt. 10–17.
Tel. 642-07-03

NOWO OTWARTY
FITNESS KLUB
SOLARIUM
AEROBIC
SIŁOWNIA
telefon 649-71-02
OS. NA LOTNISKU 11

AiGO pożyczka

INFOLINIA AIGO:
0 801 80 88 88

OSZCZĘDZASZ

50%

CZASU

**bez poręczycieli
od 500 do 5000 zł**

**Kraków, ul. Starowiślna 25,
ul. Słowackiego 66**

Krakowska Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo - Kredytowa

z centralą w Krakowie, ul. Ujastek 3, tel. 644-49-54
oddział IV: os. Złotej Jesieni 1, tel. 647-66-66 w. 318

Pożyczki bez prowizji i opłat

*** bez poręczyciela do 10 000 zł**

9,5% okres spłaty: od 3 do 36 miesięcy
Oproc. efektywne w skali roku

Oproc. rzeczywiste wg Ustawy o kredytach konsumenckich - 18,44%

* pod zastaw lokaty

okres spłaty: od 1 do 36 miesięcy

Oproc. efektywne w skali roku **6,6%**

Oproc. rzeczywiste wg Ustawy o kredytach konsumenckich
dla kredytu w wys. 5 tys. zł z roczną spłatą - 12,68%

Informujemy, że od 18 stycznia do 28 lutego br.
we wszystkich oddziałach Krakowskiej SKOK
trwa wypłata oszczędności z indywidualnych
kont spółdzielczych (IKS) wraz z odsetkami.
Nie odebrane w podanym terminie pieniądze
pozostaną nadal na oprocentowanym koncie do
kolejnej wypłaty w styczniu przyszłego roku.

SKOK

www.kraskok.pl

W Nowohuckim Centrum Informacji

NIE TYLKO KULTURALNE, ALE TAKŻE GOSPODARCZE

Bardzo rzadko ktoś tu przychodzi – ocenia zainteresowanie działalnością Nowohuckiego Centrum Informacyjnego pracująca w nim od trzech dni młoda dziewczyna. Może to efekt tego, że można tu uzyskać tylko informacje o imprezach kulturalnych dziejących się w Krakowie, ale nie można już kupić na nie biletów. Poza tym punkt mieszczący się w os. Centrum B 9 jest oddalony od najbardziej uczęszczanych ciągów pieszych.

– Ruch był największy, gdy prowadzący działalność gospodarczą musieli zmienić kody PKD (polskiej klasyfikacji działalności) według kodów obowiązujących w Unii. U mnie bez kolejki można było uzyskać specjalny druk i, gdy było potrzeba, pomoc w jego wypełnieniu – mówi Elżbieta Twardowska prowadząca w NCI Punkt Informacji Gospodarczej. Punkt ten znajduje się w os. Centrum B, w siedzibie Nowohuckiego Centrum Informacji. Punkt Informacji Gospodarczej powołało w porozumieniu z Urzędem Miasta Krakowa Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców, które znalazło siedzibę dla NPI, by niósł pomoc drobnym przedsiębiorcom i służył promocji przedsiębiorczości.



Tu również mogą uzyskać podstawowe informacje ci, którzy dopiero mają zamiar podjąć działalność na własny rachunek. Zainteresowani znajdą tu także informacje dotyczące programów i dofinansowania z Unii Europejskiej, skierowanych zarówno do osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą, jak i do małych firm i spółek. Jeden z ostatnich to „Działanie 2.5”, program promujący przedsiębiorczość

wdrażany przez Departament Gospodarki i Infrastruktury.

Pewnie zainteresowanych byłoby więcej, gdyby punkt był bardziej rozpropagowany.

Informacje, zarówno gospodarcze, jak i kulturalne, można uzyskać również telefonicznie, dzwoniąc pod numer 685-59-00, a gospodarcze – pocztą mailową: e-mail: nci@O2.pl.

(1)



ZOZ „Centrum Medyczne - Nowa Huta”
sp. z o.o., Kraków, ul. Ujastek 3, tel. 68-33-800
sekretariat@cm.krakow.pl; www.cm.krakow.pl

BEZPŁATNE BADANIA

mammografia

dla kobiet ur. w 1965r., zamieszkałych na terenie Miasta Krakowa
ul. Ujastek 3, pawilon F, rejestracja RTG - tel. 68-33-892

cytologia

dla kobiet w wieku od 30 do 59 lat, w ramach ubezpieczenia w NFZ
ul. Ujastek 3, pawilon B, poradnia dla kobiet - tel. 68-33-875

spirometria

dla osób od 40 r.ż. zamieszkałych na terenie Miasta Krakowa
ul. Ujastek 3, pawilon B, pok. 36 - tel. 68-33-861

cholesterol, cukier

dla osób od 25 r.ż. zamieszkałych na terenie Miasta Krakowa
ul. Ujastek 3, pawilon B - rejestracja - tel. 68-33-846
os. Złotej Jesieni 15B - tel. 648-98-77
os. Na Skarpie 64 - tel. 644-84-89

Medycyna Rodzinna, tel. 68-33-844:
lekarze pierwszego kontaktu,
pielęgniarki środowiskowe, tel. 68-33-843

Medycyna Pracy, tel. 68-33-838:
badania wstępne, okresowe,
świadectwa kwalifikacyjne,
badania psychologiczne,
badania dla kierowców

**Konsultacje
specjalistyczne, tel. 68-33-868;**

Rehabilitacja, tel. 68-33-885;

Stomatologia, tel. 68-33-890;

Laboratorium, tel. 68-33-930;

Diagnostyka, tel. 68-33-892:
RTG, USG, EEG, ENG,
Rezonans Magnetyczny,
badania mammograficzne

**Zakład Opiekuńczo
- Lecznicy, tel. 68-33-914:**
dla osób wymagających
stałej opieki medycznej

**Konsultacje i badania
w ramach ubezpieczenia
jak również odpłatnie.**



Dodatkowych informacji udziela:

Punkt Obsługi Pacjenta, tel. 68-33-888, Dział Organizacji i Marketingu, tel. 68-33-806

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
KRAKÓW-NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.autogama.pl
TEL. 647-48-98
TEL/FAX: 649-85-75
e-mail: autogama@autogama.pl
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH
PRODUKCJI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW
ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Przeżywasz nieco trudniejszy okres w pracy. Nawał obowiązków, nagłaśce terminy, wszystko to jest wielce denerwujące, ale jak przebrniesz przez ten gąszcz, będzie wiele powodów do satysfakcji.

BYK (20 IV – 20 V). Twoje samopoczucie to nieustanna huśtawka nastrojów. Wyjdź do ludzi, nie zaniedbuj przyjaciół, korzystaj z zaproszeń i towarzyskich spotkań, a wkrótce Twoja kondycja także się poprawi.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Jesteś ostatnio niezbyt aktywny i oddajesz się wszechogarniającemu lenistwu. Na szczęście dla Ciebie

ten okres nie potrwa długo. Po prostu potrzebowałeś trochę czasu na regenerację sił.

RAK (22 VI – 22 VII). Na szare zimowe dni najlepszym relaksem jest dla Ciebie dobra książka. Pozostanie też jeszcze trochę czasu na marzenia i plany, które sprawia, że wyrwiesz się z przynębiającej pustki.

LEW (23 VII – 22 VIII). Nie oczekujesz munny z nieba. Chcesz samodzielnie, i to generalnie, uporządkować swoje sprawy zawodowe. Dręczy Cię troska o jutro, ale przy wsparciu, mocnego, przyjacielskiego ramienia osiągniesz swój cel.

www.edukacjabezgranic.pl
CENTRUM "ORION" od 1991r.
Kraków, ul. Topolowa 13
(300 m. od Dworca Gł.)
ŚREDNIE W 1 ROK!
► SZYBKO
► SOLIDNIE
► BEZSTRESOWO
tel.: (012) 422-30-68, 421-67-25, 0601-414-818
System zaoczny. Zajęcia od lutego 2005!

PANNA (23 VIII – 22 IX). W chwilach zwątpienia możesz liczyć na zrozumienie i słowa otuchy życzliwej koleżanki, która ma sporo doświadczenia i doskonale wie, jak utulić skołataną duszę. Dobrze mieć takich znajomych.

WAGA (23 IX – 22 X). Potrafisz się cieszyć drobiazgami i taki stosunek do rzeczywistości ratuje Cię przed stresami. Humor nadal będzie Ci dopisywać, co sprawia, że jesteś pożądanym kompanem na towarzyskich spotkaniach.

SKORPION (23 X – 21 XI). Wiesz doskonale, że uczciwość jest cennym atutem w każdym przypadku. Niech Cię nie wodzi na pokuszenie, by wchodzić w jakieś niepewne układy i zawierać zupełnie przypadkowe znajomości.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Nie wszystkie plany uda Ci się zrealizować w stu procentach, ale nie ma powodu do narzekania. Jesteś

cenionym pracownikiem i lubianym kolegą. Dodaje Ci to sił do dalszego zdobywania świata.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Właściwie, ostatnio rzecz się ma tak, jak w popularnej niegdyś piosence – dzień podobny do dnia... Pozostaje Ci więc zabiegać o filiżankę dobrej kawy w towarzystwie najbliższej rodziny.

WODNIK (20 I – 18 II). Wspomniały, rewelacyjny tydzień. Bez najmniejszego wysiłku powiedzie Ci się wszystko, czego zapragniesz. Los po prostu zechce Cię uszczęśliwić. Korzystaj więc z tej niezwykle łaskawości.

RYBY (19 II – 20 III). Jeśli miałeś jakiegokolwiek problemy zdrowotne, masz najbardziej sprzyjający okres, by wszystko dokładnie zbadać. Nie ma wątpliwości, że będziesz z takiej decyzji i wyników w pełni zadowolony.

SAMANTA

"ARENDA"

ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI

Obsługa Wspólnot Mieszkaniowych
Zarządzanie Administrowanie

Biuro: ul. Klasztorna 2, Kraków

tel.: 686-97-90, 0606-76-36-19

E-mail: adm.arena@interia.pl

HUMOR

Kierownik wchodzi do pomieszczenia i przedzierając się przez kłęby dymu, krzyczy:

- Ile razy mówiłem, żeby nie palić w pracy!
- Na to jeden z pracowników, plując na podłogę:
- Szefie, a kto tu pracuje?

Rozmawiają dwaj koledzy:

- Ty, wyobraź sobie, że dzisiaj zaczepił mnie jakiś facet na ulicy i zaczął wyzywać od transwestytów – mówi jeden z nich.
- I co zrobiłeś?
- A co miałem zrobić? Wałęnałem go torebką!

Podczas przerwy mały Jasio podchodzi do nauczycielki i mówi:

- Proszę pani, nie chcę nikogo straszyć, ale mój tato mówił, że jeśli dostanę jeszcze jedną uwagę do dzienniczka, to ktoś dostanie w skórę!

ZAPIEKANKA Z ZIEMNIAKAMI I PIECZARKAMI

Składniki: 1 kg ziemniaków, 1/2 kg pieczarek, 5 dużych ząbków czosnku, 2 duże cebule, 400 ml śmietany 30%, 25 dag żółtego sera, 2 łyżki masła, tymianek, wegeta, sól, pieprz.

Ziemniaki pokroić w półplasterki i lekko podsmażyć na patelni. Śmietanę wlać do garnka i zagotować, następnie przełożyć do niej podsmażone ziemniaki i dusić ok. 15 minut. Pieczarki pokroić w słupki, przełożyć na patelnię i przesmażyć, posolić, popieprzyć. Dodać pokrojoną w kostkę cebulę, czosnek, który wcześniej należy pokroić w drobną kostkę, posypać lekko solą i docisnąć widelcem, tak aby czosnek puścił sok. Następnie dodać masło, przyprawy i razem przesmażyć. Następnie wszystko wymieszać i przełożyć do wysmarowanej tłuszczem i posypanej bułką tartą formy lub garnka. Włożyć do nagrzanego piekarnika i zapiekać ok. 35 minut w temperaturze 150 st. C. Ser zetrzeć na tarce o grubych oczkach, posypać nim zapiekanke i włożyć z powrotem na 5-10 minut do piekarnika. Smacznego.



Sentencja tygodnia

Cierpienie zadaje pytania.

Paul Ricoeur

§ Akta sprawy... Lepiej ukraść niż kupić

Złodzieje samochodowi są coraz bezczelniejsi – potrafią pobić interweniującego właściciela pojazdu albo objechać kilka parkingów w poszukiwaniu brakującej im części. Problemem jest, że dopuszczają się tego nie tylko notoryczni przestępcy i ludzie z marginesu, ale także osoby, którym starczyło na sprowadzenie z Niemiec starego grata, ale już nie na brakujące do niego części i detale.

Właściciel seata zaparkowanego pod domem w okolicach al. Pokoju postanowił zawieźć swą żonę do koleżanki. Kiedy oboje pojawili się w pobliżu pojazdu, zaskoczony kierujący spostrzegł, że w środku auta już ktoś jest. A obok stoi drugi osobnik. Posiadacz samochodu wyprodukowanego przez hiszpańsko-niemiecki koncern przyznał, że w pierwszej chwili nie za bardzo wiedział, co robić. Postanowił jednak interweniować, niestety bezczelni włamywacze najpierw zagrozili, by nie ważył się informować o zajściu policji, a następnie gdy mężczyzna chciał zatrzymać tego siedzącego w środku, jego kompan kijem baseballowym zaczął grozić żonie.

Obaj złodzieje następnie uciekli, a policjanci wezwani na miejsce stwierdzili, że uszkodzili oni komputer pokładowy i zapłon. W tym przypadku głupota sprawców stała jednak po stronie sprawiedliwości, obaj bowiem dla niepoznaki przebrali się w inną odzież i wrócili na miejsce przestępstwa. I wtedy zostali rozpoznani, a następnie zatrzymani.

Równie dużym poziomem niefrasobliwości wykazali się dwaj młodzi ludzie. Jeden z nich, student pierwszego roku jednej z krakowskich uczelni, sprowadził sobie z zagranicy samochód. Problem, że auto było po lekkiej kolizji i wymagało tzw. doinwestowania. Jego posiadacz jednak nie zamierzał tego robić ze swoich skromnych środków, ale po prostu ukraść części z zaparkowanych na ulicach pojazdów tej samej marki.

Wraz z kolegą, maturzystą z jednego z liceów wsiedli do samochodu i rozpoczęli objazd. W jednym z miejsc postoju zauważyli interesujące ich auto. I zaczęli majstrować przy lusterku, chcąc je zdemontować. Przez przypadek właściciel tego auta wyjrzał przez okno i zauważył, co się dzieje. Szybko wybiegł na zewnątrz i spłoszył złodziei, którzy szybko się oddalili. A następnie wsiedli do samochodu i odjechali.

Wezwani policjanci natychmiast przez radio przekazali stosowny komunikat innym patrolującym miasto radiowozom. I po kilkudziesięciu minutach w innym rejonie Krakowa i na innym parkingu dokonano zatrzymania objazdowej złodziejskiej grupy.

Kierujący samochodem od razu przyznał się do winy, uznając, że tłumaczenie, iż zamiast zdobyć brakujące detale w sklepie czy na giełdzie, lepiej je ukraść, jest okolicznością łagodzącą. O tym jednak zdecyduje sąd, na razie sprawca dostał już zarzut usiłowania kradzieży.

(mar)

psb **ZILMEX**
MATERIAŁY INSTALACYJNE
UL. MAKUSZYŃSKIEGO 22
TEL. (0*12) 684-22-99
TRWA ZIMOWA PROMOCJA
Przepływowy podgrzewacz wody Beretta 700,-
SYSTEM RATALNY

NIERUCHOMOŚCI FHU „TWÓJ DOM”
os. Centrum E 21 czynne 9-18 pn.-pt.
643-76-60, 680-50-30, 501-406-227, fax 680-50-31
Przyjmujemy oferty! Pośredniczymy w kupnie, sprzedaży, najmie – profesjonalnie i skutecznie. Dostosowujemy kredyt do możliwości klienta – załatwiamy wszystkie formalności.
www.twoj-dom.com.pl, e-mail: biuro@twoj-dom.com.pl

SKLEP DRZEWNY
os. Komatantów 6, tel. 649-65-42
• BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
• DRZWI HARMONIJKOWE • DESKA BARLINECKA
PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

AUTO Gaz os. Grębałów ul. Geodetów 18 B 31-764 Kraków
DARIUSZ SAJKA
autoryzowany montaż instalacji gazowych do samochodów:
✓ gaznikowych
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem
SERWIS-REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH
tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

CENTRUM SAMOCHODÓW FRANCUSKICH
31-752 Kraków, ul. Makuszyńskiego 5
tel./fax: 644-94-56, tel.: 642-96-50
Profesjonalny serwis samochodów zachodnich
SPECJALIZACJA CITROËN, RENAULT, PEUGEOT
♦ Naprawy samochodów osobowych i dostawczych ♦ Diagnostyka, naprawy mechaniczne i elektryczne ♦ Naprawa i regulacja pomp wtryskowych ♦ Naprawy blacharskie i lakiernicze (komora lakiernicza, płyta) ♦ Kompleksowe bezgotówkowe naprawy powypadkowe ♦ Pomoc drogowa ♦ Sklep z częściami zamiennymi (oryginalne i zamienniki) ♦ Sprzedaż komputerowo dorabianych lakierów ♦ Skup samochodów uszkodzonych
Zapraszamy: pon.-pt. 8.00-17.00, sobota 8.00-14.00